



TRZEBINIA

Dziki buchtują, mieszkańcy się boją

s. 3

CHRZANÓW

Remont krajówki potrwa dłużej niż planowano

s. 4

Rady osiedlowe do likwidacji?

s. 2 i 10

LIBIAŻ - ŻARKI

Struga piękna, ale wąska

s. 8

KRZESZOWICE

Umowa zerwana. Miasto rozkopane

s. 2 i 9

ALWERNIA - PODŁĘŻE

Nie jest do śmiechu na Radosnej

s. 9

Czas na prohibicję w Chrzanowie?

Meliniarze z alei Henryka są coraz bardziej bezczelni. Robią sobie alkoholowe spotkania pod urzędem miejskim, bankiem i szkołą. Gdyby przy tej ulicy była komenda, to pewnie by pili pod nosem policjantów, bo wcale się ich nie boją.

s. 3



Pijani mężczyźni w sąsiedztwie skrzyżowania al. Henryka i Grunwaldzkiej w Chrzanowie

Zasadzka na pedofila

W Regulicach w gminie Alwernia wrze od niedzieli. Powszechnie znany w tej wsi mężczyzna miał popełnić przestępstwa pedofilskie i zostać zatrzymany przez policję.

W tej sprawie napisał do nas Czytelnik. Z jego relacji wynika, że mężczyzna miał wysyłać do jednego z nieletnich zdjęć o treści pornograficznej, a potem go molestować.

Kolezdy nieletniego mieli zorganizować skuteczną zasadzkę na mężczyznę i następnie wezwać policję.

W sprawie skontaktowały się z redakcją jeszcze inne osoby z Regulic, zszokowane całą sytuacją.

Chrzanowska policja nie udziela żadnych informacji i odsyła do prokuratury. Do zamknięcia tego numeru „Przełomu” nie dostaliśmy z Prokuratury Okręgowej w Krakowie odpowiedzi na nasze zapytania.

Temat będziemy kontynuować na przełom.pl oraz w kolejnych numerach gazety.

(MK)

SPORT

s. 27

- Sokół wyszarpał wygraną w Trzebini
- Trener Gromca zaczął strzelanie w Chrzanowie
- Przełamanie Wolanki, Alwernia nie zwalnia tempa
- Ruch i Tempo idą łeb w łeb

Pomóżmy Stasiowi uniknąć wózka inwalidzkiego



s. 5

200 lat Panie Marianie!



s. 14

Malowanie w różnych wymiarach



Zostawia swoje „pieczątki” na ścianach budynków w Polsce i za granicą. Także na ludzkiej skórze. Te ostatnie – na zawsze. O swojej pasji do malowania i tatuowania opowiada chrzanowianin Przemysław Domagała, pseudonim artystyczny Henry Tens.

s. 13

ogłoszenie

MAX
centrum handlowe

BIOSYSTEM SA

UNIBETAL RECYCLING

EKO Weekend w CH MAX

Eko zbiórka – oddaj elektrośmieci i odbierz sadzonkę lub świecę sojową

16 września (piątek) 12:00-19:00
17 września (sobota) 10:00-16:00

(parking przed Centrum)



Chrzanów
ul. Trzebińska 40

Szczegółowy program wydarzeń na www.chmax.pl

Jako jedni z nielicznych wypłaciliśmy podwyżki

Zarobki u nas w szpitalu, w mojej opinii, są obecnie dobre. Na tyle, że zgłasza się do nas coraz więcej chętnych do pracy – mówi Artur Baranowski, dyrektor chrzanowskiego szpitala.

Ewa Solak: 1 lipca weszły w życie najwyższe w ostatnich latach podwyżki dla pracowników zatrudnionych w podmiotach leczniczych. Nie wszystkie szpitale mają możliwość je sfinansować. Artur Baranowski: Nowe przepisy podwyższyły średnio o 30 proc. pensje medyków, a także uprawniły pracowników niemedycznych do większych wynagrodzeń. Pieniądze przekazane na ten cel przez NFZ, nie starczą na pokrycie kosztów tych podwyżek. W kwiecie, jaką otrzymujemy w ramach kontraktu z NFZ, oprócz wynagrodzeń, znajdują się koszty energii elektrycznej, pralni, mediów, leków oraz sprzętowe czy żyw-



Artur Baranowski

nie pacjentów. Ale udało nam się zabezpieczyć na to pieniądze i pracownicy już otrzymują wyższe pensje. Mimo trudnej sytuacji, nasz szpital jako jeden z nielicznych, zgodnie z ustawą z 26 maja 2022 r. wypłacił pracownikom podwyżki. Otrzymali je według klucza związanego z wykształceniem.

Do niedawna szpital przeznaczał miesięcznie na wynagrodzenia 12,5 mln zł. Po podwyżce wyda trzy miliony więcej. Skąd weźmiecie te brakujące pieniądze?

Cały czas jesteśmy w kontakcie z NFZ i rozmawiamy na temat możliwości zdobycia na

to dodatkowych funduszy. Już wkrótce zaczniemy wprowadzać w życie nowe pomysły. Chodzi m.in. o powiększenie oddziału paliatywnego, uruchomienie poradni leczenia bólu, wprowadzenie programów lekowych na onkologię i zakontraktowanie operacji neurochirurgicznych poza posiadany ryczałtem. Liczymy, że to pomoże nam się rozwinąć, a także otrzymać więcej pieniędzy.

Najlepiej zarabiającą grupą w szpitalu są lekarze. Jaką wypłatę dostaje rekordzista? Obecnie lekarze zarabiają miesięcznie 15 tys. zł brutto. To podstawa, bo do tego dochodzą jeszcze rozmaite dodatki typu wysługa lat itd. Trudno jednak wskazać rekordzistę, bo to się zmienia. Natomiast najmniej zarabiającą grupą są salowe. Dostają miesięcznie 3,6 tys. zł brutto. Zarobki u nas w szpitalu w mojej opinii są obecnie dobre. Na tyle, że zgłasza się do nas coraz więcej chętnych do pracy. Ostatnio udało nam się podpisać umowy z nowymi pielęgniarkami, więc sytuacja kadrowa naprawdę zaczy-

na być coraz lepsza. Nie kryję, że wpływ na to ma również polepszenie warunków pracy. Kupiliśmy 115 elektrycznych łóżek, co znacząco poprawia komfort opieki nad leżącymi pacjentami. Rozbudowaliśmy pocztę pneumatyczną, dzięki czemu personel nie musi biegać po całym szpitalu z wynikami badań. Cały czas uzupełniamy sprzęt. Wszystkie unowocześnienia sprawiają, że lepiej się pracuje.

Ilu cudzoziemców zatrudnionych jest obecnie w szpitalu? 15. Wśród nich 12 pochodzi z Ukrainy, a 3 z Białorusi. W ostatnim czasie zatrudniliśmy 1 ratownika, 4 pielęgniarki, 5 lekarzy, 1 diagnostę laboratoryjnego, a także pomoc laboratoryjną.

A jeszcze niedawno byli problemy z ich zatrudnianiem. Na szczęście trochę się pod tym względem zmieniło. Zanim na przykład uda się przeprowadzić nostryfikację dyplomu lekarza, zatrudniamy ich na stanowisku diagnostów. Mijają około 2-3 miesiące zanim otrzymają pozwolenie na wykony-

wanie zawodu oraz zgodę Prezydenta i Naczelnej Izby Lekarskiej na pracę w Polsce. Potem przez pięć lat pracują jako rezydenci. Z kolei pielęgniarki początkowo pracują jako salowe. Później przechodzą na właściwe stanowisko, odpowiednie do kwalifikacji.

Dwa największe związki zawodowe w szpitalu zarekomendowały radzie społecznej placówki nagrodę dla pana. Cieszy się pan?

Pismo złożył Międzyzakładowy Związek Zawodowy Pracowników Ochrony Zdrowia. Poparł go Ogólnopolski Związek Zawodowy Pielęgniarek i Położnych. Oczywiście, że się cieszę, ale nie chodzi mi w tym wypadku o finanse i wysokość nagrody, tylko o dobrą współpracę z personelem. Taka sytuacja zdarzyła się po raz pierwszy od wielu, wielu lat. To, że pracownicy doceniają moje starania i pracę, jest najlepszą nagrodą. Jeśli chodzi o aspekt finansowy, to zarząd powiatu zdecydował, że wysokość nagrody będzie równa jednej miesięcznej pensji – 25 tys. zł brutto.

2 500
euro kary grozić będzie we Włoszech za nagrzewanie mieszkania zimą powyżej 19 st. C., w Szwajcarii 3 000 euro, a recydywistom grozi do 3 lat więzienia.

3
podręczniki do nauki historii i terazniejszości (HIT) są już dopuszczone do użytku szkolnego przez MEIN.

350 000
zł rocznie kosztować ma Międzygminny Związek Gospodarki Komunalnej w Chrzanowie wysyłanie przesyłek za pośrednictwem Poczty Polskiej. To blisko 30 tys. zł więcej niż w poprzednim roku.

7 876
przypadków zakażeń koronawirusem (o 2 000 więcej niż tydzień temu) zaraportowało Ministerstwo Zdrowia 13.09.2022 r. Bezpośrednio z powodu COVID-19 zmarły 3 osoby, 25 z powodu chorób współistniejących. Minionej doby wykonano 20 350 testów. W powiecie chrzanowskim na 13 września mamy 8 zachorowań.

4,9 proc.
wyniosła w Polsce w sierpniu stopa bezrobocia. Na tym poziomie utrzymuje się od trzech miesięcy. Niższa była w Polsce w lipcu 1990 r. kiedy to bez pracy było 700 tys. ludzi. Obecnie jest ich 800 tys.



MOIM ZDANIEM

Nie ma planów idealnych

EWA SOLAK

Stała się rzecz, której wszyscy chcieli uniknąć. Zerwanie umowy na rozpoczęty już remont trzech głównych dróg w Krzeszowicach jest faktem. Bardzo przykrym dla wszystkich. Zarówno dla starostwa krakowskiego, Zarządu Dróg Powiatu Krakowskiego, wykonawcy prac – firmy Transit, a także gminy Krzeszowice, partycypującej w kosztach. Inwestycja za 8,5 mln zł nie została zakończona, a miasto jest rozgrzebane i częściowo w ogóle nieprzejezdne. To m.in. efekt problemów gospodarczych spowodowanych wojną w Ukrainie i brakiem dostępności materiałów budowlanych. Według oficjalnych informacji starostwa, nie tylko opóźnienia miały wpływ na wypowiedzenie umowy. Chodziło również o jakość prac.

Niezależnie od tego, na całej tej sytuacji ucierpią przede wszystkim mieszkańcy. To oni chcieliby w bezpieczny sposób korzystać z tych dróg. Dodatkowym problemem będą również rosnące ceny, co nie pozostanie pewnie bez wpływu na decyzje starostwa. Koszty robót na pewno będą wyższe. Zanim ruszy nowy przetarg i zanim roboty znów się zaczną, na pewno minie sporo czasu, może nawet rok. Trudno sobie wyobrazić, że centrum Krzeszowic będzie przez tak długi czas przypominać plac budowy.

Jakby mało było tego – trwa budowa nowego obiektu przy balneologii oraz sali gimnastycznej przy liceum. Wiadomo – perspektywa tego, jak za parę lat wyglądać będzie miasto, może się stać dla wszystkich pocieszeniem. Zanim to nastąpi, mieszkańcy muszą wykazać się ogromną cierpliwością, wyrozumiałością i trzymać nerwy na wodzy. To spore wyzwanie.

Ta sytuacja może być dla innych ostrzeżeniem, że nie ma planów doskonałych. Zawsze coś może pójść nie tak, nawet jeśli wszystko wcześniej wskazywało na to, że plan jest idealny.



MOIM ZDANIEM

Zebranie na czacie

GRAŻYNA KAIM

Mieszkańcy coraz rzadziej przychodzą na zebrania osiedlowe i mniej chętnie decydują się na pracę w osiedlowych radach. Na razie ten problem pojawił się w Chrzanowie (patrz tekst na s. 10), ale dotyczy wielu miast. Moim zdaniem powodów jest kilka.

Zgodzę się z argumentem, który w Chrzanowie już padł, czyli marny zakres kompetencji rad osiedlowych. Poza tym rada osiedla i jego mieszkańcy muszą mieć do dyspozycji pieniądze na potrzeby, których nie dostrzega gminna władza, bo patrzy na miasto z szerszej perspektywy. W Chrzanowie potrzebę tę ma zaspokoić Budżet Obywatelski. Jest on jednak skrojony na większe zadania, a mieszkańcom czasem chodzi o rzeczy naprawdę małe (naprawa tablicy ogłoszeń, postawienie ławki na placu zabaw itp.)

Oczywiście, że to potrzeby, które powinny być na bieżąco zaspokajane z budżetu gminy po zgłoszeniu ich przez radę osiedla. Problem w tym, że tak nie jest, bo „brak środków”, bo „są pilniejsze sprawy”. Powtarzają się więc z roku na rok. Taka nieskuteczność potwornie zniechęca do działania.

Inna sprawa, że mieszkańcy coraz mniej angażują się w sprawy osiedla, miasta, gminy, bo... Są coraz bardziej zabiegani, dzieląc z trudem czas między dom i pracę; bo mają coraz mniejsze zaufanie do władzy; bo widzą, że rady osiedlowe nie zaspokajają ich potrzeb. A te nie robią tego, bo mają ograniczone możliwości. Koło się zamyka.

Znalazłam w raporcie Klubu Jagiellońskiego sprzed 4 lat informację, że w Gdańsku wysokość budżetu osiedlowego zależna jest nie tylko od liczby mieszkańców, ale i od frekwencji w wyborach do tychże rad (np. przy frekwencji powyżej 15 proc. jest wyższa kwota na mieszkańca). Ponoć motywuje to do aktywności. Oczywiście przy założeniu, że takie budżety osiedlowe są.

I mamy jeszcze internet – media społecznościowe, fora, lokalne portale. Ludzie tam – nie na zebraniach w realu – narzekają, krytykują, proponują, żądają – i mają poczucie, że swoje zrobili – zaakcentowali swoją aktywność i zainteresowanie lokalnymi sprawami.

Może w przyszłości konieczne staną się zebrania hybrydowe z możliwością zdalnego w nich uczestnictwa. Ot, takie czasy.



MOIM ZDANIEM

Akcja tęźnia - podsumowanie

ALICJA MOLENDĄ

Lokalne tęźnie to jeden z najczęściej komentowanych tematów w internecie. Wcale nie z powodu zachwytu nad tymi obiektami.

Temat przetoczył się przez całą Polskę. Ktoś wpadł na pomysł, aby w czasach pocovidowych wesprzeć układ oddechowy obywateli nie tylko w uzdrowiskach, ale też w małych miasteczkach. Chwyciło. Poszły za tym dotacje wojewódzkie. U nas w ramach programu „Małopolskie tęźnie”. Skorzystały z tych pieniędzy Alwernia, Chrzanów, Libiąż, Krzeszowice. Trzebinia dostała też nagrodę za poziom zaszczepienia mieszkańców przeciw covid-19, dlatego tęźnie będzie mieć dwie.

Tęźnia to inwestycja z gatunku szybkich i łatwych. Samorządy więc temat kupiły, bo z pewnością zasili listy sukcesów „inwestycyjnych” trwającej kadencji.

A co pisali ludzie na temat tęźni w internecie? Po pierwsze uznali, że nie są to inwestycje pierwszej potrzeby w trudnych czasach. Zbesztali budowę tęźni w Alwerni (przy ruchliwej drodze wojewódzkiej). Zwrócili uwagę, że takie obiekty na naszym terenie to nieporozumienie z uwagi na zanieczyszczenie powietrza smogiem, smród z rafinerii oraz ze składowiska odpadów w Balinie. Jak zareaguje z tym wszystkim solanka? Tego nie wie nikt.

Warto przypomnieć, że Trzebinia wybudowała tęźnię jako pierwsza, nad Chechłem. W folii tam nawet ta tęźnia przeżywała. Teraz gmina buduje kolejną. Co prawda nie tam, gdzie powstać miała pierwotnie, czyli przy Willi NOT w Sierszu, tylko przy Ogrodowej. Dlaczego? Ktoś po prostu zapomniał zapytać konserwatora zabytków o zgodę na lokalizację takiego obiektu przy willi. Konserwator uznał, że tarninowe gałęzie tęźni nie mogą zasłaniać obiektu.

Żadnych kontrowersji nie wzbudziła lokalizacja libiąska, bo tęźnia stała tam przy nowo wybudowanym basenie i uzupełnia ofertę rekreacyjną. Podobnie jak ta w Krzeszowicach, gdzie tęźnia poszerzy ofertę uzdrowiska.

Nikt do końca nie wie, jak długo wytrzymają tęźnie w naszych warunkach, i ile dokładnie będzie kosztować ich eksploatacja (solanka, serwis). Na razie działać będą na gwarancjach, więc rok, dwa pociągają, a potem? Może znów będzie o czym pisać.

PS. Tęźni nie wybudował tylko wójt Babc. Chyba wie co robi.

Czas na prohibicję w mieście

CHRZANÓW.

Meliniarze z alei Henryka są coraz bardziej bezczelni. Robią sobie alkoholowe spotkania pod urzędem miejskim, bankiem i szkołą. Gdyby przy tej ulicy nadal była komenda, to pewnie piliby pod nosem policjantów, bo wcale się ich nie boją.

- Dzień i noc picie, burdy, bagan. Czy ani policja, ani władze Chrzanowa nie mają sposobu na meneli z Grunwaldzkiej i alei Henryka? - pyta pani Wioletta, mieszkająca w tej części miasta.

- Odebrać tej elicie zasiłki, socjale i zagonić do roboty. Ale ja żuli może się wtedy zmienić na miejsce do spacerowania - stwierdza pani Aneta na „Przełomowym” FB.

- Żule z alei zrobili sobie również tam toaletę, bez żadnych oporów leją pod drzewami, nie przejmując się przechodniami. A policji brak - dodaje pani Joanna.

ZAKAZ SPRZEDAŻY ALKOHOLU

Burmistrz Robert Maciaszek proponuje wprowadzenie nocnej prohibicji, czyli zakazu sprzedaży alkoholu, np. w godz. 23-6. Nie tylko na alei Henryka, ale być może w całym mieście lub całej gminie.

- Jeśli taki zakaz będzie tylko w Śródmieściu, to zaraz taki sklep otworzy się na Północy albo na Niepodległości, albo na Młodości. I będzie ten sam problem - zauważa Maciaszek.

Zawnioskował do radnych, aby przedyskutowali temat prohibicji. Specjalne posiedzenie komisji prawa, z udziałem m.in. policji, OPS-u i mieszkańców, zostało zaplanowane 19 września (poniedziałek), o godz. 16 w urzędzie miejskim.

ROZKWITA PIJACKIE ŻYCIE

Przy skrzyżowaniu al. Henryka i Grunwaldzkiej działają dwa sklepy, gdzie można kupić m.in. alkohol. To właśnie tutaj rozkwita na całego meliniarskie życie uliczne. Ponadto jeden ze sklepów jest czynny całą dobę.

- Sprawdzam, czy można cofnąć zezwolenie na sprzedaż alkoholu. Nie mam jednak bezpośrednich dowodów na to, że



Interwencja policji pod SP nr 3 i...

nietrzeźwe osoby zakłócające porządek publiczny na alei Henryka kupiły alkohol w tym konkretnym sklepie - mówi burmistrz Maciaszek.

MELINIARZE ROSNĄ W SIŁĘ

W miniony poniedziałek można było zaobserwować taką oto scenkę na al. Henryka. Podchmielona, kilkusobowa, dobrze znana ekipa siedzi na schodkach przy wejściu do banku PKO. Butelka kursuje z pra-

wej do lewej, z lewej do prawej. Jest impreza, jest wesoło.

W ostatnim czasie wyraźnie widać, że meliniarze z al. Henryka, mieszkający przy tej ulicy lub najbliższym sąsiedztwie, stają się coraz bardziej bezczelni. Ponadto rosną w siłę i chyba nie boją się policji.

POUCZENIA NIC NIE DAJĄ

Czasem mundurowi pojawiają się na al. Henryka. Najczęściej, gdy zostaną wezwa-

ni. Jak się kończyły niektóre interwencje dotyczące pijaństwa i zakłócania porządku?

30 czerwca, 17.09 - pod sklepem znajduje się grupa 10 mężczyzn, są pod wpływem alkoholu, zaczepiają przechodniów. Interwencja zakończona pouczeniem.

4 lipca, 22.03 - pod sklepem monopolowym trwa libacja alkoholowa. Uczestnicy zostali pouczeni.

15 lipca, 11.02 - pod sklepem 5-6 mężczyzn spożywających

... pod budynkiem Cechu Rzemiosł Różnych

alkohol, są wulgarni, odstrasza klientów. Interwencja zakończona pouczeniem.

Jeżeli policja nie będzie bardziej surowa (np. mandaty, a w razie ich niepłacenia ograniczenie wolności lub odsiadka), to same pouczenia nic nie dadzą, bo meliniarze mają je gdzieś.

Ostatnio jeden z czytelników zasugerował zmianę nazwy al. Henryka na al. Melina. Oczywiście, to żart, ale podszyty gorzką prawdą.

Łukasz Dulowski

Dziki buchtują, mieszkańcy się boją

Dziki nieustannie dają się we znaki mieszkańcom powiatu chrzanowskiego. Ostatnio - w Trzebinie i gminie Chrzanów.

Pani Elżbieta z Sierszy wstała rano w sobotę, wyrzła przez okno i... zobaczyła zrytą działkę. W nocy odwiedziły tę okolicę dziki.

Nie ona jedna została zaskoczona takimi widokami. Mieszkańcy trzebińskiego osiedla Piaski, położonego blisko centrum miasta, mają je od wielu tygodni. Dziki zniszczyły trawniki w rejonie ul. Kochanowskiego i placu zabaw przy ul. Kilińskiego, a także na terenie ogródków działkowych. Podchodzą coraz bliżej domów.

- Strach wyjść z domu rano i wieczorem. Boję się zaprowadzić do przedszkola dziecko - mówi jedna z mieszkanki osiedla.

W tej sprawie interweniował trzykrotnie w magistracie radny Wojciech Hajduk.

- Zwracam się z wnioskiem o podjęcie interwencji zgodnie z kompetencjami w tym zakresie i rozważenie odstrzału redukcyjnego dzików, które na osiedlu pojawiły się z sąsiadujących bezpośrednio terenów zielonych, jak i niedalekich lasów



Skutki wizyty dzików na trzebińskim osiedlu Piaski

(przy przejeździe kolejowym) - czytamy w piśmie radnego do Urzędu Miasta w Trzebinie.

Radny podkreśla, że problem dotyczy całej gminy, także Młoszowej oraz innych osiedli np. Wodnej oraz Górki. Ostatnio zryły tam prawie całe Swity. Ich ofiarą padły oba boiska (do piłki nożnej i siatkówki).

Na razie nie wiadomo jednak, czy burmistrz wystąpi do starosty chrzanowskiego z wnioskiem o wydanie decyzji o odstrzale redukcyjnym. Z wypowiedzi magistratu wynika, że wcześniej zostanie dokona-

na „szczegółowa analiza problemu”.

Jak łatwo się domyślić, chodzi o pieniądze. Ostrzał jednego dzika to koszt rzędu kilkuset złotych.

- Obecnie jest to 615 zł - precyzuje Przemysław Jaśko, dyrektor Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie.

Mimo tego niektóre gminy decydują się na sfinansowanie redukcyjnego odstrzału dzików. W tym roku tak zrobiła gmina Babice i Chrzanów.

W tej ostatniej kilka lat te-

mu wzmogły się interwencje mieszkańców. Dziki dały się we znaki m.in. mieszkańcom Płazy i osiedla Kąty. Wtedy władze zdecydowały się wyłożyć pieniądze na interwencyjny odstrzał. Odtąd co roku gmina zabezpiecza środki na to zadanie.

- W tym roku jest to 21 tysięcy złotych - informuje burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek.

Trzebinia w tegorocznym budżecie nie ma puli pieniędzy na ten cel.

Agnieszka Filipowicz



Dobrze znana Linda w zupełnie nowej odsłonie!

Większa przestrzeń, zupełnie nowe menu, pyszne dania obiadowe, rzemieślnicze lody, aromatyczna kawa i smakowite desery.

Przyjdź do restauracji, zamów na dowóz lub zorganizuj u nas imprezę okolicznościową.

Chcesz dowiedzieć się więcej? Zadzwoń!
Rynek 2, 32-500 Chrzanów
Tel.: 692 120 470

OFERUJEMY:

- **wykonanie** oraz projektowanie biżuterii ze **złota powierzonego**
- klient płaci tylko za **usługę wykonania** plus koszt kamieni

- **grawerowanie na zegarkach i biżuterii**

- **naprawę oraz odnowę biżuterii**



Węć-Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2

pn-pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl

PROSTO Z KOMENDY

ALWERNIA

Wyszedł z zakupami,
ominał kasę

W jednym z marketów 46-latek bez stałego miejsca zameldowania zabrał artykuły spożywcze za 524 złote. Nie poszedł do kasy, ale z koszykiem wyszedł ze sklepu. Został ujęty przez obsługę, która wezwała policję. Przepięstwo kradzieży jest zagrożone karą aresztu, ograniczenia wolności, grzywny lub pozbawienia wolności od trzech miesięcy do pięciu lat.

CHRZANÓW

Przechodzień
z amfetaminą

Na ulicy Sikorskiego w Chrzanowie policjanci z rewiru dzielnicowych zatrzymali 49-letniego mężczyznę, który miał przy sobie 2 gramy amfetaminy. Odpowie za posiadanie środków odurzających. Grozi mu do trzech lat pozbawienia wolności.

CHRZANÓW

Z piwnicy zniknął
rower

Mundurowi dostali zgłoszenie o kradzieży roweru. Sprawca ukradł rower marki Kands, znajdujący się w piwnicy jednego z bloków przy ulicy Broniewskiego. Właściciel jednoślada oszacował straty na 1 600 złotych.

TRZEBINIA

Stracił prawo jazdy,
miał dwa promile

Nietrzeźwy kierowca jechał samochodem ulicą Dąbrowskiego. Okazało się, że kierujący oplem 54-letni mieszkaniec Chrzanowa miał w organizmie 2,4 promila alkoholu. Policjanci zatrzymali mu prawo jazdy.

oprac. (RAT)

Ulice w centrum będą
dłużej zamknięte

Wiadukt nad ul. 29 Listopada w Chrzanowie

CHRZANÓW. Remont
drogi krajowej
przecinającej miasto
potrwa dłużej niż
planowano.

Pod koniec sierpnia rozpoczęła się naprawa chrzanowskiego odcinka drogi krajowej nr 79. Jak tłumaczy Iwona Mikrut z krakowskiego oddziału Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, remont był konieczny z powodu widocznych uszkodzeń, a także niskiej szorstkości nawierzchni.

Na pierwszy ogień poszła ul. Trzebińska. Od paru dni kierowcy mogą jeździć po nowym asfalcie.

Od 5 września trwa remont ul. Krakowskiej (od skrzyżowania z Zieloną), Garncarskiej i Śląskiej (do ronda 4 Czerwca 1989 r.). O ile w przypadku Trzebińskiej prace były prowadzone nocą, to tutaj robotnicy pracują w dzień, w godz. 8-20. W efekcie wymienione ulice zostały czasowo całkowicie wy-

łączone z ruchu. Zgodnie z zapowiedziami zarządcy drogi, remont tego odcinka krajówki miał się zakończyć 14 września. Potrwa jednak dłużej.

- W piątek, 16 września będzie układana warstwa ścieralna, ale prace nie zakończą się w tym tygodniu. Jeszcze 19 i 20 września będą prowadzone roboty na skrzyżowaniach i wjazdach na ulice. Ten harmonogram zależy też od warunków atmosferycznych, jeżeli nie będą sprzyjające i pojawiają się opady, to może ulec zmianie - informuje Iwona Mikrut.

W czasie układania nowej nawierzchni obowiązywać będzie objazd w kierunku Jaworzna, poprowadzony ulicami Europejską, Kamieńskiego i Skorupki.

Z powodu remontu krajówki, wprowadzone zostały - do odwołania - zmiany w kursowaniu autobusów. Szczegółowe informacje są na stronach ZKKM Chrzanów i PKM Jaworzno.

Prace cały czas trwają też na

chrzanowskim odcinku linii kolejowej. Inwestycja obejmuje modernizację torów wraz z siecią trakcyjną oraz wiadukty.

Na ul. 29 Listopada położony został asfalt i wybudowano chodnik, po którym piesi mogą już swobodnie chodzić. Kierowcy z niecierpliwością czekają teraz na otwarcie przejazdu pod wiaduktem. Muszą się jednak uzbroić w cierpliwość i poczekać na odbiory końcowe. Dopiero wtedy zostanie wznowiony ruch. Planowane jest to jeszcze we wrześniu, ale PKP PLK nie podaje dokładnego terminu.

Przypomnijmy, że po otwarciu przejazdu na ul. 29 Listopada oraz zakończeniu remontu szosy krajowej, prace rozpoczyna się pod wiaduktem na Krakowskiej.

W tym miesiącu ma też wystartować modernizacja zabytkowych wiaduktów kolejowych nad ul. Sienną i Krasickiego (odnoga od Świętokrzyskiej).

Michał Koryczan

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

Stalexport zalepił
dziury

Po sezonie miłośnicy Chechła doczekali się remontu drogi łączącej Słowackiego w Trzebini z zalewem.

Chodzi o bezimienny odcinek między ul. Słowackiego a nowymi parkingami przy akwenu. Konkretnie prace były prowadzone od wiaduktu nad A4.

Nawierzchnia na tym około kilometrowym fragmencie, biegnącym równoległe do autostrady, była już bardzo dziurawa. Od wielu miesięcy skarżyli się na nią mieszkańcy, a samorząd próbował walczyć o ten remonty w Stalexporcie, do którego odcinek należy.

Na jezdni zostało przygotowanych do zaasfaltowania kilkanaście dziur. Na jak długo to wystarczy? Zobaczmy po zimie.

Spalimy wszystko
co się da tej zimy?

Jak informuje portalsamorządowy.pl, w niektórych instalacjach notuje się nawet o 50 proc. mniejszą ilość odpadów wielkogabarytowych. Na dobre rozwija się szabrownictwo śmieciowe. Pojawiają się sygnały o znikających workach z plastikiem czy papierem. Są zabierane nocą, zanim pojawi się firma odbierająca odpady komunalne.

Polaków może czekać ciężki sezon grzewczy pod kątem jakości powietrza.

- Trzeba w tej chwili palić wszystkim, no poza oczywiście oponami i tym podobnymi rzeczami, (...) bo po prostu Polska musi być ogrzana - oświadczył w Nowym Targu prezes PiS Jarosław Kaczyński, odpowiadając na jedno z pytań nawiązujące do wysokich cen węgla i gazu.

- To wypowiedź bardzo nieodpowiedzialna, a nawet niebezpieczna. Wielu ludzi może to zrozumieć jako przyzwolenie na spalanie czegokolwiek - mówi Piotr Siergiej, rzecznik prasowy Polskiego Alarmu Smogowego.

Lekkoatleta
Victorii Trzebinia
przywiózł z Czech
złoty medal
Mistrzostw Europy
Dzieci

3-5 września w Brnie odbyły się międzynarodowe zawody lekkoatletyczne dla dzieci z roczników 2007-11. Z powodzeniem w tej imprezie wystartowali lekkoatleci Victorii Trzebinia.

W imprezie uczestniczyło niemal dwa tysiące zawodników z kilkunastu krajów europejskich. Bardzo licznie reprezentowana była Polska.

Po raz kolejny w tej prestiżowej imprezie wystąpiło wspólnie z reprezentacją Małopolski troje najlepszych lekkoatletów z roczników 2007-2009 z Victorii Trzebinia. To Łukasz Klimkiewicz, Gabriela Płocica i Ignacy Obrok.

- Łukasz Klimkiewicz z Szymonem Kumorowskim (SAS AZS AWF Kraków), Maksymilianem Korzeniowskim (Wawel Kraków) i Janem Strojnym (KU AZS PWSZ w Tarnowie) pobił w sztafecie 4x60 m. Spośród 33 startujących sztafet, ta z Małopolski okazała się najlepsza. Z czasem 29,90 s zdobyła złoty medal - relacjonuje Ewa Sierka, trenerka trzebińskich lekkoatletów.

W European Kids Athletics Games sztafeta dziewcząt 4x60 m z naszą zawodniczką Gabriellą Płocicą zajęła piąte miejsce. Niewiele zabrakło jej do medalu. Zawodnicy Victorii Trzebinia startowali też indywidualnie ustanawiając rekordy życiowe: Gabriela Płocica w skoku w dal - 4,20 m, 150 m - 21,78 s, Łukasz Klimkiewicz: 60 m - 8,34 s, 150 m - 20,54 s, Ignacy Obrok: 60 m - 9,14, skok w dal.

Reprezentacja Małopolski jest wspierana przez lokalną firmę Górka Cement sp. z o.o.

**ŁAP CHWILĘ Z
Frezja**

Trzebinia, ul. Targowa 10
32 611 04 86

**KWIACIARNIA
„OGRODNIK”**

- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)

Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

Panu Antoniemu Głowaczowi

Przewodniczącemu Rady Osiedla Energetyków w Trzebini wyrazy głębokiego współczucia i słowa wsparcia z powodu śmierci

ŻONY

składają
Jarosław Okoczuk, Burmistrz Miasta Trzebini
oraz
Waldemar Wszolek, Przewodniczący Rady Miasta Trzebini

ZAWIADOMIENIE

Miejski Zarząd Zasad Komunalnych w Chrzanowie zawiadamia, że w dniach od 14.09.2022 r. do 05.10.2022 r. wyklada do publicznego wglądu na:

- a) na tablicy ogłoszeń w siedzibie Miejskiego Zarządu Zasad Komunalnych w Chrzanowie przy ul. Garncarskiej 4,
- b) na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Aleja Henryka 20,
- c) w Biuletynie Informacji Publicznej,

lokale użytkowe będące współwłasnością Gminy Chrzanów przeznaczone do oddania w najem w drodze przetargu nieograniczonego:

1. Lokal użytkowy - zlokalizowany przy ul. Woynarowskiej 1 w Chrzanowie, o powierzchni 95,27 m² (w tym wc wspólnej używalności o pow. 8,40 m²).
2. Lokal użytkowy - zlokalizowany przy ul. Woynarowskiej 1 w Chrzanowie, o powierzchni 33,65 m² (w tym wc wspólnej używalności o pow. 8,40 m²).

**DOM POGRZEBOWY
„STYKS”**

Własna bezpłatna kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773

www.stykschrzanow.pl

CZYNNE CAŁODOBOWO

**FIRMA POGRZEBOWA
MARIA**

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

**Usługi Pogrzebowe i Grabarskie
„BRATEK” Tomasz Brzóska**

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkusa 62
32-543 Myślachowice

Pomóżmy Stasiowi uniknąć wózka inwalidzkiego

7-letni Staś z Chrzanowa walczy z chorobą, która powoduje obumieranie tkanki kostnej. Dziecku grozi wózek inwalidzki.

Patrycja Orlicka dowiedziała się o chorobie syna w tym roku. Ból nóg u chłopca był pierwszym niepokojącym zwiastunem. Ale najpierw uznano, że to pewnie bóle wzrostowe. Przecież chłopak rośnie, więc to normalne.

Gdy jednak zaczął utykać, stało się jasne, że coś mu dolega. Wiosną lekarze postawili diagnozę – Staś ma jądrową obustronną martwicę głów kości udowych, czyli chorobę Perthesa. To choroba polegająca na obumieraniu tkanki kostnej i zaniku kości udowej.

Chłopczyk ma bardzo duże przykurcze w nóżkach, w prawej nodze jest już znaczny zanik mięśni. Po ostatniej, kontrolnej wizycie w klinice w Zakopanem, gdzie jest leczony, lekarz stwierdził, że sytuacja zdrowotna Stasia nie wy-

gląda dobrze. Staś wymaga codziennej rehabilitacji, by móc, w miarę możliwości, funkcjonować samodzielnie i przede wszystkim uniknąć operacji. Tylko w niewielkim procencie ta rehabilitacja jest finansowana przez NFZ.

- Rehabilitujemy go prywatnie 3 razy w tygodniu. To koszt rzędu 1600 zł – mówi Patrycja Orlicka.

Państwo Orliccy mają oprócz Stasia jeszcze dwie córki – Zosię i Antosię. Jedna ma 12 lat, druga - 3 lata.

- Nie jest nam łatwo – przyznaje matka Stasia.

Wraz z mężem robi wszystko, by syn nie skończył na wózku inwalidzkim, choć takie zagrożenie jest realne.

- Teraz Stasiu wymaga koniecznej, codziennej rehabilitacji dostosowanej do jego potrzeb, a to niestety wiąże się z bardzo dużymi kosztami, na które nas po prostu nie stać. Nie jest nam łatwo prosić o pomoc, ale jako rodzice chcemy walczyć o zdrowie naszego syna, dlatego będziemy wdzięczni za każde okazane wsparcie – mówi Patrycja.

Agnieszka Filipowicz



Staś Orlicki

Kto chce pomóc Stasiowi, zapraszamy na zrzutka.pl – Rehabilitacja dla Stasia

Odpady to wielka gra o duże pieniądze

Czterech oferentów walczy o zlecenie za grube miliony, czyli wywóz naszych śmieci. Od lat konkurują o nie obecne na lokalnym rynku firmy w różnych konfiguracjach.

W piątek, 9 września, Związek Międzygminny Gospodarka Komunalna w Chrzanowie otwarł oferty w przetargu na wywóz odpadów komunalnych z Chrzanowa, Trzebini i Libiąża. Są aż cztery. Między najdroższą a najtańszą jest ogromna różnica. Aż 14 milionów!

Firmy ubiegające się o to zadanie są na lokalnym rynku znane. Działały lub działają na zlecenie związku, albo świadczą usługi poza zorganizowanym systemem Chrzanowa, Trzebini i Libiąża.

Ciekawostką przetargową jest konsorcjum (Eneris-AVR) związane na użytek walki o to zadanie. Przypomnijmy, że kilka lat temu AVR SA startował w konsorcjum z MIKI Mieczysława Jakubowskiego i to konsorcjum przetarg wygrało.

Obecnie AVR SA samodzielnie wywozi śmieci na zlecenie związku. W kolejnych latach chciałoby to robić razem z Enerisem, ale ich wspólna oferta jest dość droga. Mieczysław Jakubowski (MI-

Oferty w przetargu na wywóz odpadów z Chrzanowa, Trzebini i Libiąża na 2,5 roku

- Konsorcjum Eneris Ekologiczne Centrum Utylizacji z Jarosławca i AVR SA z Krakowa proponują za usługę 52 979 147 zł
- ALBA MPGK sp. z o.o. z Dąbrowy Górniczej - 55 288 062 zł
- Przedsiębiorstwo Wielobranżowe MIKI Mieczysława Jakubowskiego z Krakowa - 41 598 190 zł
- ZGK z Bolesławia sp. z o.o. - 53 994 868 zł

KI) chce za to samo ponad 10 mln zł mniej.

Obecny przetarg dotyczący odbioru i wywozu śmieci obejmuje 2,5 roku. ZMGK skłonny był zapłacić wykonawcy za wywóz maksymalnie 56 204 604 zł brutto. To więcej niż najdroższa z ofert. Nieco więc przestrzelił w szacowaniu, chyba że warunki, jakie określił (np. oprotestowane w Krajowej Izbie Gospodarczej przez Eneris i Albe) wymagałyby takiej ceny.

Teraz komisja przetargowa w ZMGK analizuje oferty. Zapewne nie odważy się go rozstrzygnąć bez konsultacji ze zgromadzeniem związku. Od wyniku przetargu na wywóz, a także innych cen (m.in. kosztów składowania i zagospodarowania odpadów) będzie zależał, ile od nowego roku zapłacimy za wywóz śmieci z naszych domów. (AM)

PANOWIE, Z

PROSTATĄ

NIE MA ŻARTÓW

Rak prostaty to drugi – po raku płuca – najczęściej występujący nowotwór złośliwy u mężczyzn. W Polsce corocznie notuje się ponad 16 tysięcy przypadków. Dotyka on zwłaszcza starszych (po 60. roku życia), ale z systematycznych badań profilaktycznych powinni korzystać wszyscy mężczyźni po 45. roku życia. Tylko badania pozwalają wykryć tego raka, ponieważ najczęściej rozwija się on bezobjawowo.



Cichy zabójca starszych panów

Rak prostaty jest zdradliwy, bo rozwija się całkowicie skrycie i na ogół – bez objawów. Stanowi największe zagrożenie wśród onkologicznych męskich schorzeń w naszym kraju: co roku w Polsce z powodu raka prostaty umiera 5,5 tysiąca mężczyzn. Jest przyczyną 10 proc. zgonów nowotworowych wśród Polaków i ok. 20 proc. zachorowań na nowotwory złośliwe wśród mężczyzn. Ten nowotwór występuje u panów w średnim wieku i starszych, nie- zwykle rzadko pojawia się przed 40. rokiem życia. Ponad 60 proc. przypadków dotyczy mężczyzn powyżej 65. roku życia, a średni wiek, w którym rozpoznaje się raka prostaty to 66 lat.

Nie wiadomo, co dokładnie powoduje rozwój raka prostaty. Główną przesłanką jest wiek: u starszych panów występuje zdecydowanie większe prawdopodobieństwo pojawienia się tej choroby. Pewien wpływ mają czynniki genetyczne: ryzyko wzrasta, gdy w rodzinie ktoś już chorował na złośliwy nowotwór prostaty (tak po stronie ojca, jak i matki).

NIE PODDAWAJ SIĘ

Tadeusz miał do wykonania badania lekarskie, do jakich zobowiązani są wykładowcy zatrudnieni na uczelni. Lekarz medycyny pracy oprócz rutynowej morfologii zaproponował mu, żeby wykonał dodatkowo badanie PSA, bo jako mężczyzna po sześćdziesiątce powinien skontrolować prostatę. Nie miał ochoty, bo przecież jest zdrowy, nic mu nie dolega, ale dał się przekonać, kiedy lekarz wyjaśnił, że badanie robi się przy okazji pobierania krwi. To prosty test poziomu markera specyficznego dla prostaty nazywanego PSA (Prostate Specific Antigen), który wykonuje się właśnie z próbki krwi, bowiem komórki nowotworów gruczołu krokowego uwalniają większe ilości PSA do krwiobiegu. Po trzech tygodniach Tadeusz odebrał telefon z laboratorium z propozycją powtórzenia badania. To go zaniepokoiło. Powtórny test wykazał podwyższony poziom PSA.

Tadeusz nie wpadł w panikę. Wiedział, że raka prostaty wykrytego na wczesnym etapie da się wyleczyć. Obawiał się jedynie, że terapia nowotworowa uniemożliwi mu pracę na uczelni, utrudni codzienne funkcjonowanie, a pewnie wpłynie na życie seksualne. Nie zamierzał jednak się poddawać. Napisał sobie plan działania i konsekwentnie go realizował. W ciągu trzech miesięcy trafił do urologa-onkologa i przeszedł gruntowne badania. Nowotwór został wykryty na wczesnym etapie, nie był nadmiernie aktywny, więc operacja nie była konieczna. Wykrytego raka trzeba stale monitorować, a gdyby jego rozwój przyspieszył, należy sięgnąć po dostępne terapie. W zależności od stadium choroby lekarz może zalecić radioterapię, leczenie hormonalne lub operację chirurgiczną.

Tadeusz jest jednym z wielu mężczyzn chorujących na raka prostaty, którzy żyją normalnie – pracują, nie mają problemów z trzymaniem moczu i uprawiają seks. Świadomi pacjenci wiedzą, że choć jest to choroba śmiertelna, to wcale nie musi rozwijać się szybko. Warunkiem jest stała kontrola swojego stanu zdrowia u urologa. Zawsze najważniejsza jest profilaktyka i możliwie wczesne wykrycie choroby, dzięki czemu można żyć długo i korzystać z życia nawet z rakiem prostaty.



Jak zmniejszyć ryzyko nowotworu prostaty?

- Każdy mężczyzna, który skończył 50 lat, powinien raz w roku poddać się kontroli u urologa. Profilaktyka pozwala wykryć nowotwór na wczesnym etapie.
- Dzięki odpowiedniej diecie bogatej w kwasy tłuszczowe zawarte w rybach i oleju lnianym i oliwie z oliwek, spożywając dużo pomidorów, potraw z dyni i nasion słonecznika, unikając wołowiny i wieprzowiny.
- Dzięki zmianie trybu życia: ograniczając siedzenie na rzecz ruchu i umiarkowanego wysiłku fizycznego.
- Przez rzucenie palenia tytoniu i rezygnację z alkoholu.

Chcesz wiedzieć więcej, szukasz informacji na temat bezpłatnych badań, wejdź na

www.planujedlugiezycie.pl

lub zadzwoń na bezpłatną infolinię 800 190 590.

Infolinia jest czynna 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu.

Ministerstwo Zdrowia

PLANUJĘ DŁUGIE ŻYCIE

Kampania społeczna „Planuj długie życie” realizowana w ramach Narodowej Strategii Onkologicznej na lata 2020-2030, finansowana ze środków Ministra Zdrowia.

Wolontariuszami są młodzież i seniorzy

Wolontariat to możliwość pożytecznego zagospodarowania wolnego czasu, ale i zdobycia nowych umiejętności - mówi Małgorzata Zbroszczyk, koordynatorka wolontariatu w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Chrzanowie.

Marek Oratowski: Widok wolontariuszy w chrzanowskiej bibliotece to codzienność.

Małgorzata Zbroszczyk: Wolontariat w naszej bibliotece rozpoczął się w 2012 roku w związku z projektem „Cyfrowe archiwum tradycji lokalnej”. Szukaliśmy osób do pomocy w zbieraniu oraz opracowaniu archiwalnych materiałów, np. w opisywaniu i skanowaniu zdjęć przyniesionych przez mieszkańców, skanowaniu naszych zbiorów i prasy lokalnej. Zgłosiło się dziesięć osób. W pewnym momencie wolontariusze stali się tak-



Małgorzata Zbroszczyk

że darczyńcami oraz partnerami. Od tamtej pory zaczęliśmy obchodzić w grudniu Święto Wolontariatu, które zmieniło się w Festiwal Pomocy, Współpracy i Integracji, odbywający się do dziś. Przez te dziesięć lat współpracowało z biblioteką w formie wolontariatu 81 osób. Wolontariusze pomagają nam przy prowadzeniu imprez dla dzieci organizowanych w siedzibie głównej oraz filii w Płazie. Wspomagają nas również w przygotowaniu takich wydarzeń, jak choćby niedawna gra rowerowa czy zaplanowana na 30 września „Małopolska noc naukowców”.

Kim są wasi wolontariusze?

Często to emeryci, którzy chcą w ten sposób zagospodarować swój wolny czas. Współpracowaliśmy na przykład z seniorką nieznającą kompletnie obsługi komputera. Mimo to nauczyła się, jak skanować materiały. Część wolontariuszy to ludzie szukający pracy. Chcą zdobyć nowe umiejętności i wpisać do CV, że robili coś dodatkowego. Mamy także młodzież, starającą się dostać do wymarzonej szkoły średniej, bo za wolontariat są przy rekrutacji dodatkowe punkty. Mamy wielu partnerów m.in.: Roman Madejski, Teresa Bigaj, Stanisław Garlicki, Józef

Adamczyk oraz panie z KGW w Lusowicach, Balinie i Płazie. Wolontariat w bibliotece jest dużym wyzwaniem, bo stawiamy na samodzielny pracę.

Jakie obowiązki ciążyą na obu stronach?

Z wolontariatem jest różnie w różnych krajach. Co do zasady jest to bezpłatna pomoc. W Polsce Ustawa o wolontariacie narzuciła wymóg podpisania porozumienia. Podpisujemy je na co najmniej 32 dni. W jego ramach zapewniamy szkolenie dotyczące wykonywanych zadań oraz bhp, a także ubezpieczenie w razie jakiegokolwiek wypadku. Wolontariusze pracują zarówno w bibliotece, jak i w domu. W przypadku osób niepełnoletnich w wieku od 13 do 18 lat, porozumienie musi także podpisać jeden z rodziców.

Od tego roku działa u was także Centrum Wolontariatu „Po sąsiedzku”.

Powstało dokładnie 2 kwietnia 2022. Działający w nim wolontariusze pomagają nam w organizacji imprez, ale ze swoimi działaniami wychodzą także poza bibliotekę. Pomagają na przy-

kład uchodźcom z Ukrainy w nauce języka, znalezieniu mieszkania i pracy oraz załatwieniu różnych urzędowych spraw. Organizują też imprezy, jak choćby pomoc dla chorego Maksa Tomali w formie licytacji fotografii. W najbliższym czasie będą pomagać w organizacji ogólnopolskiego konkursu piosenki żołnierskiej i patriotycznej „Za mundurem panny sznurem”. Centrum służy też wymianie doświadczeń wolontariuszy z różnych organizacji. Do tej pory działało w nim 21 osób.

Sama pani działa w Stowarzyszeniu Za Piecem w Płazie. Jest dziś dobry klimat dla wolontariatu?

Jest z tym różnie. Na pewno, gdy tylko ktoś ma ochotę pomocy, to możliwości zaangażowania na naszym terenie ma wiele. Obracam się w środowisku społeczników niepartyzantów, czy dostanę za coś pieniądze, czy nie. Po prostu jest zadanie do wykonania i trzeba je podjąć. Na przykład nasze Stowarzyszenie Za Piecem m. in. opiekuje się zabytkowymi grobami na cmentarzu parafialnym w Płazie. Dbamy o ich wygląd, sprzątamy.

MOIM ZDANIEM

Kto raz zacznie pomagać, zaraża tym innych

MAREK ORATOWSKI



Jak podkreśla ją socjologowie, współczesny wolontariat należy podzielić

na dwa obszary. Jeden, wpisujący się w konsumpcyjną postawę do życia, szczególnie wśród młodych ludzi, kiedy ich aktywność na tym polu jest motywowana np. chęcią uzyskania dodatkowych punktów przy staraniu się o wstęp do różnych szkół. Drugi, związany z emocjami i prawdziwą, wewnętrzną potrzebą pomagania drugiemu człowiekowi.

Na lokalnym gruncie występują oba. Przy czym posmakowanie wolontariatu w pierwszej odmianie, może w niektórych przypadkach skutkować przekształceniem go w tę drugą formę. Podkreślają to opiekunowie szkolnych kół wolontariatu.

Liczba wolontariuszy w naszym kraju trochę spada. O ile w 2008 roku 11 procent (prawie cztery miliony osób) angażowało się w działania na rzecz innych, to pięć lat temu ten odsetek spadł do 8,5 procent. Liczby nie do końca oddają jednak rzeczywistość. Świadczy o tym choćby „pospolite ruszenie” na początku wojny w Ukrainie, kiedy tak wiele osób zaangażowało się w pomoc uchodźcom.

Najwięcej wolontariuszy mają organizacje pomocy społecznej. W dalszej kolejności edukacji i sportu. Mniej osób angażuje się w działania stowarzyszeń i fundacji działających na rzecz kultury i sztuki, ochrony zdrowia czy rozwoju lokalnego.

Jest wiele problemów, z jakimi mierzą się lokalne organizacje. To choćby kwestia znalezienia następców obecnych liderów, którzy ze względu na wiek lub inne okoliczności muszą przerwać działalność pro publico bono. Jest też problem z pozyskiwaniem finansów. Na szczęście pojawia się coraz więcej grantów i programów dających szansę.

Dobrze, że społecznicy są dostrzegani, czego przykładem są nagrody powiatu, o których piszemy obok. Myślę, że samorządowcy i szerzej decydenci powinni częściej korzystać z podpowiedzi społeczników. Wtedy mniej będzie błędnych decyzji i niefortunnych inwestycji.

Spółecznicy mieli swoje pięć minut

Raz w roku społecznicy z powiatu chrzanowskiego spotykają się na Powiatowym Forum Organizacji Pozarządowych w Wygieszowie. Przy tej okazji widać tych, którzy działają najprężniej. To także dobra okazja do wzajemnego poznania się.

Forum było okazją do wręczenia nagród starosty dla wybijających się społeczników („Bonum facere”) i organizacji społecznych („Optimo modo”).

MŁODZIEŻY SIĘ CHCE

Wyróżniona została m.in. Agnieszka Bąk, pracownica wydziału promocji i rozwoju UM w Chrzanowie, ale i społecznik.

- Każde pokolenie ma swoje miejsce w wolontariacie. Począwszy od młodzieży, na seniorach skończywszy. Nie zgadzam się z powszechną opinią, że młodzież się nie chce. Tym bardziej, że są o krok do przodu, jeśli chodzi o media społecznościowe i potrafią je dobrze wykorzystać. Trzeba tylko z nimi konkretnie rozmawiać.

wiać. Wtedy zgłaszają wiele ciekawych pomysłów. Fenomenem jest dla mnie punkt pomocy Ukrainie w Chrzanowie, który odwiedziło tak wiele osób - mówi laureatka nagrody „Bonum facere” Agnieszka Bąk. Jest historykiem, regionalistą i muzealnikiem. W czasie wolnym od pracy prowadzi wykłady w Uniwersytecie Trzeciego Wieku z historii Chrzanowa i Trzebini. Pomaga Towarzystwu Krzewienia Tradycji Kawalerii Polskiej przy organizacji różnych imprez. Prowadzi uroczystości lokalne poświęcone ważnym rocznicom lokalnym i państwowym. Jest także pomysłodawczynią imprez „Staszicowe spotkania z historią”.

POŻYCZKI NA WKŁAD WŁASNY

Aktywność lokalnych organizacji i wolontariuszy wysoko ocenia wicestarosta Bartłomiej Gębala, przewodniczący Powiatowej Rady Działalności Pożytku Publicznego w Chrzanowie.

- Organizacjom szukającym możliwości pozyskiwania funduszy, staramy się w tym pomagać. Z tzw. małych grantów, na realizację 20 projektów przekazaaliśmy w tym roku aż 120 tysięcy złotych. Głównie dotyczyły działań kultural-



Laureaci tegorocznych nagród „Bonum facere” i „Optimo modo” z członkami Powiatowej Rady Działalności Pożytku Publicznego

Nagroda **OPTIMO MODO** („W najlepszy sposób”)

Laureatem nagrody starosty chrzanowskiego „Optimo modo” została w tym roku **Fundacja Energetyk**. Została powołana w 2000 roku przez związki zawodowe działające w Elektrowni Siersza. Dzięki nagrodzie zrealizuje grant wartości 10 tysięcy złotych. Wyróżnienie otrzymało **Stowarzyszenie Przyjaciele Staszica**.

BONUM FACERE („Czynić dobro”)

Kapituła nagrody „Bonum facere” w tym roku doceniła siedem osób. To: **Józef Szymocha** i **Bogdan Maślanka** (obaj z Teatru Ludowego Tradycja w Okleśnej), **Bolesław Śmiałek** (prezes Stowarzyszenia Ziemi Lipowieckiej), **Remigiusz Lichota** (prezes oddziału Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego w Chrzanowie), **Agnieszka Bąk** (historyk, regionalista i muzealnik), **Bogumiła Michalik** (członek zarządu Stowarzyszenia Seniorzy Alwerni) i **Andrzej Pypno** (prezes Parafialnego Uczniowskiego Klubu Sportowego Młoszowa).

nych, sportowych oraz integrujących społeczność. Mieliśmy także sygnały, że społecznikom brakuje pieniędzy na tak zwany wkład własny wymagany przy dofinansowaniach z różnych źródeł.

Stąd decyzja powiatu o możliwości udzielania im pożyczki na ten cel. Na razie z tej pomocy skorzystała Stajnia Pałacowa w Płazie - podkreśla wicestarosta.

Przypomina, że z inicjaty-

wy organizacji trzeciego sektora, powiat zorganizował w tym roku pierwszy piknik organizacji pozarządowych. Odbył się w ośrodku na libiąskich Szyjkach.

Marek Oratowski

Modernizacja kopalni to kwestia czasu

CZATKOWICE.

Mimo trwającego w Europie kryzysu energetycznego, dla kopalni w Czatkowicach ostatni okres wcale nie był najtrudniejszy. Jej produktami szczególnie zainteresowane są firmy z branży budowlanej, co związane jest m.in. z rozpoczętymi inwestycjami drogowymi.

Jak przyznaje prezes zarządu KW Czatkowice Paweł Danek, wielką niewiadomą jest jednak wzrost kosztów we wszystkich gałęziach gospodarki.

ZMIENIA PROFIL PRODUKCYJNY

Kopalnia Wapienia w Czatkowicach jest jednym z największych dostawców sorbentów dla energetyki. Swoje produkty sprzedaje głównie spółkom związanym z koncernami Tauron i PGE. Tym samym ma spory wkład w zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego kraju. Plany związane z zieloną transformacją i ograniczaniem zużycia węgla nie pozostają bez wpływu na rynki tradycyjnie obsługiwane przez kopalnię.

- Spadek zapotrzebowania na sorbenty wykorzystywane do oczyszczania spalin z dwutlenku siarki, będzie nam towarzyszył przez najbliższych kilkanaście lat. Ma to związek z planowanym konsekwentnym zamykaniem poszczególnych bloków węglowych. Zmiany nie powinny być na tyle gwałtowne, by wpłynąć

293

osoby zatrudnia obecnie KW Czatkowice, wydobywając ok. 2,5 mln ton kamienia rocznie.

na ciągłość produkcji naszej spółki. Dostrzegamy jednak konieczność pewnych zmian i modernizacji zakładu. Pracujemy nad tym od kilku lat – mówi prezes Paweł Danek.

Wskazuje, że przyszłością zakładu jest zmiana profilu produkcyjnego w stronę rynków budowlanego i drogowego.

- Modernizujemy park maszynowy, dostosowując go do pracy w wymagających warunkach naszego wyrobiska – dodaje prezes.

ZŁOŻA WYSTARCZA NA 100 LAT

Jak przewiduje Paweł Danek, dzięki inwestycjom pracownicy będą mieć zapewnione miejsca pracy na kolejnych kilkadziesiąt lat.

Kopalnia posiada koncesję na wydobycie do 2060 roku, taka też ustalona została cezura wydobywania i zatrudnienia. Jak wskazują jednak eksperci, złoża mogłyby wystarczyć na kolejnych 100 lat. Najprawdopodobniej w przyszłości będą więc podejmowane próby przedłużenia koncesji.

Przemysł wydobywczy zawsze wiąże się jednak z uciążliwościami dla okolicznych mieszkańców. Podobnie jest w przypadku Kopalni Wapienia w Czatkowicach.

- Współpracujemy z samorządami, przekazując kamień na naprawę lokalnych dróg, a także ze szkołami i innymi instytucjami pożytku publicznego w najbliższej okolicy. Od wielu lat organi-



Kamieniołom w Czatkowicach



Koncepcja zagospodarowania kamieniołomu w Nielepicach należącego do czatkowickiej kopalni

Co produkuje Kopalnia w Czatkowicach

Mączki wapienne o różnym uziarnieniu stosowane m.in. w energetyce, jako sorbent do odsiarczania spalin. Służą również jako dodatek do pasz zwierzęcych - wapień posiada dobre właściwości jako budulec dla kości i skorupki jaj. Ponadto mączki sprawdzają się przy wapnowaniu gleb, co jest kluczowym elementem agrotechniki, zmniejszając ich zakwaszenie. Mączka wapienna to też istotny składnik mas bitumicznych. Dodatkowo kopalnia produkuje kruszywa dla drogownictwa i budownictwa. Jej produkty znajdują zastosowanie w przemyśle chemicznym.

zujemy konkurs grantowy dla organizacji pozarządowych „Dobry Sąsiad”. Staramy się minimalizować skutki pracy kopalni, dbając, by na żadnym etapie produkcja nie wpływała na sąsiadów i środowisko naturalne – zaznacza prezes.

REKREACJA W DAWNYM KAMIENIOŁOMIE

Niespełna dwa lata temu pojawił się pomysł, aby należące do kopalni nieczynne wyrobisko w Nielepicach przeznaczyć na cele rekreacyjne i turystyczne. Rekultywacja kamieniołomu zakończyła się, a wznawia-

nie wydobycia nie jest już planowane.

Po formalnym potwierdzeniu statusu tego terenu, kopalnia zamierza poszukać najlepszej formy jego zagospodarowania. Została już opracowana pierwsza koncepcja (na zdjęciu).

Ewa Solak

Łatanie drogi już niewiele daje

TRZEBINIA.

Droga z Czyżówki do Płock nie wystawia najlepszego świadectwa zarządcy, czyli powiatowi chrzanowskiemu. Nic dziwnego, że mieszkańcy postulują jej przebudowę. Na razie bez efektu.

Sołtys Czyżówki Halina Henc nagłaśnia temat konieczności modernizacji drogi od 2010 roku, kiedy została radną.

- Co roku mieszkańcy na zebraniach wiejskich podawali tę inwestycję jako propozycję do budżetu. Tylko w tej kadencji pisałam trzy pisma. Ostat-

nie w lipcu tego roku, na które zresztą do dziś nie dostałam odpowiedzi. Wiem, że komisja bezpieczeństwa rady powiatu poruszała temat, ale na razie nie ma efektu. Czym później zostanie przeprowadzona modernizacja, tym będzie droższa – mówi Halina Henc.

Dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie Grzegorz Żuradzki przyznaje, że droga mająca dwa i pół kilometra długości jest w złym stanie technicznym.

- Staramy się oczywiście dobrać pieniądze, tylko że za chwilę będziemy się musieli zastanowić, co mamy łątać, bo jest tak duży stopień spękania nawierzchni. Droga ma kilkadziesiąt lat. W pewnym momencie efektywność czatkow-
owych napraw stanie pod zna-

kiem zapytania – tłumaczy.

Rozwiązaniem byłaby przebudowa drogi, o co dyrektor PZD wnioskował. Na razie zarząd powiatu decydujący o inwestycjach drogowych miał inne priorytety. W tej sytuacji na pewno pomocne byłoby dofinansowanie. Na jego uzyskanie od wojewody są raczej małe szanse, bo droga częściowo przebiega przez las. Łatwiej byłoby o nie z „Polskiego Ładu”, w którym nie ma typowych, punktowanych kryteriów.

Na pewno ważnym argumentem dla zarządu powiatu byłaby jasna deklaracja gminy (a właściwie burmistrza Jarosława Okoczuła), że dołoży do takiego zadania. Zwykle jest to 50 procent kosztów inwestycji.

Marek Oratowski



Cała droga jest połatana

K R Ó T K O

CHRZANÓW

Sposób na reklamowy bałagan

Do 19 października można składać w Urzędzie Miejskim w Chrzanowie uwagi do projektu uchwały krajo-
razowej.

Z dokumentem można się zapoznać w magistracie od 15 września do 5 października. Burmistrz Robert Maciaszek zapowiada, że publiczna dyskusja na ten temat została zaplanowana w urzędzie miejskim 3 października o godz. 16, w sali nr 26.

Uchwała krajo-
razowa to sposób na walkę z reklamowym bałaganem. Dzisiaj widzimy go wszędzie. Przy drogach, na budynkach, placach, wiaduktach. Nowe przepisy będą obowiązywać w całej gminie, ale w centrum Chrzanowa jest proponowany obszar o „wyższym standardzie estetycznym”. Tutaj ma być np. zakaz umieszczania dużych billboardów.

CHRZANÓW, OS. POŁUDNIE

Brzydko i ciemno

Modernizacji wymaga obiekt sportowo-rekreacyjny przy basenie na chrzanowskim osiedlu Południe.

Z tamtejszej bieżni, jedynej w gminie, korzysta dużo osób. Niestety, jej nawierzchnia jest już w złym stanie. Boisko do piłki plażowej zarosnięte, ogrodzenie wybrakowane, a skocznia w dal nie nadaje się do użytku.

- Dlaczego nic z tym nie jest robione? - pyta radny Piotr Potocki z nowego klubu Porozumienie i Współpraca.

Ten problem poruszył na ostatniej sesji. Mieszkańcy proszą też o doświetlenie bieżni, żeby można było z niej dłużej korzystać w okresie jesienno-zimowym, gdy dzień jest krótki.

CHRZANÓW, OS. ŚRÓDMIEŚCIE

Jazda aleją to żadna przyjemność

Nie dość, że al. Henryka w Chrzanowie jest zapieczona, to jeszcze dziurawa. Przydałby się doraźny remont nawierzchni, bo na kompleksową rewitalizację trzeba będzie jeszcze długo poczekać.

W bardzo złym stanie jest np. odcinek między skrzyżowaniem z Piłsudskiego i Grunwaldzką, na co zwraca uwagę radny Paweł Szczypta.

Przypomnijmy, że burmistrz Robert Maciaszek co jakiś czas zapewnia, że jest przygotowywany projekt rewitalizacji al. Henryka. Ma być zgłoszony do konkursu po pieniądze unijne, gdy tylko pojawi się taka opcja.

(ŁD)

K R Ó T K O

TRZEBINIA. OS. SIERSZA

Budują tętnię solankową

W listopadzie zakończy się budowa tętni solankowej na osiedlu Siersza w Trzebinii. Obiekt powstaje przy ul. Ogrodowej, w sąsiedztwie placu zabaw. Buduje go firma Kryształowy Świat z Libiąża. Koszt inwestycji to prawie 200 tys. zł. Z mikroklimatu tętni będzie można korzystać bezpłatnie.

TRZEBINIA

Blisko 1 800 Kart Trzebińskich

957 nowych Kart Trzebińskich wydał już w tym roku Urząd Miasta w Trzebinii. Ponad 823 osoby zaktualizowały wydane wcześniej te plastikowe nośniki, uprawniające do zniżek m.in. w kinie Sokół, na basenie, w ośrodku Balaton czy na wrotkowskim. To oznacza, że z programu korzysta obecnie 1 780 osób.

Karta Trzebińska była jedną z obietnic wyborczych obecnego burmistrza w ramach tzw. „szóstki Okoczuła”. Weszła do obiegu w grudniu 2019 r. Zniżki za posiadanie karty obowiązują, poza gminnymi instytucjami takimi jak Trzebińskie Centrum Kultury czy Aqua Planet, jeszcze w kilku punktach gastronomicznych i usługowych. Ich lista znajduje się na stronie internetowej gminy.

O kartę mogą ubiegać się trzebińscy podatnicy, co muszą potwierdzić zeznaniem podatkowym za poprzedni rok. Karta jest aktualna przez rok. Potem trzeba ją zaktualizować, czyli przedstawić w urzędzie swój PIT za ubiegły rok i złożyć nowy wniosek. Prawo do skorzystania z Karty Trzebińskiej mają też uczniowie szkół znajdujących się na terenie Trzebini, nawet jeśli zamieszkują w miejscowościach poza gminą.

Odchwaszczą chodniki

Do końca września Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w Krakowie ma odchwaszczyć chodniki wzdłuż trasy krajowej w Trzebinii tj. ul. Kościuszki i Krakowskiej. Taką odpowiedź od zarządcy drogi krajowej nr 79 uzyskał radny Wojciech Hajduk po pisemnej interwencji.

(AF)

ogłoszenie

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

Ulica Struga piękna, ale wąska

ŻARKI. Ulica Struga, jeden z ważniejszych traktów w sołectwie, jest w przebudowie. Mieszkańcom nie podoba się, że droga – po wykonaniu chodnika – będzie miała tylko 5 metrów szerokości.



Inwestycja na ulicy Struga wciąż trwa

można zejść do półtora metra.

Na razie na ulicy zostały zamontowane krawężniki i położona podbudowa.

Zdaniem sołtysa Bogusława Gucika, najważniejsze jest to, że po długich latach udało się pozyskać dofinansowanie do modernizacji (3,6 miliona złotych z Polskiego Ładu). Przekonywał, że osobiście mierzył szerokość i wyszło mu pięć metrów, czyli najniższy standard wymagany dla dróg tej kategorii. Sołtys dodał, że zostanie jeszcze wykonana 70-centymetrowa opaska najazdowa, która ułatwi wymanie się pojazdów.

- Droga jest dla nas, a nie dla przepisów – zauważył ktoś z sali, dodając, że zmodernizowaną ulicą Struga pojedzie wiele osób, chcąc sobie skrócić drogę na Mętków i Babice.

Radna Łucja Proksa wyraziła obawy, że w sytuacji, gdy na równoległej drodze wojewódzkiej dojdzie do wypadku i ruch zo-

stanie puszczonej właśnie ulicą Struga, pojawi się duży problem. W odpowiedzi usłyszała, że w takiej awaryjnej sytuacji ruch rozłoży się nie na tę jedną, ale kilka okolicznych dróg (zwłaszcza na ulicę Astronautów).

- Nikt z nas nie widział wcześniej projektu. Dlatego po położeniu pierwszego krawężnika zwróciłem się zapytaniem, czy nie możemy aneksować umowy z wykonawcą i zrobić szerzej drogi. Bo będzie ona piękna, ale przyniesie nam wszystkim wstyd. Możemy jeszcze na niej przeklinać i denerwować się. To nieprawda, że jak ustawimy znak dotyczący ograniczenia tonażu, na przykład do trzech i pół tony, to ciężarówki tamtędy nie pojadą – wyraził swoją opinię radny Antoni Skupień.

Burmistrz Jacek Latko ripostował, że projekt modernizacji był cały czas do wglądu i każdy mógł się z nim zapoznać.

Marek Oratowski

Myślachowice z nową siecią



Wodociągowa inwestycja w Myślachowicach

Ponad 750 tysięcy złotych kosztuje wymiana sieci wodociągowej w Myślachowicach w gminie Trzebinia. Była stara i awaryjna.

Zadanie obejmuje wymianę sieci na długości 676 metrów w ulicy Waryńskiego i Piaski w Myślachowicach. Na ten cel przeznaczono 566 tys. zł. Z kolei w ulicy Ostra Góra zostanie wymienione

175 metrów sieci za sumę ok. 215 tys. zł.

Jak podkreśla sołtys Jacek Woch, inwestycja jest realizowana na mocy porozumienia spółki wodociągowej i gminy z 2020 roku. Po wymianie sieci na ulicach ma zostać położony nowy asfalt.

Szymon Wyrwik, dyrektor techniczny w Wodociągach Chrzanowskich podkreśla, że inwestycję podjęto w związku z częstymi awariami zgłaszanymi z tego terenu.

Agnieszka Filipowicz

Podwyżka na przetrwanie

KULTURA.

Od 1 września obowiązują nowe ceny biletów do Muzeum w Wygielzowie. Za bilet normalny trzeba zapłacić 3 zł więcej.

Kosztuje obecnie 18 zł (wcześniej 15 zł), ulgowy -10 zł (do tej pory było 8 zł). Podrożał również bilet rodzinny, którego aktualna cena wynosi 45 zł (wcześniej 40 zł).

Przypomnijmy, że to już druga podwyżka w tym roku. Poprzednia była w marcu.

- Mamy potężny wzrost opłat za media. Za prąd musimy zapłacić trzy tysiące złotych, a do tej pory wydawałem około 400 złotych – wyjaśnia Marek Bębenek, dyrektor Muzeum w Wygielzowie.

Jak dodaje, w przypadku warsztatów organizowanych w skansenie, muzeum zarabia bardzo mało. Zakupione materiały służą tak naprawdę tylko raz, bo dzieci zabierają je ze sobą.

Ilu turystów odwiedziło Skansen w Wygielzowie

2021 r.	37 435
2020 r.	15 633*
2019 r.	48 370
2018 r.	48 827
2017 r.	49 382
2016 r.	51 500
2015 r.	45 331

*Skansen był przez kilka miesięcy zamknięty z powodu pandemii koronawirusa i związanych z nią restrykcji

- Proponowane wyższe ceny sprawia, że tak naprawdę wyjdziemy na zero. Na warsztaty wydajemy rocznie 90 tys. zł, a na ich organizację nie otrzymujemy pieniędzy z Urzędu Marszałkowskiego. Dla nas to jednak prestiż i podtrzymanie tradycji – mówi Marek Bębenek.

Do 31 października, czyli do końca sezonu letniego, skansen jest otwarty dla turystów codziennie od godz. 8.00 do 18.00.



Skansen w Wygielzowie

Znajdujący się na terenie parku etnograficznego dwór z Drogini można zwiedzać od godz. 8.00 do 15.00 (od poniedziałku do piątku) oraz od godz.

10.00 do 18.00 (w soboty i niedziele).

Cały czas niedostępny dla zwiedzających pozostaje zamek Lipowiec, na którym trwają pra-

ce budowlano-konserwatorskie. Ponowne otwarcie dla turystów średniowiecznej twierdzy planowane jest na jesień tego roku. (MK)

Umowa zerwana. Miasto rozkopane

KRZESZOWICE. Zarząd Dróg Powiatu Krakowskiego wypowiedział umowę wykonawcy remontu trzech głównych ulic w Krzeszowicach. To sytuacja wyjątkowo niepokojąca, bo prace, które miały się już skończyć, mogą potrwać jeszcze rok.

Według oficjalnych informacji, powodem zerwania umowy przez ZDPK były opóźnienia robót i ich niesatysfakcjonująca jakość.

Wielki remont trzech głównych dróg w mieście obejmuje ul. Grunwaldzką, Ogrodową i Daszyńskiego. Realizuje go powiat krakowski przy współpracy gminy Krzeszowice. Inwestycja kosztuje 8,5 mln zł. Powiat otrzymał na jej większą część (ul. Daszyńskiego i ul. Grunwaldzka) 65 proc. dofinansowania z Funduszu Rozwoju Dróg. Wykonawcą była firma Transzit z Zawiercia. Co stanie się teraz, gdy część miasta jest rozkopana, a końca prac nie widać?

Prace rozpoczęły się z końcem 2021 r. od rozkopania ul. Grunwaldzkiej i wprowadzenia na jej części ruchu wahadłowego. Do tej pory roboty się nie skończyły,

choć miało to nastąpić w czerwcu.

Za to rozpoczęły się na kolejnych drogach - na ul. Ogrodowej, gdzie położono warstwę nowego asfaltu, a także na Daszyńskiego, gdzie rozkopano chodniki. Tak wygląda to do dziś.

Wypowiedzenie umowy wykonawcy będzie się wiązać m.in. z koniecznością wyłonienia nowej firmy remontowej. To będzie generować czas, a być może także pociągnie za sobą wyższe koszty.

- Obecnie trwa inwentaryzacja placu budowy. Zarząd Dróg Powiatu Krakowskiego przygotowuje się do przygotowania nowej organizacji ruchu na zimę. Prawdopodobnie w październiku



Ul. Ogrodowa w Krzeszowicach, gdzie nie skończono kłaść asfaltu

ku zostanie ogłoszony przetarg na dokończenie remontu. Liczymy, że do końca przyszłych wakacji roboty się skończą - mówi

Pracownik prasowy starostwa krakowskiego.

Ewa Solak

Nie jest do śmiechu na Radosnej

PODŁĘŻE. Jeszcze trochę i jedyna droga do Kamienia może być nieprzejezdna. Nierozwiązany problem z jej odwodnieniem ciągnie się od lat.

Sołtys Podłęża Wiesława Jakóbkiewicz apeluje o szybką przebudowę fragmentu Radosnej. To droga gminna.

- Jest do natychmiastowego zabezpieczenia. Jeszcze trochę i się zapadnie. To musi być zrobione, bo nie będzie połączenia z Podgórzem i Górką (części Podłęża) - ostrzega pani sołtys.

Radosna biegnie od skrzyżowania z Nadwiślańską (sąsiedztwo domu wiejskiego) w stronę Kamienia. Początkowo schodzi do niecki. Podczas ulewnych deszczy woda pędzi w dół. Po jednej stronie jezdni jest krawężnik, po drugiej nie ma żadnego ograniczenia, więc deszczówka

spływa z asfaltu do jaru. Wypłykuje nawierzchnię i pobocze.

Jan Gał mieszka w pobliżu opisywanego miejsca.

- Ile my tu już nawieźli gruzu! Ale ciągle trzeba poprawiać - łapie się za głowę.

Uważa, że należałoby ułożyć brakujące krawężniki i wykonać studzienkę odprowadzającą wodę z jezdni.

Sołtys Wiesława Jakóbkiewicz podkreśla, że jeszcze w poprzedniej kadencji wielokrotnie zgłaszała ten problem. I nic.

Burmistrz Beata Nadziejczak-Szpila zapewnia, że w tym roku zostanie przebudowany fragment Radosnej w Podłężu. Informuje, że zajmie się tym Zakład Usług Komunalnych w Alwerni.

- Na razie przygotujemy koncepcję, jak odprowadzić wodę, żeby nie spowodować szkód na prywatnych działkach. Sprawa jest dość skomplikowana i wygląda na kosztowną - stwierdza Zygmunt Ziajka, prezes ZUK.

Lukasz Dulowski



Jan Gał z Podłęża po każdej ulewie patrzy, czy asfalt na Radosnej jeszcze się trzyma

Automatyzacja sieci to mniej wyłączeń prądu

LIBIAŻ. Tauron inwestuje w modernizację i automatyzację sieci elektroenergetycznej oraz - z myślą o nowych klientach - budowę nowych stacji transformatorowych.

Spółka Tauron Dystrybucja zakończyła lub jest w trakcie realizacji kilku zadań inwestycyjnych w gminie.

Wiosną do sieci został podłączony Park Wodny Libiąż. Trwa budowa kolejnej, trzeciej linii wysokiego napięcia 110 kV do Zakładu Górniczego Janina. Ma być gotowa w 2024 roku. Sieć jest także rozbudowywana

na przy ulicy Rouvroy w Libiążu, gdzie ma stanąć nowy pawilon handlowy. Spółka myśli także perspektywnie o nowych klientach. Dowodem na to jest choćby budowa stacji transformatorowej przy ulicy Trylogii w Żarkach. Powstaje tam nowe osiedle domów jednorodzinnych i pierwsi właściciele występują z wnioskami o możliwość podłączenia.

Trwa sporządzanie dokumentacji technicznej aż 20 nowych zadań. Na tej liście jest m.in. modernizacja linii napowietrznej w libińskiej dzielnicy Kosówki.

W niektórych przypadkach następuje zamiana linii napowietrznej na kablową.

- W przypadku zabudowy jednorodzinnej nadal stosujemy głównie linie napo-

wietrzne. Jednak już na niektórych terenach leśnych zamieniamy przewody na kable. Taka instalacja jest droższa, ale mniej awaryjna - tłumaczy Leszek Krawczyk, zajmujący się inwestycjami w Tauron Dystrybucja SA.

Z kolei dzięki wprowadzeniu radiowego systemu monitorowania sieci, w sołectwach takich jak Żarki czy Gromiec zdecydowanie rzadziej następują przerwy w dostawach prądu. Dzieje się tak dlatego, że w momencie awarii na jakimś odcinku, tylko on jest automatycznie wyłączany. Pozostali odbiorcy mają w domach prąd.

Mieszkańcy nie są za to zadowoleni z tempa wymiany starych słupów elektrycznych na nowe. Przedstawiciele spółki Tauron

Nowe przyłączenia do sieci elektrycznej w gminie Libiąż

2021	63
2022 (do 31.08)	50

Przyłączenie instalacji fotowoltaicznych w gminie Libiąż

2021	290
2022 (do 31.08)	161

Nowe Technologie, zajmującej się obecnie oświetleniem ulicznym, obiecywali na przykład, że taka kompleksowa wymiana nastąpi na osiedlu Flagówka w latach 2021-22. Rok 2022 się kończy, a ten proces jeszcze nie rozpoczął.

(MOR)

KRÓTKO

LIBIAŻ

Czytelnicy nagrodzeni

Po raz pierwszy najaktywniejsi czytelnicy zostali wyróżnieni przez burmistrza. W kategorii dorosłych nagrodę odebrała Jolanta Guzik, w kategorii uczniów szkół podstawowych Błażej Gucik (SP w Żarkach) i Zuzanna Czaja (SP nr 1 w Libiążu). Najlepszych czytelników wśród uczniów zgłosiły szkoły. Biblioteka wytypowała dorosłych.

Darmowa nauka pływania

Uczniowie trzech klas szkół podstawowych zostaną objęci programem „Umiem pływać”. W formie zajęć pozalekcyjnych będą mieć dwie godziny lekcyjne nauki pływania tygodniowo w Parku Wodnym Libiąż. Z programu skorzysta 179 uczniów z siedmiu placówek oświatowych.

ŻARKI

Nie żyje długoletni proboszcz

Zmarł ks. kanonik Eugeniusz Najbor, emerytowany proboszcz parafii św. Stanisława BM w Żarkach. Na czele żareckiej parafii stał w latach 1977-2011, a potem był w niej rezydentem. Za usługi dla sołectwa mieszkańcy przyznali mu tytuł Honorowego Obywatela Wsi Żarki. Spoczął na cmentarzu w Wierzbicy k. Andrychowa.

ŻARKI

Bieg Tataru już w ten weekend

W niedzielę, 18 września o godz. 15 przy ulicy Kaliskiej rozpocznie się kolejna edycja Biegu Tataru. Trwają jeszcze zapisy dzieci w wieku do 15 lat. Ich zadaniem będzie pokonanie toru przeszkód. Wystarczy wysłać maila na adres biegatatar@spoko.pl.

oprac. (MOR)

ogłoszenie

Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesoła

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGRÓSZKU

Węgiel workowany i ekogroszek w workach TRESKO.

Nowe Technologie, zajmującej się obecnie oświetleniem ulicznym, obiecywali na przykład, że taka kompleksowa wymiana nastąpi na osiedlu Flagówka w latach 2021-22. Rok 2022 się kończy, a ten proces jeszcze nie rozpoczął.

32/ 753 68 05 504 279 654

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

K R Ó T K O

ALWERNIA

Złota rączka dla seniora

Jeżeli na przykład coś się zepsuje w domu, to starsze osoby w wieku 65+ z gminy Alwernia mogą dzwonić pod numer 12 283 30 31.

Oczywiście chodzi o drobne naprawy, np. pomoc przy wymianie pływaków w spłuczce klozetowej (co za pierwszym razem wcale nie musi być takie łatwe), gdy nie działa kran lub cieknie woda.

Marzena Kubica, kierowniczka Centrum Usług Społecznych w Alwerni, informuje, że jest podpisana umowa z firmą, która świadczy takie usługi. Seniorzy nie płacą za nie. Zazwyczaj chodzi o osoby samotne, schorowane lub niepełnosprawne.

BABICE

Pochylnia z deptaku

Gmina ogłosiła przetarg na budowę pochylni od ul. Stromej w rejon kościoła i budynku przy ul. Gołaba.

Jak mówi zastępca wójta Dawid Pierzchała, mimo że chodzi o stumetrowy odcinek, to według kosztorysu na tę inwestycję potrzeba aż pół miliona złotych. Połowa tej kwoty zostanie wydana na nierdzewne poręcze. 194 metry bieżące kosztują 232 tys. zł.

To kolejny element rewitalizacji wsi. Najpierw w jej ramach powstało nowe przedszkole obok babickiej podstawówki i wybudowano dalszą część deptaka - na ul. Parkowej (od skrzyżowania z ul. Zamkową w kierunku zabytkowego kościoła) oraz rozebrano budynek przy ul. Gołaba.

Drugi etap rewitalizacji objął teren pomiędzy Krakowską, Gołabą i Kanoniczą. Powstała tu przestrzeń do wypoczynku (z ławkami i miejscem zabaw dla dzieci), plac na oficjalne uroczystości (ze sceną) i parking. Aktualnie trwa przebudowa części handlowej na placu Mogielnickiego. W miejscu starych pawilonów staną nowe nowoczesne. Mają być gotowe za rok.

(MK)

Kup elektroniczne wydanie „Przełomu”



Zapraszamy do naszego nowego kiosku i życzymy miłej lektury!

kiosk.przelom.pl

Zostali sami z zalewaną posesją

LIBIAŻ. Po intensywnych opadach woda i nieczystości spływające z całej okolicy zbierają się na posesji przy ulicy Armii Krajowej. Mieszkańcy tam małżonkowie od kilku lat bezskutecznie usiłują zwrócić uwagę na swój problem instytucjom, do których się zwracają.

Gdy tylko prognozy pogody zapowiadają burze lub gwałtowne opady, Bogumiła i Mieczysław Szopowie nie ruszają się z domu. Wiedzą, że w każdej chwili na posesji może utworzyć się jezioro.

- W sierpniu ubiegłego roku woda deszczowa spłynęła ulicą od ronda i wpłynęła na naszą działkę, zalewając ją do poziomu górnej krawędzi fundamentu ogrodzenia. Potem przelewała się w dół na działkę sąsiada. W ogrodzie utworzyło się duże rozlewkisko. Nie mogliśmy wyjść z domu. Takie sytuacje zdarzają się po każdych dużych i średnich opadach - relacjonuje Mieczysław Szopa.

W jego ocenie sytuacja pogorszyła się po wybudowaniu ronda przy drodze wojewódzkiej (ulicy Oświęcimskiej), w pobliżu którego znajduje się jego dom. Podczas opadów na początku powiatowej ulicy Armii Krajowej woda wybiła z dwóch studzienek i płynie w dół. Ukształtowanie terenu jest takie, że zbiera się tam wo-



Mieczysław Szopa przy wjeździe na swoją posesję

da z całej okolicy. Spływa m.in. z Flagówki i ulicy Szkolnej.

O podjęcie działań małżonkowie wystąpili do gminy, spotkali się też z burmistrzem. Gminni urzędnicy przekierowali sprawę do Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie.

Odpowiedź, jaka nadeszła z Krakowa, wcale ich nie zadowoliła. Dostali pismo z zapewnieniem, że kanalizacja deszczowa w obrębie ronda została wykonana zgodnie z dokumentacją techniczną. Przy normalnych opadach funkcjonuje właściwie. Wybijanie studzienek następuje podczas deszczów nawalnych. Mieszkańcy dostali jedynie zapewnienie, że pracownicy Rejonu Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Zabierzowie wykonają dodatkowy przegląd stanu technicznego kanalizacji deszczowej w obrębie ronda.

Małżonkowie postanowi-

li zainteresować swoją sprawą radę miejską. Chcieli ją przedstawić na wrześniowym posiedzeniu, ale przewodniczący rady Bogusław Gucik nie dopuścił ich do głosu. Stwierdził, że temat podtopień występuje w całej gminie i zajmowanie się jednostkowym przypadkiem jest niecelowe.

Mimo wszystko radni z komisji ds. komunalnych chcą pomóc i zapowiadają jeszcze we wrześniu wizję lokalną na posesji z udziałem przedstawicieli PZD.

- Liczymy na jakąś pomoc, bo na razie ze swoim problemem zostaliśmy sami. Dosłownie, bo nawet strażacy nie zawsze chcą przyjechać wypompować wodę w sytuacji, gdy zalane jest podwórko. Na naszej posesji stoi także stary dom, który przez te podtopienia jest już mocno podniszczony - opowiada pani Bogumiła.

Marek Oratowski

Rady osiedlowe do likwidacji?

CHRZANÓW. Brakuje osób chętnych do zasiadania w radach osiedlowych. Ostatnie wybory pokazały ten problem bardzo wyraźnie.

Na osiedlu Północ nie udało się powołać rady na kadencję 2022-2024. Na zebranie przyszło tylko 9 mieszkańców, więc nie było wymaganej frekwencji. To oznacza, że od 1 lipca osiedle Północ-Tysiąclecie nie ma rady osiedlowej i zarządu.

Ponowne wybory zostały zarządzone na 28 września (środa) o godz. 17.

Na innych osiedlach też nie było łatwo wybrać rady, właśnie ze względu na małą frekwencję, ale jakoś się udało. Ta sytuacja daje jednak do myślenia.

PRZEŻYTEK LUB WIĘKSZE UPRAWNIENIA

- Na osiedlu Północ-Tysiąclecie nie było frekwencji na zebraniu wyborczym, gdzie przez ostatnie lata na takie zebrania przychodziło ponad 200 osób i nie brakowało chętnych do działania w radzie - mówi radny Janusz Jedynak, były przewodniczący tej rady osiedlowej.

- Co się dzisiaj dzieje z działalnością mieszkańców na osiedlach? - zastanawia się.

Uważa, że do tej pory takie rady spełniały swoją rolę w społeczności lokalnej.

Ostatnio ich funkcja zmniejsza się zdecydowanie. Aktualnie większość mieszkańców - jak twierdzi Jedynak - nawet nie wie, że istnieje taka jednostka pomocnicza w gminie.

- Nie możemy chować głowy w piasek, tylko jako radni musimy ten problem przemysleć. Jedno rozwiązanie jest takie, że rady osiedlowe to przytyk i trzeba je zlikwidować po zakończeniu czteroletniej kadencji, drugie - to dać tym jednostkom większe uprawnienia - proponuje Janusz Jedynak.

RADA OSIEDLOWA JAK RADA ENTÓW

Radny Tomasz Brożek przypomina, że była już rozmowa dotycząca zmiany statutu gminy w zakresie rad osiedlowych.

- Obecnie rady osiedlowe nie posiadają kompetencji. Nawet ludzie zasiadający w tych radach odnoszą wrażenie, że spotykają się, żeby tylko porozmawiać, ale ich wpływ na rzeczywistość jest żaden - zauważa Brożek.

Dodaje, że na ostatnim zebraniu Rady Osiedla Kościelca jej przewodniczący czytał m.in. wnioski z różnych lat składane do budżetu gminy.

- Miałem wrażenie, że oglądam film „Dzień Świstaka”. Rok po roku zgłaszano te same rzeczy, bez efektu. Tymczasem chodzi o to, żeby praca ludzi z rad osiedlowych była doceniana i zauważana. Żeby nie spotykali się jak rada entów we „Władcy Pierścieni” i deliberovali, czy hobbici nie są orkami, bo nie są - wywodzi radny Brożek.

Radny Marcin Krauz, przewodniczący komisji prawa i samorządu terytorialnego, zapowiada koordynowanie szeroko zakrojonych prac nad zmianą statutu gminy w zakresie funkcjonowania rad osiedlowych.

Lukasz Dulowski

Nowoczesna kładka z windą i dojście przez chaszcze

KRZESZOWICE. Mieszkańcy os. Jurajskiego mają problem z dojściem do kładki nad torami w rejonie ul. Czyczka. Chodzi o trasę od strony miasta.

Dojścia do kładki nawet stamtąd nie widać. Tylko osoby dobrze znające teren wiedzą, jak do niej trafić. Muszą jednak pokonać dróżkę zarośniętą chaszczami, wieczorną kompletnie nieoświetloną. Strach tamtędy chodzić nawet w dzień. Nie mówiąc o tym, żeby wybrać się tam z wózkiem dziecięcym.

Paradoksalnie nowoczesna kładka wyposażona jest w windy właśnie po to, żeby ułatwić przejście przez tory rodzicom

z dziećmi czy osobom niepełnosprawnym.

Od drugiej strony torów chodnik jest szeroki co najmniej na dwa metry. Od ul. Krakowskiej do kładki wiedzie wąska ścieżyna wyłożona wykrzywionymi płytkami.

- Wielokrotnie interweniowaliśmy w tej sprawie. To kompletnie nieprofesjonalne ze strony PKP, że nie zadbał o dojście do kładki - mówi Małgorzata Fryt, przewodnicząca os. Jurajskiego.

Podczas zebrań z mieszkańcami co jakiś czas wraca ten problem. Trudno o szybkie rozwiązanie, gdyż działka przy ścieżce nie jest własnością gminy. Nawet, gdyby to ona chciała poprawić dojście do kładki, nie może tego zrobić bez uregulowania kwestii własnościowych. Gmina właśnie się do tego przymierza.

(E)



Małgorzata Fryt, przewodnicząca zarządu os. Jurajskiego w Krzeszowicach, na ścieżce prowadzącej do kładki nad torami w rejonie ul. Czyczka

Miliony złotych na przystanki autobusowe

KOMUNIKACJA.
50 nowych wiat przystankowych i 28 tablic elektronicznych z rozkładami jazdy ma się pojawić w przyszłym roku w powiecie chrzanowskim.

Przedstawiciele zarządu Związku Komunalnego Komunikacja Międzygminna w Chrzanowie podpisali umowy ze zwycięzcami przetargu na budowę i modernizację infrastruktury przystankowej.

Przetarg został podzielony na dwie części. W przypadku pierwszej, obejmującej montaż wiat przystankowych, najkorzystniejszą ofertę, war-

tą niespełna 1,9 mln zł, złożyła spółka Budotechnika z Pilińca.

- Na przystankach zamontowanych zostanie 50 nowych, oszklonych wiat o konstrukcji stalowej. 17 w gminie Chrzanów, 20 w gminie Trzebinia i 13 w gminie Libiąż. W ramach inwestycji zutylizowane zostaną 43 istniejące wiaty, nienadające się do dalszej eksploatacji. Ponadto kilkanaście wiat będzie zrewitalizowanych i następnie zamontowanych w nowych lokalizacjach. Budotechnika wykona również montaż, rozbudowę i naprawę części peronów przy instalowanych przez siebie wiatkach – mówi Marek Dyszy, przewodniczący zarządu ZKKM.

Druga część przetargu obejmuje wykonanie na 28

przystankach (9 w gminie Chrzanów, 11 w gminie Trzebinia i 8 w gminie Libiąż) przyłączy energetycznych i montaż tablic elektronicznych z rozkładami jazdy, informującymi o rzeczywistym czasie przyjazdu autobusów. Oprócz tego, do 29 przystanków podłączone zostaną instalacje elektryczne oświetlające wiaty i tablice informacyjne. W tym przypadku najkorzystniejszą ofertę, wartą prawie 2,9 mln zł złożyła spółka Dysten z Zabrze.

Wiaty mają być gotowe do 12 grudnia przyszłego roku, natomiast tablice elektroniczne wykonawca powinien zamontować do 12 sierpnia 2023 r.

Cała inwestycja ma kosztować ponad 4,7 mln zł. Przypomnijmy, że na budowę i modernizację infrastruktury przystankowej ZKKM



Członek zarządu spółki Dysten Krzysztof Szawerna, przewodniczący zarządu ZKKM Chrzanów Marek Dyszy, członek zarządu ZKKM Tomasz Brożek i prezes spółki Budotechnika Katarzyna Mazur-Chytra

w Chrzanowie ma otrzymać w ramach rządowego programu „Polski Ład” 3 982 832 zł. Pozostałą część kwoty –

750 tys. zł, na wkład własny ZKKM, dołożyły gminy członkowskie, czyli Chrzanów, Libiąż i Trzebinia.

Michał Koryczan

Burza mózgów na błoniach



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Chrzanowskie błonia. Widok od ul. Partyzantów

CHRZANÓW.
Mieszkańcy mogą podpowiedzieć lokalnej władzy, jak zagospodarować błonia za starostwem.

Zielony obszar między ul. Partyzantów a wieżowcami przy Jordana należy do gminy. Zwyczajowo jest określane jako błonia, stąd też nazwa nowego osiedla „Chrzanowskie Błonia”.

- Wszystkich zapraszam na konsultacje na terenie chrzanowskich błon. Chodzi o ich zagospodarowanie – mówi burmistrz Robert Maciaszek.

Dodaje, że do tej pory były

różne pomysły na wykorzystanie tego obszaru. Inne od starszych osób, rodziców z dziećmi i rady osiedlowej. Dlatego zdecydował się na konsultacje z mieszkańcami.

Odbędą się na świeżym powietrzu 17 września (sobota), w godz. 15-17.

- Zadbamy, żeby dzieci miały się gdzie pobawić, kiedy rodzice będą debatować. Urządzimy mały piknik, podczas którego porozmawiamy o tym miejscu – zapowiada Maciaszek.

Chce w przyszłorocznym budżecie gminy zarezerwować pieniądze na projekt zagospodarowania chrzanowskich błon.

(ŁD)

GROJEC. Dalsza budowa chodnika wzdłuż Głowackiego zrodziła obawy, a nawet sprzeciwy mieszkańców wsi. Inwestorem jest powiat chrzanowski.

W tym roku został dokończony odcinek, na którym brakowało kostki brukowej. Wykonano też nowy fragment w rejonie skrzyżowania z Krętą (na wysokości placu zabaw). Ten zakres prac, warty po przetargu 292 tys. zł, zrealizowany przez firmę Wikos z Wygiełzowa, nie budzi wątpliwości, bo jest zgodny z dotychczasowym projektem.

ZMIANA PLANU

Dyskusję wśród mieszkańców wywołała dalsza część tej inwestycji, która nie będzie już chodnikiem po lewej stronie jezdni (patrz w kierunku Zalas), a tak wynikało z wcześniejszej dokumentacji, tylko przechodzi na drugą stronę w formie wyasfaltowanego pobocza dla pieszych.

Grzegorz Żuradzki, dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie, tłumaczy, że zmiana wynikała stąd, że w sąsiedztwie znajduje się rów odwadniający.

- Należałoby go zarurować i zasypać. To by oznaczało, że do takiej szczelnej kanalizacji burzowej spływałaby jedynie deszczówka z jezdni, natomiast woda z pobliskich posesji prywatnych nie miałaby ujścia. Rozlewałaby się po asfalcie albo podmywała nawierzchnię – mówi dyrektor Żuradzki.



Nowy chodnik wzdłuż Głowackiego w Grojcu kończy się przed wzniesieniem i ma przechodzić na drugą stronę jezdni już w formie asfaltowego pobocza dla pieszych

DLACZEGO?

Dlatego zarządca zdecydował się na przeniesienie ruchu pieszych na drugą stronę jezdni. I tutaj pojawia się pierwsza obawa. Przy takim rozwiązaniu pasy pozwalające przejść z chodnika na utwardzone pobocze, czyli z lewej na prawą, mają być zlokalizowane przed wzniesieniem. To zły pomysł, według wielu osób. Nie wszyscy kierowcy przestrzegają bowiem ograniczenia prędkości w terenie zabudowanym. Rozpędzeni zjeżdżają z góry i nagle widzą pieszego na przejściu. Będzie mało czasu i miejsca na zahamowanie. Może tam dochodzić do wypadków.

- Moim zdaniem widoczność jest wystarczająca, ale ten problem rozstrzygnie opinia policji – zaznacza Grzegorz Żuradzki.

JEŻELI BURMISTRZ POPROSI

Druga sprawa dotyczy już samego utwardzonego pobocza asfaltowego (po prawej stronie, patrząc w kierunku Zalas). Prace są zaawan-

sowane. Ich koszt, jak wynika z przetargu, to 90 tys. zł. Zajmuje się tym również firma Wikos.

- Został nam jeszcze mały fragment na wysokości jednej z posesji. Tutaj pojawiła się jednak obawa prywatnego właściciela, że woda będzie zalewała jego działkę. Jeżeli burmistrz Alwerni poprosi o skrócenie asfaltowego pobocza o tę jedną posesję, to ja nie widzę problemu – stwierdza Grzegorz Żuradzki, dyrektor PZD.

PISMO DO STAROSTWA

Jednocześnie radny Marek Dudek i sołtys Przemysław Dudek poprosili o ponowne przeanalizowanie możliwości budowy chodnika po lewej stronie ul. Głowackiej, czyli zgodnie z wcześniejszym projektem. Burmistrz Beata Nadziej-Szpila zgadza się z argumentami mieszkańców i przesłała pismo w tej sprawie do starostwa.

Gmina Alwernia dołożyła 100 tys. zł do aktualnych inwestycji chodnikowych w Grojcu.

Łukasz Dulowski

K R Ó T K O

WOLA FILIPOWSKA

Orlik będzie skończony

Burmistrz Wacław Gregorczyk odebrał od marszałka województwa małopolskiego Witolda Kozłowskiego umowę na dofinansowanie drugiego etapu budowy orlika w Woli Filipowskiej.

Zakres prac obejmuje budowę oświetlenia, trybun oraz poprawę dojazdu do boiska.

Wartość projektu to 437,4 tys. zł. Dofinansowanie wyniesie 120 tys. zł, a 317 tys. zł pochodzi z budżetu gminy.

TENCZYNEK

Zakaz wstępu do lasu

Nadleśnictwo Krzeszowice apeluje do mieszkańców, żeby nie wchodzili do lasu. Zakaz obowiązuje do 30 września.

Chodzi o spory obszar między Tenczynkiem a Zalasem, gdzie sytuacja zrobiła się niebezpieczna po wichurach i nawalnicach. Spowodowały one szkody w drzewostanie w postaci złomów i wywrotów.

NAWOJOWA GÓRA

Zmienił się termin zebrania

Rozpoczął się cykl zebrań sołectkich i osiedlowych. Mieszkańcy będą podejmować decyzje dotyczące przyszłorocznych inwestycji. W Nawojowej Górze odbędzie się ono 19 września o godz. 18.00 w domu gromadzkim. Początkowo planowano go kilka dni wcześniej.

Terminy pozostałych zebrań w gminie Krzeszowice: 14 września godz. 18.00 Dubie - sołtysówka; 15 września godz. 18.00 Filipowice - dom kultury; 17 września godz. 15.00 os. Żbik - sołtysówka; 18 września godz. 9.00 Żary - sołtysówka, godz. 12.00 Frywałd - świetlica, godz. 15.00 Ostrężnica - remiza OSP.

Zapraszają dzieci do drużyny

Druhowie OSP Nawojowa Góra zapraszają najmłodszych do udziału w Zbiórce Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej.

Spotkanie odbędzie się 17 września. Strażacy zapraszają na godz. 15.00 do remizy.

- Przygotowaliśmy dla uczestników dawkę wiedzy, sporo aktywności i mnóstwo dobrej zabawy – zachęcają na swoim FB.

(ES)

ogłoszenie

F.H.U.
EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 600 912 309
32-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

Sześć godzin polskiego tygodniowo

Tyle czasu spędzają na nauce języka polskiego ukraińscy uczniowie polskich szkół podstawowych i średnich.

W powiecie chrzanowskim i gminie Krzeszowice uczy się około pół tysiąca uczniów z Ukrainy. Część z nich jest tutaj od wybuchu wojny w ich kraju, inni przyjechali później. Wciąż napływają kolejni. W szkołach są łączeni w grupy i czasem – bez podziału ze względu na wiek i poziom znajomości języka polskiego – uczą się go na dodatkowych godzinach jako języka obcego.

PO PIERWSZE -ROZPIĘTOŚĆ WIEKOWA

Do Szkoły Podstawowej nr 8 w Trzebinie chodzi 26 dzieci z Ukrainy. Zostały dla nich utworzone dwie grupy. Jedna dla dzieci z klas 1-3, druga dla starszych, z klas 4-8. Uczą się w niej więc na tych samych zajęciach zarówno dzieci 10-letnie jak i 15-latkowie. Jak to pogodzić?

- Nie jest to łatwe, ponieważ jedno dziecko uczy się języka polskiego np. od kwietnia, inne dopiero zaczyna i nie zna w ogóle polskiego alfabetu. Jedni uczniowie odchodzą, inni dołączają - nie da się więc prowadzić nauki na jednakowym poziomie dla wszystkich osób – wyjaśnia Bożena Feluś, filolożka języka polskiego oraz rosyjskiego, która razem z drugą polonistką Bożeną Buzdygan uczą młodych Ukraińców języka polskiego - jako obcego - na dodatkowych 6 godzinach lekcyjnych tygodniowo.

PO DRUGIE -ZNAJOMOŚĆ JĘZYKA POLSKIEGO NA RÓŻNYM POZIOMIE

Czas pobytu uchodźców z Ukrainy w naszym kraju to

43

uczniów z Ukrainy jest w szkołach średnich w powiecie chrzanowskim

kolejny czynnik rzutujący na przebieg zajęć. Część z nich przebywa tu od kilku miesięcy. Są już zwykle osłuchani z językiem polskim i potrafią się w nim dogadać. Dla takich dzieci trudność stanowi pisanie – ze względu na inny alfabet, inną ortografię i nową dla nich gramatykę.

- Uczniom z Ukrainy naprawdę ciężko jest przyswoić choćby odmianę przez przypadki – zwraca uwagę Bożena Feluś.

Na tej samej lekcji trzeba też pracować z uczniami, którzy do Polski przyjechali np. w trakcie wakacji i często wcale nie znają naszego języka. W tym przypadku trzeba zacząć pracę od podstaw, czyli od alfabetu.

PO TRZECIE -BRAK PODRĘCZNIKÓW

Sytuacji nie ułatwia fakt, że ukraińscy uczniowie w polskich szkołach nie mają zapewnionych żadnych podręczników do nauki języka polskiego jako obcego. Nauczyciele, z którymi rozmawialiśmy, korzystają głównie z Verbooków – ćwiczeń obrazkowych do nauki języków obcych autorstwa Elizy Illukiewicz z Chrzanowa. Jednak zakres tematyczny tych zeszytów w którymś momencie się kończy, a pracować trzeba dalej.

- Najczęściej bazujemy na materiałach dostępnych w internecie np. filmikach edukacyjnych dotyczących Polski. To także urozmaica lekcje – mówi polonistka z SP8 w Trzebinie.

Podobnie działają nauczy-

Liczba uczniów z Ukrainy w szkołach podstawowych i przedszkolach w poszczególnych gminach

Chrzanów
166 uczniów w szkołach podstawowych, 52 dzieci w przedszkolach
Trzebinia
86 uczniów w szkołach podstawowych, 19 dzieci w przedszkolach
Libiąż
53 uczniów w szkołach podstawowych, 13 dzieci w przedszkolach
Alwernia
brak danych
Babice
4 uczniów w szkołach, 1 dziecko w przedszkolu (pięć razy mniej niż w ubiegłym roku szkolnym).
Krzeszowice
96 uczniów w szkołach podstawowych, 23 dzieci w przedszkolach oraz 3 w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych

ciele z SP1 w Chrzanowie. Oni też bazowali na Verbookach, a teraz korzystają z treści przeznaczonych do nauki języka polskiego jako obcego z internetu. W „jedynce” grup uczących się polskiego jest więcej: 3 w klasach najmłodszych oraz po jednej grupie w klasach 4-5 i 6-8. Liczba uczniów w poszczególnych grupach nie może przekraczać 15 osób.

Na zakup podręczników do nauki języka polskiego jako obcego zdecydował się Marek Kuchta, dyrektor LO w Trzebinie. Książki polsko-ukraińskie zostały sfinansowane z pieniędzy własnych szkoły prowadzonej przez Stowarzyszenie Proobronne Kadet. Dyrektor rozważa też zakup tabletów służących do nauki dla ukraińskiej młodzieży. W tutejszej placówce uczy się obecnie 8 uchodźców i 2 osoby z Ukrainy, które przyjechały do Polski przed wybuchem wojny. Dodatkowo godziny języka polskiego w szkole prowadzi filolog polski i rosyjski. Odbływały się także przez całe wakacje (dwa razy w tygodniu po 3 godziny).

SZKOŁA POLSKA CZY UKRAIŃSKA

Jest jeszcze jeden problem, z którym borykają się już nie tyle nauczyciele, co rodziny z Ukrainy. Większość z nich nie wie, jak długo zostanie w Polsce. Spora grupa zamierza wracać, jak tylko w Ukrainie będzie bardziej bezpiecznie. Dlatego część uczniów uczy się zdalnie w swoich ukraińskich szkołach. Z rozmów z rodzicami wynika, że niektórzy decydują się wyłącznie na naukę zdalną, inni próbują łączyć ją z nauką stacjonarną w polskich placówkach. Ten drugi wariant jest bardzo obciążający dla ukraińskich dzieci, które kilka godzin spędzają w szkole stacjonarnej, po czym popołudniami zasiadają do nauki tego, co realizują ich koleżanki i koleżki w szkołach w Ukrainie. Uczestnictwo na żywo w lekcjach uniemożliwiają zające się plany zajęć.

Czasem tych dwóch światów nie da się połączyć, a dzieci z rodzicami stają przed trudnym wyborem: nauka polska czy ukraińska?

Natalia Feluś

Szóstka pozostanie rodzinną, kameralną szkołą



Ewa Bandała, nowa dyrektorka SP6 w Chrzanowie

CHRZANÓW. Ewa Bandała, nauczycielka z 25-letnim stażem w zawodzie, jest nową dyrektorką Szkoły Podstawowej nr 6.

Przed Ewą Bandułą wiele wyzwań. Przede wszystkim, mająca się niebawem rozpocząć, rozbudowa szkoły. Inwestycja zbiega się z 50-leciem placówki.

- Na jubileusz szykujemy 5 odsłon, w których zaprezentujemy szkołę – mówi Ewa Bandała. - Pierwszą będzie wernisaż prac plastycznych naszych uczniów przygotowany na Dzień Edukacji Narodowej – informuje.

Dalsze obchody planowane są po remoncie budynku. Na razie nowa szefowa „szóstki” skupia się na bezpiecznym przeprowadzeniu prac budowlanych.

- Nie ukrywam, że w tym czasie liczę na zrozumienie i wsparcie ze strony rodziców, lokalnego środowiska oraz rady osiedla Kościelec – mówi.

JAKIM CHCE BYĆ DYREKTOREM?

- Bardzo ważne jest zbudowanie zgranego zespołu kadry pedagogicznej, by mogła pracować w komfortowej, przyjaznej atmosferze. Chcę podtrzymać wizerunek szkoły jako małej i rodzinnej, do czego potrzebne są dobre relacje – zaznacza.

Zadbanie o rozwój psychofizyczny uczniów to jedno z najważniejszych zadań, jakie sobie wyznaczyła. Dużą wagę przywiązuje również do wyników kształcenia.

- Dziecko w szkole po-

winno się rozwijać na miarę swoich możliwości. Wyniki testów i egzaminów nie zawsze odzwierciedlają umiejętności i talenty ucznia. Trzeba mieć na uwadze wszystkie te elementy – uważa.

ŻYCIE ZATOCZYŁO KOŁO

Prywatnie Ewa Bandała jako mała dziewczynka miała rozpocząć naukę właśnie w SP6. Ostatecznie chrzanowianka uczęszczała do SP2. Skończyła studia z nauczania początkowego na UJ, a także kierunki: terapię psychopedagogiczną, oligofrenopedagogikę oraz zarządzanie oświatą. Na początku swojej drogi zawodowej pracowała w SP10, następnie w ówczesnej SP7 i SP8.

W sumie przez 11 lat była zatrudniona w chrzanowskich szkołach jako nauczycielka edukacji wczesnoszkolnej oraz nauczycielka wspomagająca w klasie integracyjnej. Później podjęła pracę w Jaworznie w Zespole Szkół nr 4, gdzie została na kolejne 11 lat. Była tam nauczycielką edukacji wczesnoszkolnej oraz prowadziła zajęcia rewalidacyjne z gimnazjalistami. Na koniec pracy w jaworznickiej placówce, przez rok, zajmowała stanowisko wicedyrektora. Trzy lata temu z powrotem zaczęła pracę w SP6 w Chrzanowie. Teraz jest na początku czteroletniej kadencji jako jej dyrektorka.

- Okolicę Kościelca darzę dużym sentymentem i dlatego chcę tutaj pracować na rzecz chrzanowskiej młodzieży – mówi Ewa Bandała.

Natalia Feluś

Nowa strzelnica pneumatyczna otwarta

TRZEBINIA. Od minionego weekendu działa nowa strzelnica pneumatyczna na trzebińskiej krytej pływalni. Będą tu ćwiczyć uczniowie LO w Trzebinie i wszyscy zainteresowani.

Nowy obiekt ma 4 stanowiska strzelnicze, z których celuje się do tarcz zawieszonych w odległości 10 metrów. Do dyspozycji są dwa rodzaje karabinów: czeskie CZ 200T i tureckie hat-sany. Przed wizytą na strzelnicę trzeba umówić się z instruktorem. Można to załatwić w kasie na basenie (osobiście lub te-

lefonicznie). Wejście jednej lub dwóch osób dorosłych kosztuje 60 zł, czterech - 100 zł (za godzinę zegarową).

Na co dzień obiekt będzie wykorzystywany głównie przez uczniów klas mundurowych LO w Trzebinie.

- Strzelnica daje nam możliwość ćwiczeń związanych z posługiwaniem się bronią. Pierwszym etapem była strzelnica laserowa w naszej szkole, drugi etap to właśnie strzelnica pneumatyczna. Podpisaliśmy jeszcze umowę ze strzelnicą kulową w Libiążu - informuje Marek Kuchta, dyrektor LO w Trzebinie. Podkreśla, że młodzież ma teraz pełne zaplecze do treningów.



Cztery stanowiska strzelnicze i tarcze w odległości 10 metrów

Nowy obiekt jest wspólną inwestycją Miejskiego Zarządu Nieruchomości sp. o.o. - zarządcy basenu oraz Stowarzyszenia

Proobronnego Kadet prowadzącego liceum z klasami mundurowymi.

Natalia Feluś

Od graffiti do tatuażu – malowanie w różnych wymiarach

Zostawia swoje „pieczątki” na ścianach budynków w Polsce i za granicą, a także na ludzkiej skórze. Te ostatnie – na zawsze. O swojej pasji do malowania i tatuowania opowiada chrzanowianin Przemysław Domagała, pseudonim artystyczny Henry Tens.

Malujesz głównie tam, gdzie mieszkasz?

Maluję wszędzie, już drugą dekadę. Wiadomo, że jeśli tworzę w miejscu zamieszkania, częściej widzę te obrazki, wspominam, odtwarzam. Działam też w innych miastach Polski: w Krakowie, Warszawie, Nowym Sączu, Trójmieście, a także za granicą: w Londynie, Rzymie czy Amsterdamie. Tam spotykam się z innymi artystami, wymieniamy doświadczenie, rozwijamy swoją stylistykę. To dużo uczy.

Potem patrzysz na lokalną przestrzeń miejską i wiesz, jak można by ją zmienić?

Widzę miejsca, które mogłyby być pokryte tym rodzajem sztuki ulicznej. Jak każdy, kto specjalizuje się w danej dziedzinie, dostrzegam pewne rzeczy jakby automatycznie. Obserwuję otoczenie pod kątem powierzchni, które mogłyby być zmienione w artystyczny sposób. W Chrzanowie jest kilka takich miejsc.

Jakie?

Na przykład wiadukt kolejowy na obwodnicy przy Niepublicznym Przedszkolu 100 Bajek w Chrzanowie (ul. Sikorskiego) albo przejście podziemne przy ul. Zielonej. Ludziom sztuka uliczna zaczyna się podobać. Nie chcą szarego betonu w miastach. Chcą świadomie koloru.

Tworzysz głównie na garażach?

Różnie, czasem na garażu, innym razem na większej ścianie. Interesują mnie miejsca dobrze widoczne. Mam za sobą udział w rozmaitych imprezach, gdzie z innymi artystami malujemy przeznaczone do tego przestrzenie tzw. hall of fame. Zostawienie śladu w innych miastach jest też promocją mojego rodzimego Chrzanowa.

Działasz na zlecenie czy sam wypatrujesz miejsca, które chcesz zamalować?

I tak, i tak. Rozmawiam z właścicielami budynków. Czasem łatwiej jest im wyjaśnić, co chcę zrobić i dlaczego, innym razem jest trudniej. Czasem zgłaszają się do mnie również osoby, które chcą mieć w ciekawy sposób pokryte ściany. Często jest to sposób na uniknięcie bazgrołów na murach.

Da się na tym zarobić, czy to wyłącznie hobby?

Zdarzają się fajne miejsca np. przy szlakach komunikacyjnych, dobrze widoczne, gdzie dogadujemy się indywidualnie np. za same koszty materiałów, a czasem maluję za darmo. Wtedy tworzę to, co chcę. Mam też konkretne



Graffiti Henrego Tensa na os. Północ w Chrzanowie



Henry Tens coraz częściej maluje postaci. Obrazek na jednym z chrzanowskich garaży

zlecenia i one są płatne.

Coraz częściej po tę formę artystyczną sięgają miasta i publiczne instytucje jak np. chrzanowski MOKSiR. Graffiti wreszcie jest doceniane?

Ten nurt przyszedł z Zachodu. Także lokalnie staje się coraz bardziej powszechny. Coraz więcej miast i miasteczek decyduje się na odświeżanie w ten sposób zaniedbanych czy brudnych budynków. Coraz częściej władze miast są otwarte na tę formę sztuki, która mocniej dociera do młodszych pokoleń. W wielu miejscach robi się z tego event. Na przykład można by podczas Dni Chrzanowa udostępnić ścianę wybranego obiektu i ściągnąć artystów z całej Polski, którzy będą ją malować. Podczas takiego wydarzenia gromadzi się spora publiczność, zwłaszcza młodsza. W ten sposób można ich też zainspirować do twórczego malowania, a nie tylko wypisywania na murach bazgrołów.

Jak graffiti ma się do murali takich jak ten koło chrzanowskiej biblioteki czy u zbiegu ulic Mickiewicz i alei Henryka?

Mural jest powiększeniem tego, co dzieje się na mniejszej ścianie, na przykład garażu. Jest o tyle trudniejszy, że aby go wykonać, trzeba mieć więcej sprzętu i czasu oraz doświadczenia. To też kwestia większych kosztów. Takie rzeczy również wykony-

wałem w kooperacji z innymi artystami.

Czym jest dokładnie graffiti?

To namalowany na ścianie budynku obrazek, którego głównym elementem są litery. Najczęściej napisem jest pseudonim autora malunku, w moim przypadku podpis TENS.

Twój pseudonim TENS wybija się na ścianie, a i tak na pierwszy rzut oka jest trudny do rozszyfrowania.

Opinie są różne. Dawniej bawiałem wyłącznie na malowaniu liter składających się z mojego pseudonimu. Jednak od jakiegoś czasu więcej robię postaci np. na murale z zeszłego roku ze SpongeBobem – bohaterem popularnej kreskówki; papugę czy krokodyla lub innego bohatera bajki – np. kota Garfielda.

Skąd czerpiesz pomysły do graffiti?

Czasem dopiero stojąc pod ścianą budynku wymyślam, co i jak stworzę. Jednak w dużej mierze jest to wcześniejsza praca nad kartką papieru z ołówkiem w dłoni. Systematyka w ćwiczeniach z rysowania pobudza wyobraźnię, która potem pod ścianą zaczyna działać. W efekcie mamy formę kolorowej i bogatej sztuki. Ludzie, którzy przechodzą obok pomalowanych miejsc w większości się zachwycają, młodszy robią zdjęcia. Czasem daję im sobie



Henry Tens i jego pierwsze graffiti na garażu na os. Niepodległości w Chrzanowie

Przemysław Domagała (Henry Tens) - 35-latek z Chrzanowa, gdzie obecnie mieszka; absolwent Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie. Interesuje się sztuką, sportem i podróżami. Przez kilkanaście lat menadżer sprzedaży, a od dwóch dekad - artysta uliczny z zamiłowaniem. Swoją pasję szlifuje licznymi kursami oraz zajęciami malarskimi i artystycznymi. Od dwóch lat zajmuje się tatuowaniem, z czym wiąże swoją przyszłość. Prowadzi profil na Facebooku: HenryTens.

coś na ścianie popsikać. Na takie malowanie trzeba patrzeć także jak na zabawę.

Kiedy postanowiłeś z kartki przenieść się na ścianę?

Sądzę, że to kwestia przypadku. Rysowałem od dziecka, brałem udział w różnych konkursach. Potem do Polski przyszła fala hip-hopu. Oglądałem teledyski amerykańskich raperów, gdzie w tle pojawiały się graffiti. Tak jak deskorolka czy break-dance, były one częścią tej subkultury.

Również częścią ciebie?

Stały się częścią mnie. Graffiti mnie pociągało. Zacząłem malować. Teraz, 20 lat później, ludzie traktują już graffiti w artystyczny sposób. Systematycznie maluję za granicą, tam już 10 lat temu graffiti stało się formą sztuki ulicznej, wyrażaniem siebie. U nas ludzie patrzyli na mnie jak na kogoś, co sobie bazgrze. Bał się tego. Dzisiaj się to zmieniło, społeczeństwo ma szersze horyzonty, do głosu doszło nowe pokolenie. Ta forma jest doceniana. Tym samym jest więcej możliwości do tworzenia i rozwoju.

Zajmujesz się też tatuażem. Od dawna?

Od dwóch lat pracuję nad tym systematycznie. Łączy się to z malowaniem, bo pewne zasady zostają te same, jak światło i cień czy podstawy znajomości rysunku. Narzędzie pracy jest inne,

warsztat manualny oraz podłoże, na którym wykonuję obrazki też są inne. Trzeba przyzwyczaić rękę i siebie do odmiennego rodzaju pracy. Tatuowanie obecnie zajmuje większą część mojego czasu.

Masz zlecenia na tatuaże, których treść kłóci się z twoimi przekonaniami?

Jeżeli byłyby to prace, które naruszają moje wewnętrzne zasady – nie wykonałbym ich. Z pewnością zaliczają się do tego treści, które znacząco urażałyby innych. Nie jest mi to do szczęścia potrzebne.

Jakie tatuaże robisz?

Przed wszystkim w swoim własnym stylu, czyli realistycznie, szkicowo, graficznie. Lubię tatuować naturę, zwierzęta, motywy górskie, sportowe, walki. Tworzenie ich sprawia mi dużą przyjemność, jednakże w każdy projekt angażuję się w pełni.

Jakie to uczucie, że ozdabiasz komuś ciało na zawsze?

Zajebiste. Ściana może przetrwać jakiś czas, może zostać zamalowana, przebudowana, zniszczona. Tatuaż jest dłuższą formą zostawienia z kimś sztuki. Chcę, żeby ktoś był dumny z tego co i jak będzie miał zrobione. Przykładam do tego dużą wagę, dlatego każdego traktuję indywidualnie, dopasowując do niego to, co ma powstać. Patrzę na to nie tylko pod kątem biznesowym, ale

przede wszystkim artystycznym.

Tatuaż długo kojarzył się z więzieniem i szemranym towarzystwem. Teraz stał się modny także wśród osób zajmujących poważne stanowiska.

Przestał być tabu. Jest oficjalnie uznawaną formą sztuki. Z graffiti była podobna historia.

Jakie obszary na ciele najczęściej są teraz tatuowane?

Ręce, nogi, klatka piersiowa, plecy, szyja. Wybierane są miejsca bardziej rzucające się w oczy, po prostu widoczne.

Ludzie decydują się na tatuaż, bo mają taki kaprys, czy wiąże się to dla nich z jakimiś ważnymi momentami w życiu?

Każdy ma inną motywację. Część osób wybiera tatuaże zgodne ze swoimi wartościami i przekonaniami. Chcą czasem uwiecznić konkretny moment w życiu. Tatuaż jest dla nich jak amulet, który zawsze będą mieć przy sobie, i który będzie dodawał im siły w ciężkich momentach. Część osób robi sobie tatuaż jako dekorację ciała, tak, jakby to była biżuteria. Takie podejście jest nowe. Miałem też sytuację, kiedy zakrywałem tatuażem bliznę na ciele. Tatuaż może więc pomóc ukryć wstyd i zmienić miejsce na skórze w takie, z którego będzie się dumnym. Cieszy mnie, że w ten sposób mogę komuś pomóc.

rozmawiała Natalia Feluś

200 lat panie Marianie!

Jego recepta na długie życie to praca. Zawsze pełen energii i wigoru. Jeszcze dwa lata temu Pan Marian Jaśko ze Żrebiec kopał w polu ziemniaki. Teraz obchodzi piękny jubileusz.

Z okazji setnych urodzin odwiedził go burmistrz Robert Maciaszek oraz kierowniczka USC Mirosława Stawarz. W ogródku, u rodziny w Chrzanowie został rozstawiony stół; były balony, tort i szampan.

- Dwieście lat! - śpiewali wszyscy jubilatowi.

Pan Marian urodził się 5 września 1922 r. Mieszkał w Kościelcu w Chrzanowie. Był jednym z dziewięciorga rodzeństwa.

Kiedy wybuchła wojna pracował w chrzanowskim Fabloku. Miał 17 lat, gdy został zatrzymany przed zakładem i siłą wywieziony na roboty do Niemiec. Pracował tam do końca wojny. Zajmował się krowami. Doszedł do takiej perfekcji, że znał się na tych zwierzętach jak weterynarz.

- To było gospodarstwo w Ludgerowicach na terenie



Marian Jaśko z rodziną, burmistrzem Chrzanowa Robertem Maciaszkiem i kierowniczką USC Mirosławą Stawarz

dzisiejszych Czech. Hodowano tam kilkadziesiąt krów. Musiał się wszystkimi zajmować – opowiada syn pana Mariana.

Kiedy Marian Jaśko wrócił do domu, zrobił kursy i został spawaczem. Przez długie lata pracował w Wapienniku w Płazie. W 1949 r. ożenił się

z Zofią, z domu Tabak. Doczekali się dwóch synów.

Nikt do końca nie wie, po kim pan Marian odziedziczył talent muzyczny, ale zawsze uwielbiał grać na trąbce i harmonijce ustnej. Grał nawet w orkiestrze działającej przy zakładach wapienniczych.

Dziś mieszka w Żrebcach,

gdzie za młodu zbudował dom. Jego żona zmarła mając 87 lat. Z panem Marianem mieszka dziś syn, który pomaga mu w codziennych sprawach.

- Praca, słońce i picie dużej ilości mleka. To chyba sprawiło, że ojciec jest w tak dobrej kondycji do dziś – mówi syn.

Ewa Solak



Marian Jaśko z tortem i urodzinowymi balonami w ogródku

Nocą świat jest piękniejszy

Pochodzi z Krakowa, mieszka w Myślachowicach, pracuje w Jaworznie. Jest miłośnikiem fotografii, a specjalizuje się w robieniu zdjęć miastom po zmroku. Artur Sarna opowiada o swojej pasji Alicji Molendzie.

Od kilku lat przyglądam się pana zdjęciom w grupie Przełomów Kadry i mam wrażenie, że pan jest ciągle w ruchu. Gdańsk, Kraków, Warszawa, Bielsko...

Tak. Lubię zmieniać miejsca, lubię odzwieczać polskie miasta z aparatem i utrwalac te widoki.

Głównie nocą. Dlaczego?

Wiele jest powodów. Przede wszystkim taki, że nocą świat jest ładniejszy. Miasta też. Jest w nich spokojniej, czystej, ciszej. Ogromną rolę odgrywa ją iluminacja uwypuklająca to, czego w dzień nie widać. Przejżdżający nocą samochód potrafi reflektorami dodać zdjęciu dodatkowy efekt. Inne jest nocą światło, klimat, mniej ludzi wchodzących w kadr...

Wybór pory zdjęciowej jest celowy?

Tak. Fotografiami zajmuje się dzisiaj bardzo wielu ludzi. Naturalną skłonnością w tej pasji jest się wyróżniać. Ja postawiłem na nocne zdjęcia miast, choć w dzień też czasem je robię.

Co jest tajemnicą sukcesu nocnego zdjęcia?

Odpowiednio długi czas naświetlania. To on decyduje o tym, czy na nocnym zdjęciu obiekt będzie dobrze widoczny i ostry. Telefonem takiego efektu nie da się raczej uzyskać.

Sam pan jeździ na sesje?

Nie. Zwykle towarzyszą mi dwaj koledzy z Siemianowic i Libiąża. Jest pomysł na miejsce, zapada szybka decyzja i jedziemy. Wyruszamy pod wieczór, wracamy nad ranem. Czasem się zdrzemniemy w aucie. Teraz będzie trochę trudniej, bo urodził mi się synek. Będę miał mniej czasu.

Ile ta przygoda z nocną fotografią już u pana trwa?

Jakieś 10 lat. Wydaje mi się, że miasta nocą wciąż są niszą tematyczną. Niewiele osób robi takie zdjęcia, bo uzyskanie oczekiwanego efektu jest trudne.

Gdzie nocna fotografia udaje się najlepiej?

Oczywiście w największych miastach, bo one są dobrze doświetlone. W Warszawie, Krakowie. Tam staram się utrwalic



Artur Sarna

nie tylko obiekty w centrum, ale też ciekawe zaułki w różnych dzielnicach. **Część pana zdjęć pokażemy Czytelnikom Przełomu w cyklu Miasta nocą. Gdzie ich pan zaprosi?** Oprócz Warszawy i Krakowa zajrzemy m.in. do bardzo zmieniającego się ostatnio Tarnowa, Sandomierza, ale też do

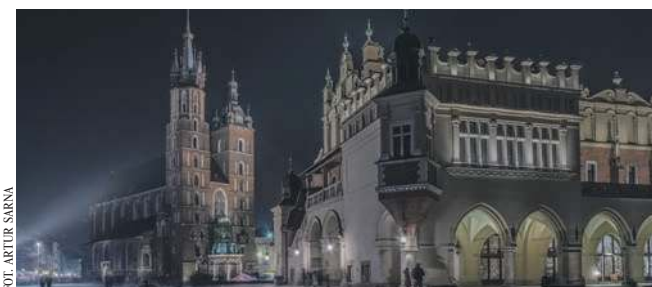
sąsiadów w Olkuszu, Jaworznie. Nie zabraknie oczywiście miast naszego powiatu. Wszystkie te miejsca są w zasięgu, więc jak się spodobaą w nocnych klimatach, to można samemu do nich zajrzeć. Zapraszam do oglądania polskich miast w moim obiektywie w kolejnych numerach „Przełomu”.



Bielsko Biala - zamek Sułkowskich



Kamienie na rynku w Wieliczce



Krakowski Rynek nocą



Pary świętujące złote gody

Małżeński Order Virtuti Militari

24 parom z gminy Babice prezydent RP przyznał medale za długoletnie pożycie małżeńskie.

Odnaczenia wręczane były małżeństwom, które związek zawierały w 1972 r. Wówczas w babickim urzędzie stanu cywilnego ślub wzięto aż 130 par.

Część osób, która 50 lat temu brała ślub, nie dożyła jubileuszu. Inni się rozwiedli albo wyjechali z Babic (mogli więc odebrać medal w obecnym miejscu zamieszkania). Niektórzy z kolei nie chcieli przyjąć odnaczenia.

- W przypadku odnaczeń wojennych, najwyższym odnaczeniem jest Order Virtuti Militari, przyznawany między innymi za odwa-

gę na polu bitwy. Jeśli chodzi o małżeństwa, to medal za długoletnie pożycie małżeńskie również jest swoistym odnaczeniem za odwagę. Przeżyć przez życie razem w chwilach nie tylko radosnych, ale również trudnych i smutnych, wymaga bowiem odwagi - powiedział do jubilatów wójt Babic Radosław Warzecha.

Michał Koryczan

Pary, którym prezydent przyznał medale za długoletnie pożycie małżeńskie (50 lat małżeństwa):

Stefania i Augustyn Bębenkowie z Wygiełzowa, Krystyna i Zbigniew Celarkowie z Zagórza, Władysława i Józef Chochel z Rozkochowa, Teresa i Ludwik Ciura z Babic, Maria i Stanisław Dudowie z Zagórza, Wiesława i Stanisław Fabia z Babic, Danuta i Marian Galasowie z Babic, Krystyna i Julian Głogowscy z Babic, Halina i Stefan Klimowscy z Zagórza, Danuta i Czesław Kozubowie z Jankowic, Genowefa i Zdzisław Latko z Zagórza, Grażyna i Stanisław Lichota z Zagórza, Irena i Józef Likusowie z Zagórza, Mieczysława i Czesław Motyka z Babic, Krystyna i Władysław Olszowikowie z Mętkowa, Maria i Tadeusz Piwowarczykowie z Zagórza, Maria i Marian Sikorowie z Olszyn, Maria i Edward Synałowie z Zagórza, Halina i Marian Synałowie z Zagórza, Kazimiera i Roman Trzaska z Jankowic, Janina i Stanisław Woźniakowie z Olszyn, Janina i Zbigniew Zaczynscy z Wygiełzowa, Maria i Stanisław Zdebikowie z Zagórza, Stanisława i Edward Żakowie z Zagórza.

Połączyła ich krakowska AGH

Szacunek, przyjaźń, zaufanie i wspieranie się, to recepta na szczęśliwy i długotrwały związek - przekonują Teresa i Ludwik Ciura, świętujący w tym roku 50-lecie małżeństwa.

Pani Teresa pochodzi ze Stolarzowic na Śląsku. Pan Ludwik z położonej w gminie Alwerinia Kwaczały, należącej niegdyś do parafii w Babicach. To właśnie w tutejszym kościele przyjął chrzest, pierwszą komunię i bierzmowanie.

- Po skończeniu podstawówki uczyłem się w szkole zawodowej w chrzanowskim Fabloku. W 1963 r. zacząłem pracować w zakładach Fabloku, aby zarobić na studia. W tym czasie ukończyłem technikum dla pracujących - opowiada pan Ludwik.

Po maturze rozpoczął studia dzienne na Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. To tam poznał swoją przyszłą żonę, która także wybrała tę krakowską uczelnię.

- Stwierdziliśmy, że jesteśmy sobie przeznaczeni. Po sześciu latach znajomości wzięliśmy ślub. Cywilny w Babicach, a kościelny w Stolarzowicach - mówi Teresa Ciura.

Małżonkowie zamieszkali na Śląsku. Pani Teresa pracowała najpierw w hucie Baildon w Katowicach, a potem w Zakładzie Doświadczalnym Instytutu Metali Nieżelaznych w Gli-



Teresa i Ludwik Ciura z Babic

wicach, zajmującym się przetwórstwem srebra.

- Przeniosłem się na Śląsk, bo pociągały mnie sprawy naukowe, a tam mogłem się realizować. W Instytucie Metali Nieżelaznych w Gliwicach pracowałem ponad 50 lat. W 1980 r. uzyskałem tytuł naukowy doktora, a w 2000 r. zostałem profesorem. Współpracowałem praktycznie ze wszystkimi technicznymi uczelniami w Polsce, jednostkami Polskiej Akademii Nauk. Dużo moich technologii zostało wykorzystanych w przemyśle. Współpracowałem między innymi z wrocławskim Hutmenem, ZGH Bolesław w Bukownie i mennicą w Warszawie - opowiada pan Ludwik.

W 2000 roku państwo Ciura wybudowali dom w Babicach. Mieszkając jeszcze na Śląsku, przyjeżdżali tu na weekendy. W końcu przeprowadzili się do Babic na stałe.

- Miałam wspaniałych teściów, oni mnie bardzo kocha-

li i może z tego względu ciągnęło mnie w te strony, zwłaszcza że jesteśmy bardzo rodzinni. Na święta i różne uroczystości najbliżsi zjeżdżają się właśnie do naszego domu. Babice bardzo mi się podobają - i pod względem krajozbowym, i jeśli chodzi o ludzi, którzy są bardzo sympatyczni. To miejsce jest oazą spokoju i ciszy, dobrze działającym na zdrowie. Babice robią wrażenie na zdrowie przyjeżdżających do nas z różnych części Polski i świata - mówi pani Teresa.

Ludwik Ciura przyznaje, że Babice bardzo się zmieniły na przestrzeni lat.

- Pobliskie miejscowości nie są chyba tak atrakcyjne. Babice mają potencjał, jest tutaj dużo przestrzeni - mówi pan Ludwik.

Państwo Ciura mają dwóch synów, dwie wnuczki i wnuka. Zdaniem jubilatów receptą na szczęśliwy związek są: szacunek, przyjaźń, zaufanie i wspieranie się.

(MK)

Przystanek miłości



Stanisława i Edward Żakowie z Zagórza

Pamiętam, jak moi rodzice obchodzili 50-lecie ślubu to pomyślałam, że nas to na pewno nie czeka. A jednak... - mówi Stanisława Żak z Zagórza, świętująca w tym roku z mężem Edwardem złote gody.

Pani Stanisława pochodzi z Zagórza, a pan Edward z chrzanowskiego Borowca. Oboje chodzili do tej samej podstawówki w Zagórzu, ale poznali się dopiero kilka lat po jej ukończeniu. Ona miała 18 lat, a on 22.

- Spotkaliśmy się na chrzanowskim PKS-ie. To był 1970 rok. Siedzieliśmy na ławce, cze-

kając na autobus. Pamiętam, że wtedy do Chrzanowa przyjechał cyrk. Zaczęliśmy rozmowę o tym cyrku i tak się to wszystko zaczęło - opowiada pani Stanisława.

Po przeszło dwóch latach wzięli ślub w Babicach. Najpierw cywilny, potem kościelny. Zamieszkali w Zagórzu, gdzie żyją do dziś.

- Nie myśleliśmy, żeby się stąd wyprowadzać. Mieszkaliśmy z rodzicami. Ojciec zawsze mi mówił, że bardzo by chciał przeżyć starość przy mnie, swojej najmłodszej córce - mówi Stanisława Żak.

Pan Edward pracował w kopalni Janina w Libiążu, a jego małżonka w chrzanowskim pogotowiu.

- Z początku było cięż-

ko, ale z biegiem lat człowiek się przyzwyczajał do widoku tych wszystkich ludzkich nieszczęść. Poważne wypadki, zgony małych dzieci. Przeżywałam to bardzo. Po tym wszystkim nie dało się tak po prostu przejść do porządku dziennego. Zdarzało się, że jak przychodziłam do domu, to chciało mi się płakać - wspomina pani Stanisława.

Państwo Żakowie mają dwóch synów, dwie wnuczki, trzech wnuków i jednego prawnuka.

Jak podkreślają jubileci, receptą na udany związek małżeński jest wzajemny szacunek, wyrozumiałość i pójście na kompromis, gdy tylko pojawiają się jakieś spory.

(MK)

Tenorzy w finałowym utworze. Video z koncertu można obejrzeć na www.przelom.pl

Sala teatralna MOKSiR-u była w niedzielę wypełniona

Tenorzy, raperzy i folkowcy. Za nami najdłuższe Dni Chrzanowa

W niedzielę na scenie MOKSiR-u wystąpili ciepło przyjęci przez publiczność trzej tenorzy. Koncert zakończył rozciągnięte na kilka miesięcy tegoroczne Dni Chrzanowa.

Pierwotnie miał się odbyć w parku w Kościelcu, ale ze względu na deszczową aurę został przeniesiony do domu kultury. Szkoda, bo lokalni melomani oraz organizato-

rzy mogli przetestować nowe miejsce na kulturalnej mapie miasta.

Chrzanowianie usłyszeli Nazara Tatsyshyna, Aleksandra Kruczka oraz Sławomira Naborczyka. Pierwszy z nich to solista Filharmonii Lwowskiej. Przed wykonaniem pieśni w języku ukraińskim podziękował wszystkim Polakom za pomoc, jaką okazują uchodźcom i osobom walczącym na wojnie. Aleksander Kruczek to laureat srebrnej róży w programie telewizyjnym VI edycji Bitwy Teno-

rów na Róże (2019). Związał się na stałe z Narodni Divadlo Moravskoslezské w Czechach. Sławomir Naborczyk współpracuje z Operą Śląską i Filharmonią Zabrzeńską oraz zespołem Musica Viva.

W koncercie oprócz największych tenorowych partii operowych i operetkowych pojawiły się utwory m.in. Franka Sinatry i Eda Sheerana. Słuchacze byli pełni podziwu dla skali głosu śpiewaków. Był też akcent instrumentalny, o co za dbał akompaniujący człowiek-orkiestra Andrzej Walus.

Tenorzy bisowali, a słuchacze wychodzący z sali przekonywali, że nie zmarnowali deszczowego wieczoru. Na widowni zasiadły głównie osoby dojrzałe i seniorzy, ale tego raczej należało się spodziewać (video z fragmentami występu dostępne jest na przelom.pl).

Koncert był zwieńczeniem tegorocznych Dni Chrzanowa, odbywających się tym razem w formule kilku pojedynczych wydarzeń pod hasłem „Znów wszystko gra”.

Trzeba przyznać, że program

był różnorodny pod względem gatunków muzycznych. Przypomnijmy, że jako pierwsi wystąpili pod koniec maja DJ Damian Likus oraz Gromee, uchodzący za jednego z najpopularniejszych DJ i producentów muzycznych w Polsce.

Na początku lipca fani rapu na pasażu za MOKSiR-em mogli posłuchać Albano i Hiediego. W połowie lipca zagrały folkowe Kriva Divina i Oreada. Na zwieńczenie Dni Chrzanowa była muzyka wyższych lotów, która jak widać też ma swoich odbiorców.

Zapewne dyskusja o formule Dni Chrzanowa jeszcze powróci.

„Powieć tak, że to nie były Dni Chrzanowa, to były imprezy plenerowe lub pod dachem. Forma trzech dni miasta powinna zostać zachowana. W ciągu tych trzech dni każdy zawsze znajdzie coś dla siebie. Panie burmistrzu, prosimy o dotychczasową formę dni miasta” – zaapelował Mariusz Dutka na naszym profilu na Facebooku pod postem o niedzielnym koncercie.

Marek Oratowski

Trening czyni mistrza, także strażackiego

Po dwuletniej przerwie druhowie i drużyny z lokalnych OSP znów spotkali się na zawodach sportowo-pożarniczych. Na stadionie w Alwerni przez dwa dni walczyli o jak najlepsze czasy i miejsca w trakcie ćwiczenia bojowego i sztafety pożarniczej.

Jednostki OSP oprócz prowadzenia działań ratowniczych oraz propagowania zasad bezpieczeństwa, mają także rozwijać wśród członków kulturę fizyczną i sport. Zawody sportowo-pożarnicze dobrze się w to wpisują.

OGHOTNICY UTRZYMALI FORMĘ

W sobotę i niedzielę na stadionie z Alwerni swoje umiejętności zaprezentowały jednostki z całego powiatu. Organizatorami zawodów byli: Starostwo Powiatowe w Chrzanowie, Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Chrzanowie, gmina Alwernia oraz Zarząd Oddziału Po-

ĆWICZENIE BOJOWE I SZTAFETA

Dorośli druhowie walczyli w dwóch konkurencjach. W ćwiczeniu bojowym ich zadaniem było dobiegnięcie do miejsca ułożenia sprzętu, zbudowanie linii gaśniczych, uruchomienie motopompy oraz zassanie wody. Zakończenie konkurencji następowało w momencie obrócenia lub złamania tarczy prądem wody albo przewrócenia pachołków. Sztafeta pożarnicza 7x50 metrów polegała na pokonaniu toru z przeszkodami (tyczki, równoważnia, ściana).

wiatowego Związku OSP RP w Chrzanowie.

Jak podkreśla komendant powiatowy PSP w Chrzanowie mł. bryg. Andrzej Dybał, zawody są także czynnikiem mobilizującym do szkolenia pożarniczego, bo chcąc w nich dobrze wypaść, trzeba ćwiczyć. Służy to podnoszeniu skuteczności późniejszych działań ratowniczych. Najlepsi biorą udział w zawodach kolejnych szczebli – wojewódzkim i krajowym.

Przez dwa lata, przez pandemię, nie były organizowane, mimo to w ocenie komendanta ochotnicy z powiatu chrzanowskiego zdołali utrzymać formę. Świadectwem tego są czasy osiągane przez drużyny.

W tym roku walka odbywała się na jednym torze. Zawodnicy walczyli tylko z czasem i przeszkodami. W przyszłym roku mają być uruchomione

dwa tory. Podniesie to atrakcyjność zawodów dla samych zawodników, jak i obserwujących ich poczynania kibiców.

W rywalizacji dorosłych zespołów męskich uczestniczyło aż 17 jednostek. Wygrała OSP Alwernia, przed OSP Grojec i OSP Jankowice. Do zawodów przystąpiło także pięć zespołów kobiecych. Triumfowały drużyny z OSP Rozkochów, przed OSP Grojec i OSP Luszo-

wice. W stawce młodzieżowych drużyn pożarniczych chłopców wśród siedmiu jednostek palma pierwszeństwa przypadła OSP Żarki, przed OSP Mościzło i OSP Grojec. Wśród dziewcząt wystartowały tylko reprezentantki OSP Luszo-

MALI STRAŻACY W AKCJI

Jedyną dziecięcą drużynę pożarniczą wystawiła OSP



Grzegorz Michalczyk z OSP w Chrzanowie ze swoimi podopiecznymi - dziecięcą drużyną pożarniczą

Chrzanów. Podczas zawodów członkowie drużyny byli przejęci, ale też skupieni na swoich zadaniach.

Członkowie drużyny dziecięcej mają od 3 do 11 lat. Przy jednostce działają dwie grupy po 30 osób.

- Nabór prowadziliśmy jeszcze przed pandemią. Rok temu nasi mali strażacy mieli

ślubowanie. Zainteresowanie jest duże. Rodzice nadal się do nas zgłaszają na początku roku szkolnego. Zajęcia z dziećmi odbywają się w pierwszą i drugą sobotę miesiąca. Pewnie tych członków mogłoby być jeszcze więcej, ale powoli zaczyna to przerastać nasze możliwości organizacyjne. Taką działalność wymaga choć-

by funduszy. Dopiero w ubiegłym roku udało nam się pozyskać granty ze starostwa na organizację Dnia Dziecka oraz z gminy Chrzanów na organizację zawodów – tłumaczy opiekun drużyny najmłodszych strażaków w powiecie Grzegorz Michalczyk, naczelnik OSP Chrzanów.

Marek Oratowski



Milicyjny Fiat 125p wzbudzał jak zawsze spore zainteresowanie



Kamil Świerczyński, dumny właściciel pięknie przygotowanego Trabanta

Niedzielny Piknik z Klasykiem

Na piknik przy Ochronkowej w Trzebini zaprosiła lokalna grupa miłośników pojazdów zabytkowych Trzebinia Classic.

Pomimo kapryśnej pogody pojawiło się kilkanaście samochodów i parę motocykli. Oprócz wystawy klasyków osoby przybyłe na piknik mogły skorzystać z animacji dla dzieci, zjeść wymienione zapiekanki oraz spróbować swoich sił w konkursach.

Impreza była doskonałą okazją do spotkania się i zaprezentowania swoich pojazdów przez lokalnych miłośników klasycznej motoryzacji. Zawsze takie spotkania służą też wymianie doświadczeń, rozmowie o swoich samochodach, planach lub po prostu „przewietrzeniu” maszyn.

Miło było spotkać właścicieli często wyjątkowych i niezmiernie rzadko spotykanych już na drogach modeli. Pomimo wracającej mody na stare samochody czy klasykę, niemało jest już takich pojazdów zachowanych w bardzo dobrym stanie.

Tekst i zdjęcia Łukasz Głuch



Doskonale zachowany Ford Sierra i jego właściciel Rafał Babicz



Na szczęście deszcz nie przstraszył miłośników klasycznej motoryzacji



Maciek Rusek przy swoim Polonezie. Kilka tygodni poświęcił na jego remont, aby wziąć udział w kultowym rajdzie charytatywnym Złombol. Szczęśliwie pokonał trasę ponad 3 500 km do Albanii i z powrotem. Prosto z tej wyprawy przyjechał na piknik.



Mateusz Feszczur przy swojej Skodzie, niegdyś bardzo popularnym modelu, później nieco zapomnianym, a teraz ponownie coraz częściej pojawiającym się na zlotach



Dumny posiadacz wojskowego Uaz-a Paweł Czekaj. To już stały bywalec imprez militarnych i klasycznych organizowanych nie tylko w naszej okolicy.



Animacje dla dzieci prowadziły dziewczyny z Zaczarowanego Lasu. Sądząc po minach, dzieci były bardzo zadowolone.



Jawa, prawdziwa piękność czechosłowackiej produkcji

Na ogród trzeba mieć pomysł



Kwietniki wykonane ze starych kaloszy oraz spodni



Rośliny w ogródku Zofii i Wacława Bandułów



Zofia Banduła w swoim ogrodzie

Zofia i Wacław Bandułowicze z Brodów od 40 lat zajmują się pielęgnowaniem własnego przydomowego ogrodu. Mają swoje sposoby na piękne rośliny.

Państwo Bandułowicze spędzają w ogrodzie każdą wolną chwilę sadząc, przesadzając i podlewając. Od wczesnej wiosny do jesieni jest tam kolorowo i pachnąco.

Pani Zofia co rok dosadza coś nowego. Ma lilie, tulipany, ró-
artykuł promocyjny

że, różaneczniki, rododendrony, lawendę i szalwię. Są wielkie hortensje i wiele innych roślin.

Swoje miejsce mają tu też różne gatunki traw ozdobnych, przyciągają uwagę falując na wietrze.

- Praca w ogródku to praca przez cały rok – mówi pani Zofia.

Za to rośliny odwdzięczają się, pięknie kwitnąc.

Chcąc urozmaicić ogród, państwo Bandułowicze postanowili wykorzystać na kwietniki różne stare przedmioty. Mają więc kwietnik ze starych bu-

tów, lekko stłuczonego wazonu, za ozdobę służy również przemalowany na biało stary rower.

W drugiej części ogródka są warzywa. Zawsze przydają się do sałatek i do zupy.

- W tym roku wyjątkowo ładnie obrodziły pomidory. Wszystkie zasilam nawozem własnej produkcji – mówi pani Zofia.

Robi go z ciepłej wody oraz pokrzyw. Ale to nie jedyny sposób na rośliny w ich ogródku.

- Żeby róże pięknie rosły, można od czasu do czasu pod-

Nawóz na ogórki:
10 dag drożdży rozpuszczamy w ciepłej wodzie. Po dwóch, trzech godzinach mieszanką podlewamy rośliny. Będą zdrowo rosły, a na liściach nie powinno być żadnego nalotu.

sypać je delikatnie cynamonem – radzi pani Zofia.

Podkreśla, że do kompostownika nie wolno wyrzucać fragmentów chorych roślin. Jeśli się to zrobi, można mieć pewność, że wraz z kompostem, choroba przejdzie także na inne rośliny.

(ES)

OGŁOSZENIE BURMISTRZA LIBIĄŻA

z dnia 14 września 2022 r.

Na podstawie art. 11 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 503) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Libiążu w dniu 9 czerwca 2022 r. Uchwały Nr XL/304/2022 w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Libiąż.

Wnioski do studium zgodnie z art. 8c przywołanej ustawy można składać w formie papierowej w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu: ul. Działkowa 1, 32-590 Libiąż lub w formie elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym, w szczególności pocztą elektroniczną lub formularza zamieszczonego w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej Urzędu Miejskiego w Libiążu www.libiaz.pl; na adres: urząd@libiaz.pl lub platformy ePUAP w terminie do dnia 6 października 2022 r.

Wniosek powinien zawierać imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie obszaru, którego dotyczy wniosek (np. numer działki ewidencyjnej i obręb ewidencyjny, nawet ulicy). Wskazane jest o dołączenie do wniosku mapy, na której zaznaczony jest obszar, którego dotyczy wniosek.

Jednocześnie zgodnie z art. 39 ust. 1, art. 46 ust. 1 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2, 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1029 z późn. zm.) zawiadamiam o przystąpieniu do opracowania projektu ww. zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Libiąż zatwierdzonego uchwałą Nr III/20/2018 Rady Miejskiej w Libiążu z dnia 30 listopada 2018 r. w jej granicach administracyjnych i przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko do ww. dokumentu.

Zgodnie z art. 29, art. 30 i 34 przywołanej ustawy wnioski do prognozy oddziaływania na środowisko do zmiany studium można składać w formie pisemnej lub ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu: ul. Działkowa 1, 32-590 Libiąż albo za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w tym formularza zamieszczonego w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej Urzędu www.libiaz.pl bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym na adres: urząd@libiaz.pl lub platformy ePUAP – również do 6 października 2022 r.

Organem właściwym w sprawie rozpatrzenia wniosków jest Burmistrz Libiąża.

Administratorem podanych we wniosku danych osobowych jest Burmistrz Libiąża z siedzibą: ul. Działkowa 1, 32-590 Libiąż. Dane są przetwarzane w celu składania i rozpatrzenia wniosku do projektu zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego i do prognozy oddziaływania na środowisko do ww. zmiany studium. Składający wniosek ma prawo do żądania od administratora dostępu do podanych danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych. Pozyskane dane osobowe będą przetwarzane do momentu zakończenia sprawy i przekazane zgodnie z polskim prawem archiwalnym jako dokumenty kategorii „A” (oznaczającej rodzaj dokumentów przechowywanych wieczysto) do siedziby archiwum zakładowego, nad którym nadzór sprawuje Archiwum Narodowe. Składający wniosek ma prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego: Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa. Podanie danych osobowych jest wymogiem prawnym i ma charakter obowiązkowy. Konsekwencją niepodania danych osobowych jest pozostawienie wniosku bez rozpoznania. Podstawę prawną przetwarzania podanych danych stanowi art. 11 pkt 1 ustawy z dnia 27.03.2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 503), § 7 ust. 1 pkt 4 w związku z załącznikiem nr 1 do rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 17 grudnia 2021 r. w sprawie zakresu projektu studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego (Dz.U. z 2021 r. poz. 245) oraz art. 40 ustawy z dnia 3.10.2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 1029 z późn. zm.), tzn. dane osobowe będą przetwarzane w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi. Dane będą udostępniane podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa i umów powierzenia danych do przetwarzania. Odbiorcami danych osobowych mogą być: dostawcy systemów informatycznych i usług IT na rzecz Administratora, operatorzy pocztowi i kurierzy i inne podmioty świadczące usługi na rzecz Administratora. Składający wniosek ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw, z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją składającego wniosek, wobec przetwarzania podanych danych osobowych. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych: email: iod@libiaz.pl.

Burmistrz Libiąża

Oszczędzaj energię w domu i w pracy



W ramach Projektu zintegrowanego LIFE EKOMAŁOPOLSKA „Wdrażanie Regionalnego Planu Działań dla Klimatu i Energii dla województwa małopolskiego” (LIFE-IP EKOMAŁOPOLSKA /LIFE19 IPC /PL/ 000005) finansowany ze środków programu LIFE Unii Europejskiej oraz z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, Powiat Chrzanowski organizuje kampanię pod hasłem „Oszczędzaj energię”, poniżej znajdziecie porady cenne do zastosowania w gospodarstwie domowym jak i w życiu codziennym. Rachunki za energię elektryczną to jeden z podstawowych wydatków w każdym domu, warto więc zastanowić się jak oszczędzić bez niepotrzebnych wyrzeczeń. Teraz, gdy ceny prądu rosną, może to znacznie powiększyć nasz budżet. Środowisko naturalne. Odpowiednio korzystając z technologii, ograniczasz emisję CO2 oraz pyłów i tym samym zmniejszasz zanieczyszczenie środowiska.

- Nie pozostawiaj sprzętu w trybie czuwania. Świecąca dioda oznacza, że nadal zużywa on energię;
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia, odłącz je od prądu;
- Pamiętaj, by ładowarkę, której nie używasz wyciągnąć z gniazdka;
- Wymień tradycyjne i kompaktowe żarówki na LED;
- Pamiętaj, by gasić światło w pomieszczeniach, w których aktualnie nie przebywasz;
- Dopasuj tryb pracy urządzenia do rodzaju odkurzanego podłoża;
- Regularnie opróżniaj odkurzacz. Gdy jest on całkowicie zapelniony, zużycie energii rośnie o ok. 50%!

- Regularnie rozmrażaj lodówkę. Już 5 mm lodu oznacza wzrost zużycia energii o 20%!
- Dbaj, by nie podnosić temperatury wewnątrz urządzenia;
- Nie trzymaj chłodziarki zbyt długo otwartej, a wkładane do niej potrawy uprzednio ostudź;
- Używaj skróconych programów do czyszczenia mniej zabrudzonych ubrań;
- Staraj się korzystać z najniższej możliwej temperatury;
- Zaczynaj pranie dopiero wtedy, gdy uzbierasz pełny wkład;
- Jeżeli chcesz oświetlić dom od zewnątrz, zdecyduj się w instalację reagującą na ruch;
- Zamontuj panele fotowoltaiczne; zmniejsz zużycie energii za pomocą pomp ciepła.

Zawracaj uwagę przy zakupie nowych urządzeń domowych na etykiety energetyczne – wybieraj te o najniższym zapotrzebowaniu energetycznym. Wyróżniamy nową klasyfikację od A do G. Najmniej energii zużywają urządzenia należące do kategorii A oznaczonej kolorem zielonym – to one są najbardziej efektywne energetycznie. Najwięcej energii zużywają urządzenia z kategorii G, oznaczonej kolorem czerwonym.



Klimat to my! Zadbajmy o niego dla przyszłych pokoleń

Letnie upały i zimy bez śniegu, powodzie błyskawiczne i dotkliwe nie tylko dla rolników – susze. Skutki zmian klimatu, coraz częściej dzieją się na naszych oczach. Zastanawiasz się, jak możesz dołożyć swoją cegiełkę do ochrony klimatu?

– Dlaczego troska o klimat jest taka ważna? Bo jego zmiany to fakt, a ich skutki to nie tylko odległe kataklizmy w USA, susza w Afryce oraz pożary w Australii. To beznieżne zimy, skutkujące brakiem wody na wiosnę. To ulewę powodujące tzw. powodzie błyskawiczne. To letnie upały i brak opadów – zmora nie tylko rolników – podkreśla

Wicemarszałek Województwa Małopolskiego Józef Gawron. Przysłowie mówi, że każda wielka podróż rozpoczyna się od małego kroku. I tak też warto zacząć starania o klimat. Lepsze technologie oraz zmiana stylu życia mogą ograniczyć ilość energii zużywanej przez nas na transport, ogrzewanie, chłodzenie, oświetlanie czy

produkcję przemysłową. Zaczniemy od dobrych nawyków. Oszczędzając energię i wodę, wybierając rower czy pociąg zamiast samochodu, ograniczając ilość odpadów – dbamy o klimat i środowisko, w dodatku z korzyścią dla kieszeni.



Oszczędzaj energię elektryczną w domu i w pracy

Ile razy zdarza nam się wyjść z łazienki i nie wyłączyć światła? Albo zagotować cały czajnik wody, a zużyć tylko szklankę? Włączyć telewizor żeby szumił w tle, podczas gdy przebywamy w innym pokoju? To tylko kilka przykładów złych nawyków, które przekładają się na większe zużycie energii elektrycznej w naszych domach. A wystarczy tak niewiele, aby oszczędzać energię, a przy tym chronić środowisko i klimat i zredukować swoje rachunki za prąd. – Wymieńmy żarówki na energooszczędne lampy LED. Stosowanie energooszczędnych źródeł światła może zmniejszyć zużycie energii elektrycznej nawet o 80%. Wyłączajmy lampy, telewizor, radio oraz inne urządzenia, z których w danej chwili nie korzystamy. Nie zostawiamy także w kontakcie ładowarek do telefonu (laptopa, golarki, akumulatorów itp.). Ładowarki zużywają prąd również wtedy, gdy nie przekazują go innemu urządzeniu! – radzi Marta Mazurkiewicz z Krajowej Agencji Poszanowania Energii. – Nie zostawiamy również urządzeń włączonych na stand-by. Świecąca dioda wskazuje, że nadal pobierasz energię. Nadużywany tryb gotowości w ciągu roku pozbawia jedno gospodarstwo domowe nawet 22 zł. Natomiast, piorąc ubrania i zmywając naczynia pamiętajmy, aby maksymalnie zapełniać przestrzeń swoich sprzętów AGD. Korzystajmy z dostępnego trybu „eco”. Dzięki technologicznym innowacjom możemy uzyskać nowe źródła energii. Dobrym wyborem są odnawialne źródła energii (OZE). Mogą to być np. pompy ciepła czy panele fotowoltaiczne. Na takie rozwiązania przeznaczane są dotacje z rządowych programów, np. Mój Prąd, Czyste Powietrze, czy Moje Ciepło. W wyborze właściwego programu pomagają doradcy klimatyczni zatrudnieni w małopolskich starostwach powiatowych.

Oszczędzaj wodę

Woda to jeden z najcenniejszych zasobów Ziemi. Jednak wciąż zużywamy jej za dużo, a marnotrawstwo sporo kosztuje! Tymczasem codzienne nawyki, pozwalające zaoszczędzić kilkadziesiąt litrów wody miesięcznie, są równie proste, jak te dotyczące oszczędzania energii.

– Wykorzystujmy powtórnie wodę. Dobrym rozwiązaniem jest wstawienie do zlewu czy pod prysznic misy. Po umyciu rąk możemy wykorzystać ponownie zgromadzoną wodę np. do mycia podłogi, a po umyciu warzyw – do podlania kwiatów – wskazuje Joanna Mieszkowicz z Fundacji AERIS Futuro. – Jeśli mamy ogród, podlewajmy go późnym wieczorem lub wcześnie rano, gdy jest chłodniej. Dzięki temu parowanie nie będzie tak intensywne, a rośliny wchłoną więcej wody. Rzadziej kośmy trawnik. Wyższa trawa ma dłuższe korzenie, a dodatkowo zacienia glebę, dzięki czemu chroni ją przed utratą wilgoci.

A skoro o oszczędzaniu wody mowa, pamiętajmy że jej źródłem może być deszcz. Deszczówkę mogą zbierać mieszkańcy domów, ale i właściciele nawet niewielkich balkonów w centrum miasta. Przyjmuje się, że z dachu, który ma powierzchnię 120 metrów kwadratowych, w ciągu opadów deszczu trwających około 20 minut można zebrać nawet 360 litrów wody! W tym zakresie dobrym rozwiązaniem będzie domowa instalacja do gromadzenia wody deszczowej.



Zieleń tworzy lepszy klimat

Na wiele zjawisk związanych ze zmianami klimatu nie mamy wpływu. Nie możemy zwiększyć ilości śniegu w zimie czy deszczu podczas suchego lata. Ale możemy adaptować się do tych zmian i łagodzić ich skutki. Wielkim sojusznikiem człowieka w takich działaniach jest zieleń, a zwłaszcza drzewa. Dorosłe drzewo obniża latem temperaturę w najbliższym otoczeniu o ok. 10 stopni. Dzieje się tak nie tylko dlatego, że rzuca cień, ale również dzięki temu, że rośliny chłoną i przetwarzają wodę, działa jak klimatyzacja. Dlatego każdy kawałek wybrukowanego podwórka, zamienionego na trawnik lub ogródek, każdy dodatkowy skwer pomoże walczyć z suszą i łatwiej znosić wysokie letnie temperatury.

– Sadźmy drzewa! Zdrowe drzewo pochłania rocznie nawet 6-7 kg CO₂ i produkuje ok. 120 kg tlenu (czyli prawie tyle, ile potrzebuje dorosły człowiek) – wskazuje dr inż. Marcin Guzik Dyrektor Zespołu Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego. Zamieńmy chodniki na trawniki. Każdy pozbawiony kostki i betonu kawałek ulicy lub podwórka nie tylko zmniejszy otaczającą go wyspę ciepła, ale także pomoże gromadzić wodę. Nie kośmy zbyt krótko trawników wokół domu. Wystrzyżona do ziemi trawa nie wyprodukuje tlenu, nie zatrzyma wody i szybciej uschnie, a wokół podniesie się kurz i pył.



Nie można zmienić? To trzeba się przystosować.

Wiele naszych działań podejmowanych dla rzecz klimatu i środowiska może okazać się przede wszystkim... korzyścią dla nas samych. Tak jest na przykład z ograniczeniem używania samochodu. Badania dowodzą, że rezygnując z korzystania z samochodu tylko przez jeden dzień w tygodniu, w ciągu roku zaoszczędzimy prawie 2 mln ton emisji dwutlenku węgla. Ale przesiadając się na transport zbiorowy – tramwaj, pociąg, autobus – oszczędzamy jednak również finansowo: cena biletu jest zwykle niższa od ceny litra benzyny. A jeśli wybierzemy rower, podziękujecie nam zdrowie,

kondycja i figura. Już kilkunastominutowa jazda przyspiesza krążenie, wzmacnia serce, obniża ciśnienie i poprawia wydolność oddechową. – To ważne, by mieć świadomość, że warunki życia dla przyszłych pokoleń tworzymy nie tylko decydując się na poważne inwestycje, jak montaż OZE czy termomodernizację domu, ale także poprzez codzienne dobre nawyki – mówi Wicemarszałek Małopolski Józef Gawron. – Każdy nasz wybór: to jak dużo jeździmy samochodem, gdzie robimy zakupy, ile sadzimy drzew, a ile betonu – buduje przyszłość naszą i najbliższych pokoleń.

Więcej sposobów przeciwdziałania zmianom klimatu i adaptacji do nich można znaleźć stronie internetowej klimat.ekomalopolska.pl oraz profilach społecznościowych „Ekomalopolska dla Klimatu”.

Kampania Samorządu Województwa Małopolskiego realizowana w ramach projektu LIFE-IP EKOMALOPOLSKA (LIFE-IP EKOMALOPOLSKA /LIFE19 IPC/PL/000005), dofinansowanego ze środków programu LIFE Unii Europejskiej oraz NFOŚiGW.

PRACA

Zatrudnię

• **ALWERNIA (branża mięsno-wędliniarska), kasjer - sprzedawca Tel. 783-486-603**

• **ARCHON** ul. Kościuszki 59 w Trzebini zatrudni asystenta działu sprzedaży/sprzedawcę. Wymagania: wykształcenie średnie lub wyższe, mile widziane doświadczenie w obsłudze klienta. Zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny, osobiście lub mailowy. Tel. 32 719 91 34, Email: biuro@archonspzoo.pl

• **BRUKARZA** z doświadczeniem/brygadziście zatrudni firma drogowo-brukarska od zaraz. Praca na umowę o pracę, stawka do uzgodnienia - w zależności od umiejętności i doświadczenia. Praca na terenie bez delegacji. Dobre warunki finansowe. Tel. 509-235-853

• **BRUKARZY, pomocników, operatorów minikoparki. Wymagane doświadczenie. Tel. 667-034-962**

• **FIRMA** Produkcyjna z Libiąża zatrudni pracownika działu handlowego oraz pracownika sekretariatu ze znajomością języka angielskiego. CV prosimy przysyłać na Email: biuro@kryształowy-swiat.pl

• **FIRMA** Produkcyjna z Libiąża zatrudni pracowników produkcji oraz stolarza. CV prosimy przysyłać na Email: biuro@kryształowy-swiat.pl

• **FIRMA** budowlana działająca w branży wod-kan i drogowej zatrudni pracowników na stanowiska: operator koparki jednoczyniowej, robotnik budowlany, monter sieci wod-kan. Oferujemy: umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie, całoroczne zatrudnienie. Praca - Libiąż i okolice. Tel. 507-157-685

• **FIRMA** budowlana z Chrzanowa zatrudni pracowników z doświadczeniem. Oferujemy stabilne zatrudnienie przez cały rok. Tel. 509-719-198, 509-428-777

• **FIRMA** budowlana zatrudni pracowników do ociepleń (mile widziane doświadczenie). Tel. 600-912-309

• **FIRMA** budownictwa drogowego zatrudni pracowników. Tel. 509-583-967, 502-373-819

• **FIRMA** produkcyjna z Alwerni poszukuje pracownika produkcji. Tel. 690-398-467

• **FIRMA** z Krzeszowic zatrudni: docieplenia, remonty. Tel. 602 101 440, 12-282-57-89

• **KIEROWCÓW** kat. D do obsługi linii komunikacji miejskiej zatrudni firma TRANSGOR S.A. oddział w Trzebini. Tel. 661-513-545, Email: biuro@transgor.com.pl

• **KIEROWCĘ** (może być student, emeryt, rencista) do rozwożenia pizzy - Trzebinia. Tel. 506-027-185

• **KIEROWCĘ** C+E, skoczek PL-CZ, szybkie kółka 2-dniowe, 600PLN, praca stała lub dorywcza Tel. 662 013 700

• **KIEROWCĘ** kat. C na samochód ciężarowy - wywrotkę zatrudnię od zaraz. Praca na miejscu. Umowa o pracę. Dobre warunki finansowe. Tel. 509-235-853

• **KIEROWCĘ** kategorii C, C+E oraz pracownika fizycznego do budowy i remontów dróg. Bez delegacji. Tel. 693-573-119.

• **PILNIE!** Pracowników ogólnobudowlanych/zaliczki, obiadokolację/wynagrodzenie 5000-10000 Tel. 601-998-930.

• **POMOC** kuchenną - Trzebinia. Tel. 506-027-185

• **POTRZEBNA** opiekunka do starszej osoby w Dulowej. Tel. 515-453-515

• **PRACA w branży mięsno-wędliniarskiej na pełny etat - Chrzanów-Chelmek. Tel. 783-486-603**

• **PRACA w sklepie spożywczym w Tenczynku. Pełny etat. Umowa o pracę. Tel. 535-491-910**

• **PRACOWNIKA** do remontów wykończeń. Tel. 608-086-675

• **PRACOWNIKA** na szrot samochodowy, wulkanizacja. Tel. 604-188-647

• **PRZYJMIEMY** pracowników remontowo-budowlanych. Tel. 533-515-690

• **THOMAS** praefab - Zakład prefabrykacji budowlanej w Bołęcinie zatrudni pracowników produkcji Tel. 32-613-75-78

• **ZATRUDNIĘ** diagnostę do Okręgowej Stacji Kontroli Pojazdów w Nawojowej Górze/Krzeszowice. Pełny etat. Tel. 605-854-499

• **ZATRUDNIĘ** kierowcę kat. D. Praca na terenie gminy Chrzanów w pełnym lub częściowym wymiarze. Tel. 605-854-499

• **ZATRUDNIĘ** osobę z minimalnie 2 letnim doświadczeniem na stanowisko kadrowego/kadrowej. Pracownik musi posiadać umiejętności naliczania wynagrodzeń, znajomość aktualnego prawa pracy oraz dobrą znajomość programu płatnik. Tel. 607-844-812. Email: anetakw@konsultant-podatki.pl

Szukam pracy

• **ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem z Chrzanowa (od września). Doświadczenie, dyspozycyjność, obowiązkowość Tel. 668-508-956

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• **SPRZEDAM** Renault Thalia All Inclusive 1 właściciel polski salon 2012r przebieg 179 tys. 19100 PLN Tel. 608-476-695.

Kupię (m)

SKUP AUT za gotówkę 500 349 500

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500

AUTOSKUP
tel. 516 159 309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogi, tanich Tel. 600-465-773

• **KUPIĘ** każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

• **AUTO Skup osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce i zabiorę. Każdy stan! Tel. 889 098 521**

• **AUTO-SKUP:** całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• **AUTOSKUP** całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• **KUPIĘ** motocykle z PRL i części do samochodów Fiat 125p. Tel. 788-322-219

• **SKUP** aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

Części motoryzacyjne

• **AUTO-CZĘŚCI:** używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• **OPONY** używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogową. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• **AUTOSZYBY** - sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja - Dulowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• **KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52**

• **POMOC** drogową - Autolaweta Tel. 513-651-407

• **SPAWANIE** aluminium Tel. 502-393-887

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• **BUDYNEK** mieszkalno-użytkowy-komercyjny. Tel. 606-730-363

• **BUDYNEK** produkcyjno-magazynowo-biurowy w Chrzanowie o powierzchni 2300m2 - tanio. Tel. 600-936-997, 662-977-157

DZIAŁKA 383m2 - Chrzanów, 3 Maja (centrum), 250tys.zł. Tel. 531-739-486

• **DZIAŁKA** budowlana 1696m2 - Trzebinia, Trzebinianka. Media. Tel. 696-748-588

• **MIESZKANIE** 2 pokoje, Chrzanów, Mieszka I, 260 tys. do negocjacji. Tel. 509-715-638

• **MIESZKANIE** 40m2, 2 pokoje na 3 piętrze z balkonem i widną kuchnią w Chrzanowie - Północ, Broniewskiego. Cena 6500 zł za m2. Tel. 604 864 334

• **MIESZKANIE** 53m2, I piętro - Trzebinia, os. Gaj. Tel. 665-018-646

• **SPRZEDAM mieszkanie centrum Chrzanowa 61m Tel. 516-198-474.**

Kupię (n)

• **DZIAŁKĘ** - Żarki, Libiąż, Gromiec - kupię. Tel. 513-651-407

• **KUPIĘ** każde mieszkanie do 150.000 zł, nawet bez oglądania Tel. 600-320-216.

• **KUPIĘ** zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50

Firma Energo Mechanik Oddział Fablok w Chrzanowie zatrudni osoby na stanowiskach:

1. TECHNOLOG PLANISTA

- wykształcenie min. średnie techniczne
- emisja dokumentacji technologicznej i materiałowej
- nadzorowanie procesów na produkcji
- projektowanie technologii: obróbki skrawaniem, montażu

2. TOKARZ, FREZER, SZLIFIERZ: maszyny konwencjonalne lub sterowane numerycznie

- doświadczenie w wykonywaniu prac obróbki skrawaniem ww. maszynach lub chęć nauki w ww. zawodzie
- znajomość rysunku technicznego
- umiejętność posługiwania się narzędziami pomiarowymi do długości, poziomu, kątów

3. KONSTRUKTOR

- wykształcenie wyższe techniczne, kierunek mechaniczny
- znajomość oprogramowania CAD (AutoCad, Solid Works)
- biegła znajomość zasad opracowywania dokumentacji technicznej
- doświadczenie zawodowe min. 2 lata w branży przemysłowej
- znajomość branży kolejowej będzie dodatkowym atutem

4. ŚLUSARZ - SPAWACZ

- wykształcenie techniczne zawodowe lub średnie
- znajomość rysunku technicznego
- uprawnienia dla prac spawalniczych w zakresie: cięcie palnikiem gazowym, spawanie gazowe, spawanie elektrodą, spawanie półautomatycznie

tel. +48 609 001 845

lub mail:

dbocian@energomechanik.pl

Firma Usługowo-Handlowa NOWIX w Alwerni zatrudni od zaraz:

PRACOWNIKA OGÓLNOBUDOWLANEGO, BRYGADY BUDOWLANE I TERMOMODERNIZACYJNE

Mile widziane doświadczenie. Oferujemy umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie, praca na miejscu, możliwość zakwaterowania na koszt pracodawcy (od pon. do pt.).

tel. 693 653 125, 693 653 124

Ogłoszenie z dnia 14.09.2022 r.

Wójt Gminy Babice informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice oraz stronie internetowej www.babice.pl wywieszono wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży, dzierżawy i użyczenia.

Zakład Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie Sp. z o. o. podejmie współpracę z lekarzami w zakresie:

Medycyny Rodzinnej i Pediatrii do pracy w POZ, Neurologii, Reumatologii, Ginekologii, Kardiologii oraz Medycyny Pracy

Oferta kierowana jest również dla lekarzy z Ukrainy

Podejmiemy również współpracę z położną i higienistką szkolną

Osoby zainteresowane podjęciem współpracy prosimy o dostarczenie CV na adres e-mail: sekretariat@zla-chrzanow.pl lub Zakład Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie sp. z o.o., 32-500 Chrzanów, ul. Sokoła 19, do Sekretariatu

Kontakt telefoniczny: 32 623 27 98

Ponadto oferujemy:

- nawiązanie współpracy w dowolnej formie zgodnie z preferencjami kandydata (umowa o pracę, umowa cywilnoprawna, kontrakt),
- gwarantujemy atrakcyjne warunki finansowe,
- zapewniamy współpracę wykwalifikowanego personelu średniego,

Prosimy o zamieszczenie klauzuli o ochronie danych osobowych

Firma Prefa sp. z o.o. w Krzeszowicach poszukuje osoby na stanowisko:

ASYSTENT/KA BIURA

Opis stanowiska

- Prowadzenie biura (sekretariat, poczta, łączność itp.);
- Administracja gospodarcza (zaopatr. gosp., czystość, ochrona);
- Administracja techniczna obiektów nieprodukcyjnych;
- Administracja samochodów osobowych; ubezpieczenia;

Wymagania

- Doświadczenie na podobnym stanowisku min. 1 rok;
- Wykształcenie odpowiednie do stanowiska;
- Terminowość, punktualność;
- Umiejętność planowania i organizowania pracy;
- Samodzielność;
- Znajomość programu MS Office;
- Prawo jazdy kat. B;
- Dyspozycyjność. Możliwość prowadzenia samochodu podczas krótkich delegacji;

Oferujemy

- Pracę w firmie o ugruntowanej pozycji na rynku;
- Współpracę z profesjonalnym zespołem;
- Wynagrodzenie adekwatne do posiadanego doświadczenia i kwalifikacji;
- Dofinansowanie do Karty Multisport;
- Świadczenia z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych;
- Niezbędne narzędzia pracy.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie aplikacji na adres: rekrutacja@prefa.pl

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.prefa.pl

**KUPIĘ MIESZKANIE
MOŻE BYĆ DO REMONTU
LUB ZADŁUŻONE
GOTÓWKA
TEL. 508-335-230**

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• **PRYWATNE: kupię dom. Tel. +48-519-542-826. Email: focuss30@gmail.com**

• **ZDECYDOWANIE** kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• **BUDYNEK** użytkowo-mieszkalny-komercyjny. Tel. 606-730-363

• **DO** wynajęcia garaż w Libiążu. Tel. 519-876-858

• **DO** wynajęcia lokale użytkowe 48m2 i 30m2 - centrum Mysłachowic. Tel. 604-538-352

• **DO** wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• **LOKALE** użytkowo-handlowe - Chrzanów, Sądowa 4A. Tanio. Tel. 607-376-140

USŁUGI

Budowlane

• 515-728-836 malowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż paneli podłogowych, ocieplanie poddaszy wełną mineralną. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Budowa domów 35m2 i 70m2 według projektu. Wolne terminy na wiosnę; www.tom-reg.pl

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• A-Z Remonty - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, itp. Tel. 533-515-690

• **BRAMY**, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715



• **BRAMY**, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• **BRUKARSTWO** Tel. 501-066-248

• **BRUKARSTWO** Tel. 505-148-009

• **BRUKARSTWO**, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• **BRUKARSTWO, ogrodzenia panelowe, szamba, zbiorniki betonowe. Tel. 536-143-333**

• **BUDOWA** domów od A do Z. Firma budowlana Domino; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800

• **BUDOWA** domów od podstaw Tel. 604-456-994

• **BUDOWA** dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• **CYKLINOWANIE** bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• **DACHY** - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych. Tel. 602-643-330

• **DACHY** - malowanie. Tel. 517-357-255

• **DACHY** od A do Z. Firma budowlana Domino; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800

• **DACHY**, uszczelnienie, śniegołapy. Tel. 731-181-738

• **DACHY**, więzby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• **DACHY**, więzby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA** budynków - termoizolacja; 25-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440, 12-282-57-89

• **DOCIEPLENIA** budynków. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA**, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• **DRENAŻE**, odwodnienia. Tel. 508-206-405

• **EKOSZAMBA**, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• **ELEWACJE** odnawianie. Tel. 517-357-255

• **GŁADZIE** maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• **IZOLACJE** przeciwwodne piwnic. Tel. 508-206-405

• **KAMIEŃ**, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• **KAPITAŁNE** remonty mieszkań, wymiana instalacji elektrycznej, remonty łazienek, płytki, woda, kanalizacja, malowanie. Szybko i solidnie. Tel. 692-651-866

• **KOMPLEKSOWE** remonty mieszkań (Kryś-Pro-Rem) Tel. 696-576-467

• **MALOWANIE** dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• **MALOWANIE** elewacji, ocieplenia budynków, odnowa elewacji Tel. 604-478-121

• **MALOWANIE** natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• **MALOWANIE**, gładź. Tel. 660-890-189

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **OCIEPLENIA**, elewacje, odnowa elewacji, malowanie 20 lat doświadczenia Tel. 664-781-745

• **OGRODZENIA** - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis. Tel. 533-560-566

• **OGRODZENIA**, budowa garaży. Tel. 508-206-405

**OGRODZENIA
45 ZŁ/MB.
508 786 884**

• **OGRODZENIA**. Tel. 508-786-884

• **OGRZEWANIE** podłogowe, maty grzewcze pod płytki, folia grzewcza pod panele - MONTAŻ Tel. 692-651-866

• **POMPY ciepła/fotowoltaika - montaż, dobór - dotacje na wymianę starych pieców do 35 000 zł - załatwiamy wszystkie formalności. Umów się na darmowy audyt i weryfikację przysługującej dotacji. Montaż do 60 dni. Tel. 733-733-788**

• **PRACE** na wysokości. Tel. 502-277-286

• **PROJEKTY** budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• **REMONTY:** łazienki, wykończenia wnętrz. Tel. 602-318-845

• **SCHODY**, drzwi drewniane. Producent Tel. 510-424-103

• **SZTACHETY** Tel. 730-718-715

• **TRANSPORT** - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **TYNKI** tradycyjne, ręczne; murowanie, remonty. Tel. 696-209-352

• **UKŁADANIE** kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **UKŁADANIE** płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• **USŁUGI** Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• **USŁUGI** koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• **USŁUGI** minikoparką. Tel. 668-340-936

• **USŁUGI** – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA** - wywóz gruzu Tel. 505-828-444

• **WYBURZENIA** kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• **WYKONAM** tynki tradycyjne, malowanie, wynoszenie starych mebli, wszystkie prace ogrodowe, kucie starych tynków. Solidnie i tanio. Tel. 880-241-363

• **WYKONUJEMY** wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• **WYKOŃCZENIA** wewnątrz od A do Z. Firma budowlana Domino; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800

• **WYLEWKI** maszynowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidne wykonanie. Tel. 534-535-078

**WYNAJEM
minikoparki
rębaka, wozidła
Tel. 667 034 962**

• **WYNAJEM**. Tel. 667-034-962

• **WYPOŻYCZALNIA** narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• **ALARMOWE-ANTENOWE**–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl**

• **ANTENY** ustawienia. Tel. 509-715-638, google: antenychrzanow

• **ELEKTRYCZNE**. Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• **AELEKTRO-SERWIS** wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• **ELEKTROINSTALACJE** Tel. 608-445-635

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• **INSTALACJE** wc, co. przeróbki Tel. 577-381-254.

• **INSTALACJE** wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• **INSTALACJE** wod.-kan.-co-gaz. Montaż instalacji sanitarnych, grzewczych i gazowych. Wymiana kotłów węglowych i gazowych. Modernizacje kotłowni. Tel. 692-189-394

• **PRZERÓBKİ** elektryczne, wodne, awarie. Tel. 883-740-510

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471**

• **NAPRAWA** RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• **SERWIS** - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, Dierlich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• **SERWIS** kotłów gazowych. Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• **KOMPLEKSOWA** obsługa wesel i catering; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• **ANGIELSKI** dla dorosłych i dzieci. Nauczanie do matury włącznie. Możliwość dojazdu. Tel. 796-210-800

**SKUP
POJAZDÓW
LEGALNE ZŁOMOWANIE**
www.automajer.pl
AUTOMAJER
tel. 600 465 773

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR
Węgiel miał Realizacja deputatów
eko-groszek
**501-756-412
32-613-72-73**
Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

MR FRANS
OFERUJE
STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE
ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

HORMANN Bramy Drzwi Napędy
TAMO - PROMOCJA
Otwieranie bramy system Bluetooth GRATIS
tylko w TAMO Chrzanów - Kąty
Garażowa brama segmentowa LPU 42
PROMOCJA
Wiecej informacji o produktach:
autoryzowany partner
TAMO
ul. Polna 32, Chrzanów - Kąty
tel. 601 418 353
www.tamo.com.pl

**SALON TECHNIKI GRZEWczej
SPRZEDAŻ RATALNA
SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH**

WOD-term
www.wod-term.eu
AUTORYZOWANY SERWIS:
• **BRÖTJE**
• Vaillant
• Saunier Duval
• **WOLF**
• De Dietrich
• ACV
• Beretta
Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 11
Serwis: tel. 516 333 910
Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734
wodterm.chrzanow@gmail.com

Firma WODHURT
oferuje kotły:
♦ **węglowe**
♦ **gazowe** **RATY!!!**
♦ **elektryczne**
Armatura sanitarna
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



• CHEMIA. Tel. 784-813-711

• EGZAMINATOR egzaminu ósmoklasisty z j.angielskiego przygotowuje ucznia do testu. Tel. 791-205-425

• FIZYKA. Tel. 784-813-711

• KOREPETYCJE - 4w1. Matematyka, fizyka, chemia, informatyka. Tel. 784-813-711

• KOREPETYCJE - j. angielski (wraz z dojazdem). Tel. 606-784-519

• MATEMATYKA - wszystkie poziomy. Przygotowanie do egzaminu 8-klasisty oraz matury. Doświadczony nauczyciel. Lekcje stacjonarne lub zdalne (wysoki poziom). Tel. 784-813-711

• MATEMATYKA-poziom szkoły podstawowej, klasy IV-VIII. Przygotowanie do egzaminu ósmoklasisty. Doświadczony nauczyciel. Lekcje zdalne lub stacjonarne. Tel. 507-067-803.

• RYSUNEK, malarstwo, angielski. Sydney Institute. Dla dzieci i młodzieży. Tel. 696-709-486. Email: cube2220@hotmail.com

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Finanse

• POŻYCZKI - szybko z komornikiem; Pośrednik CDF S.C. firmy Matpol Finanse Sp. z o.o. Tel. 32-260-00-33, 516-516-611

Sprzątanie

• CZYSZCZENIE dywanów, tapicerek. Dojazd gratis! Tel. 694-227-177.

• KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653

• OZONOWANIE. Tel. 513-905-984

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, ob-szywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerek meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• SPRZĄTANIE. Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na blysk Tel. 880-719-897, 665-630-660**

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. / fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936**

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222**

Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 515-646-722 Usuwanie gniazd os i szerszeni Tel. 730-067-038

• 730-067-038 - koszenie trawy, kompleksowe usługi ogrodnicze Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• 730-067-038 Profesjonalne mycie ciśnień: kostki, dachów, budynków Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• 730-067-038 Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; zwykła, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• KOSZENIE traw, prace gospodarcze Tel. 577-050-597

• **MULCZER leśny - karczowanie dzieciak. Tel. 667-034-962**

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• ROWER trójkołowy nowy. Tel. 692-098-968

• STÓŁ tenisowy; gryfy, obciążenia z domowej siłowni. Tel. 606-288-861

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• **ANTYKWARIAT kupi książki używane Tel. 505-893-638.**

• KAŻDY Akordeon Tel. 660-031-024

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 1 października. Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; pon. i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestracja tel. pon. i środa 13-19, wtorek 8-16, czwartek 11-17, piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+laser. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19. Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 przyjmuje: środy od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardo.pl

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołęciny, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek i środa: od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX** tel. 509 606 661, 32 623 11 31

ROLETY ZEWNĘTRZNE
250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne gratis!

22 lata tradycji

FACHBUD

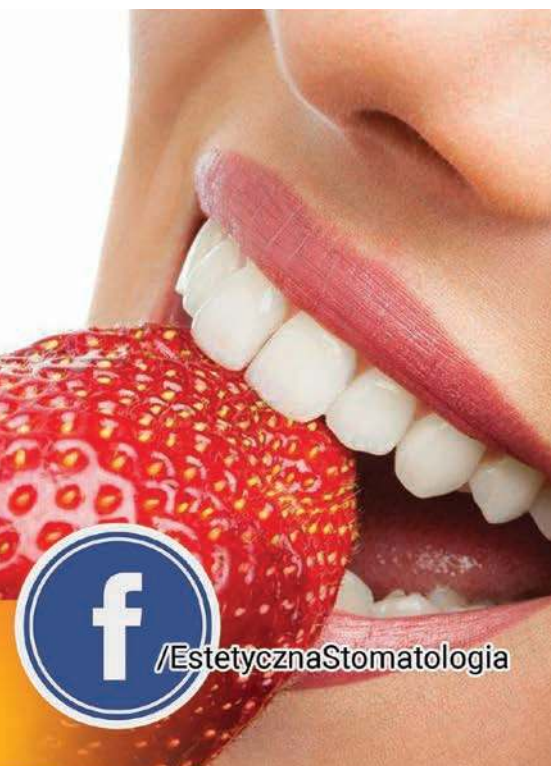
Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39 (ścisłe centrum)

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



Medycyna estetyczna

• GABINET medycyny estetycznej dr hab.n.med. Wojciech Żurawiński -botoks, nici liftingujące i rewitalizujące, wolumetria, kwas hialuronowy, biostymulatory. Centrum Medyczne ul. Bartosza Głowackiego 32, 32-540 Trzebinia Tel. 530-250-678. Email: hzurawinska@interia.pl

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sien- na 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sani- tarne, promieniowanie jonizujące, kierow- ców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neuro- log; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neuro- log. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neuro- log. Indywidualna Specjalistyczna Prak- tyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak- Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

Okulista

• Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia No- wak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: po- niedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Za- kład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Okomedical Okulista-Optometrysta -Optyk. Leczenie zezu i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wik- toria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjali- sta chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowac- kiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortope- da-traumatolog; Małopolski Szpital Orto- pedyczno-Rehabilitacyjny (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-20 - 733-433-494; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - pon. i wtorki 16-20. Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przy- chodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Sta- nisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezplatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapra- szamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13-18. rejestracja: Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana far- makoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videoopady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyrń - psycholog, psychoterapeuta. Chrza- nów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• Mgr Bożena Zaor, specjalista psycholog kliniczny, psychoterapeuta poznawczo-be- hawioralny w trakcie szkolenia Tel. 535-557-771. Chrzanów, Wyszyńskiego 17, Westa- -Med.

• Psycholog dzieci, młodzieży, dorosłych. Arteterapeuta (terapia przez sztukę), trener umiejętności społecznych, warsztaty dla dzieci, rodziców, nauczycieli. Justyna Mro- czek, dromedica.pl, Libiąż. Rejestracja Tel. 739 214 958

Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Reje- stracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomato- log - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piąt- ku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32 Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpital- na 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-20, sobota 9-13. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderew- skiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestra- cja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Ka- dłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wto- rek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stoma- tolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatolo- gia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie syste- mem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, ponie- działek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Eibach Amad Specjalista Chorób Płuc i Cho- rób Wewnętrznych przyjmuje w Trzebinii w Klinice EIBACH, ul. Św. Stanisława 9. Tel. 508 306 554

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmo- nolog i alergolog - Chrzanów. Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedzia- łek i środa: 16-18. USG układu moczowe- go. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyrń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chi- rurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. Zapraszam do nowe- go gabinetu USG - Piła Kościelecka, ul. Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka – radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Ko- ściuski 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osoba- mi starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowac- kiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowac- kiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wy- pożyczanie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Lek. med. Urszula Palka-Bartosiańska chirurg, specjalista rehabilitacji przyjmuję w Artroskop, Trzebinia, Głowackiego 32, środy 16.00-20.00. Rejestracja Tel. 32-223-61-77

• RehOrt Stander a ...- Krzeszowice, Krakow- ska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Spe- cjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ– Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łó- żek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przy- chodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

• Wiktor Potępa Zakład Ortopedyczny ORTEZIS ul. Piaskowa 25A, 32-540 Bołecin. Tel. 504 182 413

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrza- nów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topol- ska Tel. 781-208-145

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
- usuwanie złamanych narzędzi
- zamykanie perforacji
- trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- ORTODONCJA

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

W ZWIĄZKU Z OTWARIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOO Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy
BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórzcu
ul.Św.Floriana 15 w Mętowie
ul.Wspólna 6 w Psarach
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

gk+med **WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO**
łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu pionizatory, kule, balkoniki ...
tel. 500 580 825, 504 798 060
www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Młyńska 45
zadzwoń - zamów - dowieziemy

KW
Klaudia Wolanin
Gabinet psychologiczny
ul. Oświęcimska 32-590 Libiąż
tel. 509 436 700
Zakres usług:

- leczenie nerwic
- depresji
- zaburzeń osobowości
- poradnictwo indywidualne i rodzinne
- kryzysy życiowe
- stres
- wahania nastroju i inne

Rentgen stomatologiczny
CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22
PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPŁOCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

P.R.H.U. **POLBART**
SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE
www.polbart.pl
Trzebinia, ul.Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86
• Jak zostałem samurajem - 14-22.09 godz. 15.45
• „Kryptonim Polska” - 14-15.09 godz. 18.00, 20.15; 16-22.09 godz. 20.15

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21
• Szczęścia chodzą parami - 14-15.09 godz. 19.30
• Jak zostałem samurajem -14-18.09 godz. 17.00; 20-22.09 godz. 17.00
• Kryptonim Polska - 16-18.09 godz. 19.30; 20-22.09 godz. 19.30

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62
• Pies XXL - 16-20.09 godz. 15.00
• Orleża. Grodno `39 - 16-20.09 godz. 17.00
• Żołza - 16-20.09 godz. 19.00

KONCERTY

SŁAWEK WIERZCHOLSKI I NOCNA ZMIANA BLUESA - 16 września godz. 18.00, Dwór Zieleniewskich w Trzebini. Bilety: 50 zł.
Koncert w ramach jubileuszowej trasy - 40 lat działalności zespołu - jest niezwykle okazją do spotkania z legendą polskiego bluesa dokładnie w Światowym Dniu Bluesa.

IMPREZY

PIKNIK NA POŻEGNANIE LATA W MYŚLACHOWICACH - 17 września godz. 11.00-17.00, teren rekreacyjno-sportowy przy ulicy Parkowej.
Program:
11.00-14.30 - turnieje piłkarskie - UKS Błyskawica
15.00 - program artystyczny w wykonaniu dzieci z Przedszkola Samorządowego w Myślachowicach
15.15-17.00 - Sportowy Turniej Miast i Gmin „Sport dla wszystkich - zdrowie dla każdego” w tym:
- animacje taneczne
- warsztaty z Królem Wrotek: nauka jazdy na wrotkach i rolkach (wrotki, rolki, ochraniacze we własnym zakresie)
- Holi - festiwal kolorów
- gry i zabawy sportowe
- pokaz sprzętu strażackiego i kwalifikowanej pierwszej pomocy
17.00 - pieczenie ziemniaków i wspólne biesiadowanie przy ognisku
Dodatkowe atrakcje: dmuchaniec dla dzieci, balonowe ZOO, warkoczki, tatu-aże, malowanie na streczu, stoisko gastronomiczne: wata, popcorn.

PIKNIK RODZINNY W BOŁĘCINIE - 17 września godz. 16.00, Gliniak w Bołęcinie, ul. Wczasowa.
W programie:
16.00-20.00 - animacje dla dzieci z „Zaczarowanym lasem”, pokaz strażacki, pokaz jazdy konnej
16.00-21.00 - muzyka na żywo z zespołem „Soprano”
Dodatkowe atrakcje: stoiska gastronomiczne, bezpłatne atrakcje dla dzieci - zamki dmuchane i park liniowy.

EUROPEJSKI TYDZIEŃ MOBILNOŚCI - 16-22 września.
Na cykl wydarzeń zaprasza Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Od kilku lat kampania ta wchodzi w program lokalny Eko-Chrzanów. Tegoroczne hasło kampanii „Lepsze połączenia” zachęca do zmiany zachowań na rzecz aktywnej mobilności, transportu publicznego i innych czystych, inteligentnych rozwiązań transportowych.
Program:
16-22.09 - wystawa ekologiczna

ogłoszenie

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebini ul. Marszałka Piłsudskiego 14, ul. Narutowicza 10 oraz na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonej do oddania w dzierżawę na okres 3 lat w drodze przetargu ustnego nieograniczonego, obejmującego budynek dawnej hydroforni o powierzchni użytkowej 47,75 m², usytuowany na działce nr 626/86 obr. Trzebinia z przeznaczeniem pod garaż wraz z częścią działki nr 626/86 obr. Trzebinia o powierzchni 43 m² z przeznaczeniem na cele dojazdu i dojścia.
Wykaz, o którym mowa, wywieszony zostanie na okres 21 dni, tj. od dnia 14.09.2022 r. do dnia 05.10.2022 r.

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebini ul. Marszałka Piłsudskiego 14 i ul. Narutowicza 10, na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargowym.
Wykaz obejmuje:
• działkę nr 579/55 o pow. 0,0613 ha obręb Trzebinia, stanowiącą własność Gminy Trzebinia.

Wykaz, o którym mowa zostaje wywieszony na okres 21 dni tj. od 14.09.2022 r. do 05.10.2022 r.

Burmistrz Miasta Trzebini
Jarosław Okoczek

16-17.09 - adopcja roślin przed biblioteką albo na specjalnym stanowisku w bibliotece
16.09 - akcja bookcrossingowa
17.09 godz. 15.00-17.00, chrzanowskie błonia przy ul. Jordana - Wiszące ogrody - eko-warsztaty florystyczne, konkursy i zajęcia plastyczne. Spotkanie w ramach konsultacji na temat zagospodarowania terenu przy ul. Jordana i Partyzantów w Chrzanowie
18.09 godz. 10.00-14.00 - X Rajd Chrzanowskich Cyklistów i Piknik Edukacyjny „Biblioteka na dwóch kółkach”. Start rajdu o 10.00 z rynku, meta i piknik przy SP nr 5.
22.09 - Europejski Dzień bez Samochodu - bezpłatne przejazdy autobusami komunikacji miejskiej (ZKKM) za okazaniem dowodu rejestracyjnego pojazdu.

X DNI KULTURY ŻYDOWSKIEJ W CHRZANOWIE- 19-25 września.

W programie:
21 września
10.00 - Spacer po mieście „Śladami żydowskich sklepów, gescheftów i małych biznesów” - oferta dla wszystkich zainteresowanych. Zbiórka pod Muzeum, ul. Mickiewicza 13. Wstęp wolny (obowiązują zapisy).
16.30 - Wykład z cyklu: „Świąteczne opowieści... Cmentarze i zwyczaje pogrzebowe u Żydów”, prelekcja kustosa Muzeum w Chrzanowie Anny Sadło-Ostafin, Dom Urbańczyka, al. Henryka 16. Wstęp wolny. Po wykładzie degustacja potraw przygotowana przez uczniów Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Chrzanowie.
25 września
14.30 - Zwiedzanie cmentarza żydowskiego z przewodnikiem - oferta dla wszystkich zainteresowanych. Zbiórka pod bramą cmentarza, ul. Podwale. Wstęp wolny.
17.00 - Koncert muzyki żydowskiej w wykonaniu trio Fedelmente, Dom Urbańczyka, al. Henryka 16. Wstęp wolny.
Mężczyźni i chłopcy na zwiedzanie cmentarza żydowskiego proszeni są o zabranie nakrycia głowy.
Szczegółowy program na: muzeum.chrzanow.pl

CABAN DRUMMER FEST - 24 września godz. 17.00, sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie. Na festiwalu perkusyjnym zagrają: Tomek Torres, Artur Malik, Wojtek Deręgowski i Piotr V. Gawlik. Wstęp bezpłatny.
Caban Drummer Fest to nie tylko granie na perkusji. To również warsztaty dla dzieci i młodzieży, możliwość zagrania na bębnach każdej chętnej osoby. W programie prezentacja Macieja Giuchowskiego (BeatIt) oraz wykład „Jak wypromować siebie i zarabiać, grając na perkusji + pałki, które uczą”.
W tym roku hol kina zostanie udostępniony gościom festiwalu. Będzie okazją poznać sprzęt i porozmawiać ze specjalistami z branży perkusyjnej.

DZIEŃ OTWARTY LCK - 25 września godz. 13.00. Podczas spotkania będzie okazja poznać oferty zajęć i kół zainteresowań w LCK oraz prowadzących je instruktorów.
Dodatkowo, w ramach „Archiwum Domowego Libiążan” będziemy zbierać materiały do Repozytorium Libiąskiego Sportu – czekamy na archiwalia sportowe, które na miejscu zeskanujemy.

SPOTKANIA

CZEREŚNIOWE WSPOMNIENIA - WIECZÓR POETYCKI ANTONIEGO DOBROWOLSKIEGO - 16 września godz. 17.00, klub Stara Kotłownia MOKSiR w Chrzanowie. Oprawa muzyczna Zuzanna Pytlowska.

CHRZANÓW ZNANY I NIEZNANY - 18 września godz. 14.00, zbiórka przy wiodukcie przy ul. Krakowskiej w Chrzanowie.
Marta Gawor z Muzeum w Chrzanowie zaprasza na spacer w przestrzeni i czasie – przeszłym oraz obecnym. Czy znamy nasze miasto, jego mieszkańców i zajęcia? Punktem odniesienia będzie codzienność mieszkańców miasta i jego

uwarunkowania rozwojowe. Spotkanie w ramach Projektu Blisko - „Spacer po sąsiedztwie”.

WYSTAWY

RYSUNEK I CERAMIKA – ANDRZEJ PLACEK - 15 września godz. 17.30 wernisaż, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. W trakcie spotkania odbędą się warsztaty lepienia z gliny.

OPOWIEŚĆ O DAWNYM CHRZANOWIE - 16 września godz. 16.30 wernisaż, Dom Urbańczyka, oddział wystaw czasowych Muzeum w Chrzanowie.
Nowa wystawa czasowa to próba odkrycia na nowo historii miasta, którego już nie ma. Pomogą w tym obrazy sprzed niemal 100 lat, czarno-białe fotografie oraz przedmioty należące do dawnych mieszkańców Chrzanowa, wzbudzające nostalgia z miastem z lat młodości i dzieciństwa. Wystawę można zwiedzić do 13 listopada w godzinach otwarcia Oddziału.

WARSZTATY

WARSZTATY TEATRU LALKOWEGO - poniedziałki godz. 17.30-19.00, Dom Kultury w Żarkach. Zapisy 32 627 12 62 wew. 15.
Podczas zajęć dzieci i młodzież nauczą się tworzyć przedstawienia teatralne i scenografie, wykonywać lalki, a także poznają tajniki pracy za parawanem na scenie.

BARWEMOCJE – 23 września godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.
Warsztaty malarstwa intuicyjnego dla dorosłych prowadzone przez Elizę Voss. Liczba uczestników ograniczona. Wymagana rejestracja: tel. 32 763 27 49.
Malarstwo intuicyjne ma za zadanie wyrzucić sformułowane negatywnie emocje i zastąpić je czymś pozytywnym, radosnym, szczęśliwym. Podczas warsztatów prowadząca opowie też o energii kolorów, ich fizycznych właściwościach występujących w naturze oraz o zdrowiu emocjonalnym człowieka i jego wpływie na organizm.

Klepanie kosy na odpuszcie

Koncert folkowy, warsztaty, kiermasz rękodzieła i biesiada. To wszystko czeka na uczestników Tradycyjnego Odpustu „Pod czerwoną jarzębiną” w skansenie w Wygiełzowie.

Impreza odbędzie się w niedzielę, 18 września w godz. 13-18. Wstęp: dorośli 18 zł, dzieci 10 zł.

Program
• 13.00 - Msza w zabytkowym kościele z Ryczowa
• 14.00 - Koncert zespołu Opa Cupa, grającego szeroko pojęty folk. Grupa inspirowana nie tylko rodzimą, polską muzyką ludową, ale również mu-

zyką bałkańską, cygańską, klezmerską, węgierską, słowacką
• 15.00 - biesiada „Pod czerwoną jarzębiną” z zespołami: Ciężkowianki, Byczynianki i Jeziorczanki
• 16.00 Przedstawienie teatralne „Żółta ciżemka”, Teatr Błazany Bębenek (w dworze z Drogini)
• 12.00-17.00 warsztaty:
- Haftowanie owoców – portyk dworu z Drogini (Stowarzyszenie Miłośników Tradycyjnego Rękodzieła Ludowego i Artystycznego LUD-Art)
- Klepanie kosy, młócenie, pranie na tarze – stodoła z Przeciszowa
- Czerwone korale – tworzenie biżuterii – chałupa z Bęczyna
W plenerach skansenu kiermasz rękodzieła i produktów tradycyjnych. **(MK)**

Zalew Chechło opanują biegacze

Ponad 350 osób zgłosiło się do udziału w zaplanowanych na niedzielę, 18 września, zawodach biegowych Chechło Run.

Imprezę organizuje Trzebińskie Centrum Kultury. Patronem medialnym jest „Przełom”. Bieg odbędzie się w niedzielę, 18 września, o godz. 12, w okolicy zalewu Chechło. Przygotowane zostały dwie trasy (5 i 10 kilometrów) wokół akwenu. Weryfikacja uczestników będzie miała miejsce w godz. 10-11.

Pakiety startowe można odbierać w Trzebińskim Centrum Kultury w piątek (16 września) i w sobotę (17 września) w godz. 10-18 (wejście jak do kina „Sokół”) oraz w dniu

imprezy, w godzinach otwarcia biura zawodów, czyli od godz. 10 do 11.

Do udziału w zawodach zgłosiły się 352 osoby. Czołowi biegacze w poszczególnych kategoriach mogą liczyć na nagrody pieniężne (w klasyfikacji generalnej kobiet i mężczyzn: po 600 zł - pierwsze miejsce, po 400 zł - drugie miejsce i po 300 zł - trzecie miejsce) lub rzeczowe.

W związku z imprezą biegową kierowcy muszą się nastawić na utrudnienia. W godz. od 12 do 13.30 z ruchu drogowego wyłączone zostaną ulice: Głowackiego i Słowackiego w Trzebini, Chrzanowska i Trzebińska w Pile Kościeleckiej, Topolowa w Chrzanowie oraz droga dojazdowa do zalewu Chechło.

(MK)



Podczas zawodów Chechło Run w 2019 r.

KSIAŻKA

Izmir

Starym i nowym miłośnikom Turcji, polecam książkę Marceliny Szumer-Brysz „Izmir. Miasto gjaurów”. Autorka poznawała ten kraj przez trzy lata. O Izmirze (czyli starożytnej Smyrnie) mówi się, że to miasto bezbożników, wróżek przepowiadających przyszłość, zaciekle obrońcy praw kobiet, ale i gorliwych wyznawców islamu. Autorka opowiada o jego długiej i barwnej historii poprzez uwikłanych w nią mieszkańców. Zaczyna od królowej Amazonek - założycielki Smyrny, patronki współczesnych feministek. Rozmawia z komunistami, republikanami, poetami. Jej bohaterowie to Turcy, Żydzi, Kurdowie, Lewañczycy. Wszyscy, którzy w tym mieście czują się świetnie, ale i tacy, którzy cierpią tam niedostatek, a mimo to go nie opuszczają. „Od ich wspomnień, marzeń i dramatów oraz religijno-politycznych sporów kręci się w głowie. Co za miasto! Co za opowieść” - napisała w recenzji Agnieszka Lichnerowicz.

Z książki dowiedzie się np. jak wróży się z fusów. To świetna zabawa, znana na Bałkanach i na Wschodzie. Po wypiciu kawy filiżankę z fusami odwraca się do góry dnem. Na ściankach tworzą one różne wzory. Ptak - dobra wiadomość, żółw - wielkie szczęście, rozwidlające się drogi - czas na decyzję. Trzeba obracać naczynkiem w różne strony i te obrazy odkrywać. Im dłużej, tym lepiej, wszak nie chodzi tu o żadne czary, ale o zainteresowanie drugim człowiekiem, poświęcenie mu czasu i uwagi.

Alicja Molenda



MUZYKA

Kobranocka bez prądu

Wpadła mi w ręce płyta z koncertem akustycznym toruńskiej Kobranocki, zatytułowana „Drzewa”. W tym przypadku ciekawostka polega na tym, że grupy punkrockowe raczej rzadko decydują się na wydawnictwo „bez prądu”. Jak ten pomysł udał się Kobranocke?

Playlista zawiera aż 21 utworów, czyli można by tym materiałem obdzielić dwa krążki studyjne. Dostajemy numery w większości z trzech pierwszych, najbardziej popularnych albumów tej formacji: „Sztuka jest skarpetką kulawego” (1987), „Kwiaty na żywopłocie” (1989) i „Ku nieboskłonom” (1992). Są piosenki, które kiedyś były bardzo znane, np. „Kocham cię jak Irlandię”, „Ela, czemu się nie wcielasz”, „List z pola boju”, „I nikomu nie wolno się z tego śmiać” czy „Po nieboskłony”.

Płyty akustyczne najbardziej wciągają wtedy, kiedy muzycy nie grają swojego repertuaru „jeden do jednego” w stosunku do oryginału, tylko próbują innych aranżacji czy nawet odmiennej stylistyki, również poprzez wprowadzenie nowych instrumentów. Pod tym względem na „Drzewach” nie ma szaleń. Choć trzeba przyznać, że pojawiają się momentami rozbudowane partie solowych gitar, których nie znajdziemy w wersjach studyjnych. I to jest niewątpliwie wartość dodana. Mimo pewnej przewidywalności - dla fanów Kobranocki powinna to być interesująca propozycja.

Kobranocka, której liderem jest od początku Andrzej „Kobra” Kraiński, powstała w 1985 r. w Toruniu. Największe sukcesy odnosiła po wydaniu płyty „Ku nieboskłonom”. Pochodząca z niej świetna „Hipisówka” była jak kubeł zimnej wody wylanej na hurra optymizm związany ze zmianami po Okrągłym Stole. Tekściarz Andrzej Michorzewski napisał: „Wolna myśl, swobód mił/ Wata, którą możesz sobie uszy zatkać/ Tak jak ptak łapie wiatr/ Gdy zwiększyła, gdy zwiększyła mu się klatka”. Szkoda, że zabrakło „Hipisówki” na tym akustycznym albumie.

Łukasz Dulowski



KINO

Kryptonim Polska

Polska to kraj kontrastów politycznych, obyczajowych i wyznaniowych - zdają się mówić kolejni twórcy współczesnych komedii. O tym, jak trudno jednak zamienić nasze codzienne konflikty w materię filmu, przekonają się państwo oglądając „Kryptonim Polska”.

Dwudziestolatek Staszek mieszka w Białym Stoku w pokoju z nastoletnią siostrą i pracuje jako dozorca parkingu. Jego kuzyn Roman działa w neofaszystowskiej bojówce. Urodziny Adolfa Hitlera, które Roman świętował w lesie ze swoimi kompanami - półgłówkami skończyły się kląpą. Rozpędzili ich antyterroryści. Roman wciąga Staszka do swojej grupy. Tymczasem do Białego Stoku wraca z Warszawy uroczą Pola, w której zakocha się Staszek. Tylko, że Pola jest lewicową, antyfaszystowską działaczką.

„Kryptonim Polska” jest filmem nierównym. Debiutującym twórcom zdarzają się gagi - perełki - jak początkowa sekwencja z urodzinami Hitlera czy wizyta Mariusza, prawej ręki Romana na hipsterskiej imprezce, kiedy faszysta udaje geja. Zdecydowanie częściej numery wychodzą żenująco. Chyba głównym tego powodem jest traktowanie bohaterów tego filmu jak idiotów. Przy takich założeniach wszystko jest możliwe, ale nic zaskakujące.

Komediowo broni się Borys Szyc jako Roman. Naturalnością i świeżością błyszczy Magdalena Maścianica jako Pola. Reszta szarżuje, ucieka w miny lub z trudnością próbuje odnaleźć się w konwencji.

Zdecydowanie bliżej filmowi do późnej twórczości Olafa Lubaszenki niż do zgrabnej współczesnej europejskiej komedii.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 14 do 20 września

BARAN



Tydzień wyteżonej pracy i wielu spraw, które szybko należy załatwić. Skoncentruj się na osiąganiu celów, zadbaj o dobrą organizację czasu pracy. Jeśli możesz, do części zadań oddeleguj kogoś z zespołu, a sam zajmij się priorytetami. W domu nadszedł czas porządków. Jeśli zadbasz zawnoczu o swoje zdrowie, masz szansę uniknąć przeziębienia. Wiele z Was bez działań profilaktycznych poczęło przyszłego tygodnia spędzi w łóżku.

BLIŹNIĘTA



Zwróćcie uwagę na swoje uczucia. To czas flirtów, miłości, życzliwości okazywanej bezinteresownie. To, co dacie, otrzymacie. W finansach na razie zastój, dlatego więcej planujcie niż działajcie na tym polu, a wieczorami lub tuż po przebudzeniu pograżajcie się w marzeniach. Staną się wtedy one łatwiejsze do urzeczywistnienia. Korzystajcie z wyjazdów i zaproszeń. Wolne chwile spędźcie tak jak najbardziej lubicie.

LEW



W tym tygodniu najbliższe otoczenie doradzi Ci w ważnej sprawie lub zmotywuje do działania na rzecz Waszych wspólnych celów. W miłości, jeśli wykorzystasz drzemiający w Tobie potencjał, jesteś w stanie osiągnąć cel. Bądź twórczy, pełen fantazji, a z pewnością wpłyniesz na ludzi i ich przekonania. W sobotę wykorzystaj trygon Wenus i Urana w znakach żywiołu Ziemi, los promuje praktycyzm i wytrwałość.

WAGA



Chciałabyś więcej wolności i niezależności. Dla samotnych będzie to wymarzony czas na zabawę, rozpoczęcie, rozrywkę. Towarzystwo partnerowi w codziennych czynnościach uważać będziecie za obojętne. Wygrasz, jeśli zmierzysz się z samą sobą. Wykorzystaj swój umysł i racjonalizm, nie poddawaj się emocjom. Jeśli zrozumiesz, że Ty sama siebie ograniczasz, tydzień zaliczysz do udanych.

STRZELEC



W tym tygodniu warto zaskasać rękawy i ostro wziąć się za realizację tego, co zaplanowałeś. Masz w sobie teraz dużo determinacji oraz motywacji do zmiany swojej sytuacji. Nie daj się wykorzystać tym, którzy znają Twoje słabe punkty. Ale też słuchaj rad bliskich Ci osób, czasem może umykać coś ważnego Twojej uwadze. Bądź świadomy też tego, że najbliżsi i Ty stworzycie jeden zespół. Okaż im więcej zaufania i aprobaty.

WODNIK



Ten tydzień ciągnie za sobą niewyjaśnione sprawy w relacjach z innymi. Udawanie, że nic się nie stało, albo, że Ci nie zależy, nie ma sensu. Wszystko wróci ze zdwojoną siłą. Układ planet ułatwi Ci rozmowy w relacjach z przyjaciółmi. W pracy i w małżeństwach będzie znacznie trudniej, ale na miarę Twoich możliwości. Dobrze przeanalizuj swoje zachowanie, zbierz siły i zaciśnij naprawiać to, co jeszcze można poprawić.

BYK



To tydzień, który warto poświęcić na porządkowanie, ale nie tylko te domowe. Zainteresuj się zdrowiem męża lub żony, warto posuszyć im głowę i skłonić do kontrolnej wizyty. Zwróćcie też uwagę na zdrowie swoich rodziców. Pozytywne relacje Urana pozwalają patrzeć w przyszłość pozytywnie. To, co może sprawić Wam kłopot, to próba sił w związku, która czasem może przerodzić się w walkę o dominującą pozycję.

RAK



Słońce i Wenus w znaku Panny wybitnie Ci sprzyjają. Okazuje do wykorzystania będą się pojawiały, a w Tobie drzemie ogromna siła. Czy będziesz umiał z nich skorzystać? Nie obawiaj się tego co nowe, nie odgadnionej przyszłości. Los wymaga od Ciebie przejęcia inicjatywy, przedsiębiorczości. W domu ktoś będzie potrzebował Twojego wsparcia, nierzadko dzieci poproszą o większą gotówkę.

PANNA



Harmonijne relacje Wenus w Twoim znaku z Uranem i Węzłem Księżycowym Północnym pomogą Ci rozwiązywać sprawy związane z wychowywaniem dzieci i nieruchomości. To dobry czas na wyrażenie zgody na coś co dotąd było zakazane, na poznanie przyjaciół swoich dzieci oraz motywowanie ich do osiągania lepszych wyników. Jeśli nie masz dzieci skoncentruj się na swoich umiejętnościach i kwalifikacjach, zainwestuj w rozwój.

SKORPION



Pozwól w tym tygodniu odpłynąć przeszłości i zrób w swoim życiu miejsce dla spraw nowych. Podejmij wyzwania i czerp z życia to, co najlepsze. W sprawach osobistych wykaż się większą cierpliwością i tolerancją. Zastanów się, czy rozczarowania jakie przeżywasz, nie wynikają ze zbyt wygórowanych oczekiwań. Warto zainteresować się swoim zdrowiem i - nawet jeśli na nic się nie uskarżasz - wyrabiać w sobie nawyki zdrowego stylu życia.

KOZIOROŻEC



To ważny czas dla Ciebie. Pluton uaktywni dawne problemy lub sporne kwestie i przyniesie ze sobą nowy ład. Na początku transformację, której lepiej się poddać, choć nie będzie ona łatwa. Przemyśl swoją karierę lub sprawy wymagające wytrwałości. Zastanów się, czy kierunek obrany przed laty jest faktycznie nadal korzystny dla Ciebie. Warto pomyśleć nad przekwalifikowaniem się lub uzupełnieniem wykształcenia.

Anna Kępka Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

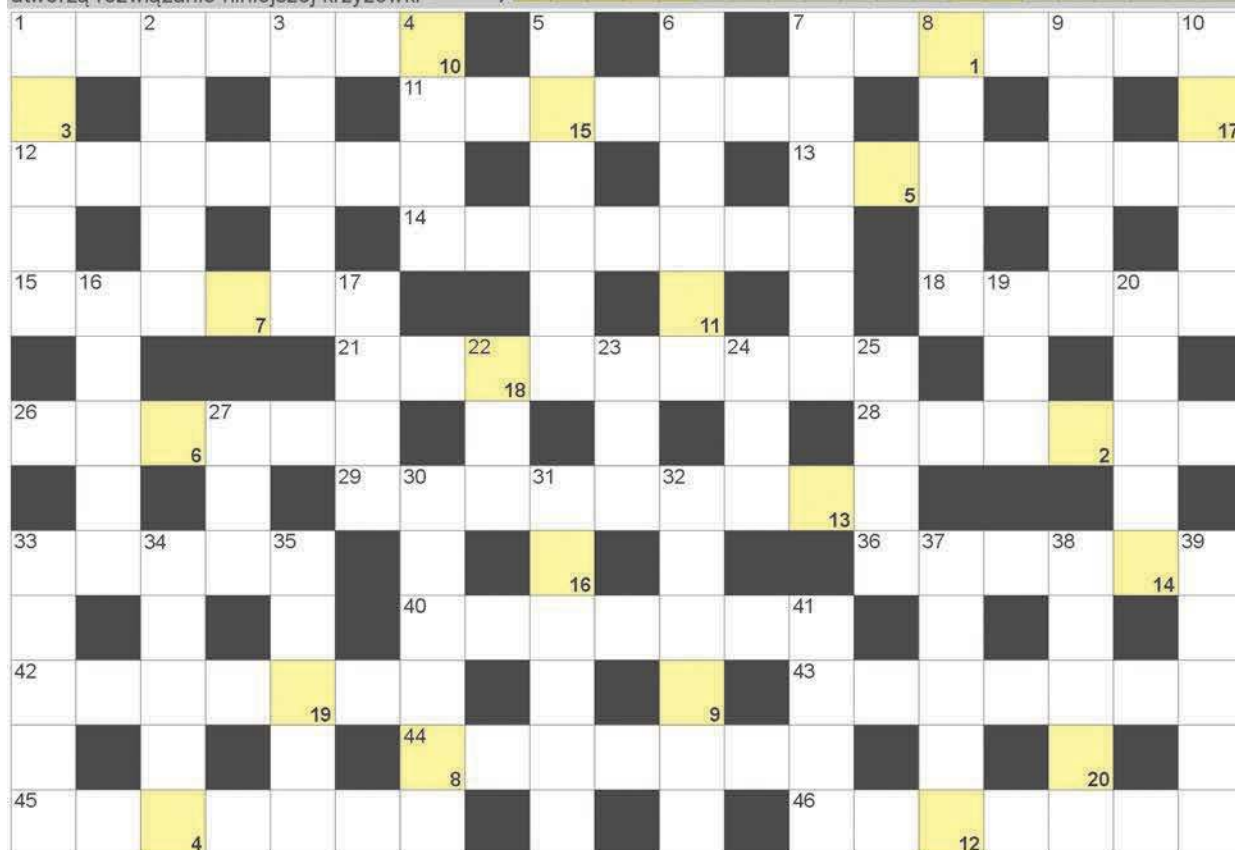
RYBY



Tydzień bardzo pracowity, podczas którego najważniejsze okażą się dokładność i systematyczność. Bez nich zaczniecie mieć zaległości, które będą spędzać Wam sen z powiek. Czekaj Was podjęcie trudnej decyzji i załatwianie zagranicznego wyjazdu. Sprawy domu też będą Ci bardzo bliskie, a Wasz praktycyzm da o sobie znać, bo będziecie chciały być użyteczne i potrzebne. W związku ważne rozmowy i ustalenia.

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 11 (2022)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 20 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) taniec maturzystów; 7) w składzie kolejki linowej; 11) zbędne kilogramy; 12) matka Juliusza Słowackiego; 13) niepokojąca oznaka, objaw; 14) szpitala szkolące lekarzy; 15) ilość egzemplarzy książki; 18) Prost, były kierowca Formuły 1; 21) Agnieszka, była polska tenisistka; 26) stolica Kanady; 28) żołnierz przed przysięgą; 29) prawie jak masło; 33) gwiazdociąg z Betelgezą; 36) halibut biały inaczej; 40) zwycięzca, zdobywca nagrody; 42) mała rzeka; 43) Mancewicz, Miss Polonia 2010; 44) ślepa wśród dróg; 45) rzadkie imię męskie; 46) Francja, Jemen i Indie. **PIONOWO:** 1) drugie największe miasto Korei Południowej; 2) szaleńcy czarnej inaczey; 3) stolica Nowej Kaledonii; 4) drogowy przy drodze; 5) selekcja, eliminacja; 6) węgielny pod budową; 7) Lidia, Miss Polonia 1983; 8) trzecia litera alfabetu greckiego; 9) trzyma guzik; 10) wystaje z dachu; 16) król od Okrągłego Stołu; 17) waluta Armenii; 19) uczucie trwogi, strachu; 20) inaczej Oman, roślina; 22) tyfus brzuszny dziś; 23) Alicja dla bliskich; 24) mogą być koszmarami; 25) azjatycki alkohol z anyżem; 27) Esko, były premier Finlandii; 30) zachwyt wyrażany oklaskami; 31) sąsiad Turka i Azera; 32) ubrania, ciuchy; 33) pływali nim piraci; 34) pierwiastek Yb; 35) płaskowyż z rysunkami w Peru; 37) niejedyn w szkole; 38) ulgowy na przejazd; 39) miś z Australii; 41) pomost, schody na statek.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9.

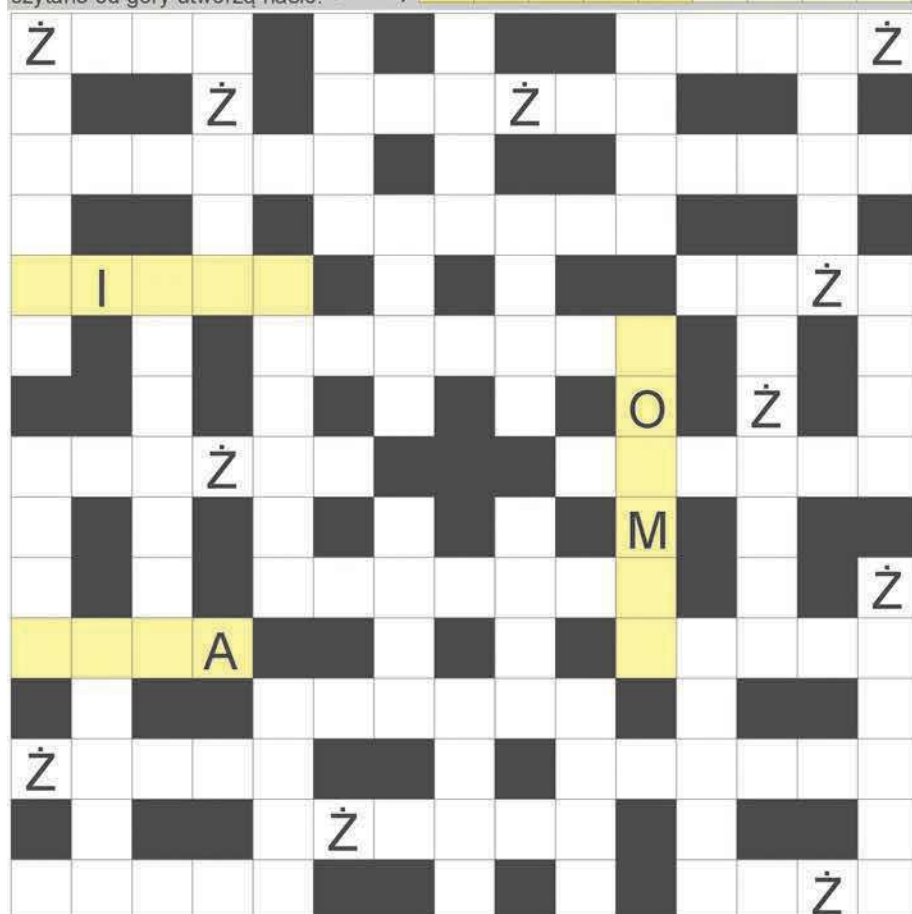
2				8	7			5
5	1			9			7	6
	3	7					9	2
6	4			8	2			5
	2			5				6
3		5		6	9		2	8
1				9			6	7
					5		3	
	8	2			1			9

			1		7			8
	1	2		9	6			7
	5	7	2		4		9	1
1	3		6				4	8
9		6		3			5	
7	2		5				3	6
		1	7	6				4
	7							5
2			4	1				7

WYKREŚLANKA: ukryliśmy 20 nazw dużych wysp europejskich. Wykreślisz je wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej oraz na ukos. Znajdź wyrazy: Kreta, Sycylia, Rugia, Mull, Bornholm, Seiland, Eubea, Ibiza, Lesbos, Lolland, Majorka, Fionia, Senja, Chios, Olandia, Sarema, Rodos, Hioma, Hitra, Skye

JOLKA z HASŁEM Nr 11 (2022)

Wyrazy z kolorowych bloków czytane od góry utworzą hasło:



Na diagramie po lewej ujawniliśmy spółgłoski "Ż" oraz litery pomocnicze. Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych bloków, czytanych od góry.

Od września pełne uczniów; dawna pensja żołnierska; marszałkowska i pożarna; polna roślina z rzepami; rzymski bóg sztuki lekarskiej; przepływa przez Amsterdam; największe jezioro Australii; kosmetyk wzmacniający i regenerujący włosy; waluta używana w Samoa; bratki ogrodowe inaczey; odwrotność pozytywu; wyzywanie kogoś, znieważanie; inaczey o katarze; papierowa osłona na lampę; oddział chorób wewnętrznych w szpitalu potocznie; owady wydzielające spadz; ostre sztucze; herbaciana z kolcami; Bismarck, dawny niemiecki kanclerz; Cylejska, królowa Polski; stop żelaza z węglem; wydzielina sosny; sąsiedzi Serbów i Węgrów; mieszkał w lampie Aladyna; krupczatka lub tortowa; rzeka w Weronie; inaczey kosaćce, kwiaty; Menuhin, słynny skrzypek; ... Wiślane z Malborkiem; Ireneusz dla kolegów; lot samolotem; mieszkańcy Izraela; umowa o pracę dla aktora; znany z reklam lek przeciwbólowy; rzeka w Olsztynie; horror lub dramat w telewizji; dawna nazwa Tajlandii; statek na dnie morza; wari z Madagaskaru.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

G	R	O	W	Y	S	P	Y	H	T
L	O	S	Y	C	Y	L	I	A	S
O	J	S	N	A	T	U	R	Z	E
S	M	O	I	B	M	S	O	Z	I
O	K	U	K	A	N	T	Z	E	L
P	S	Y	R	S	A	R	E	M	A
L	E	L	E	R	H	H	T	A	N
E	O	N	T	U	M	I	A	K	D
M	J	L	A	G	B	U	T	F	O
A	L	F	L	I	O	E	I	R	L
J	E	C	Z	A	R	O	A	R	A
O	S	A	H	A	N	N	O	I	N
R	B	U	K	I	H	D	M	G	D
K	O	W	A	L	O	U	I	S	I
A	S	Z	U	S	L	S	O	W	A
H	O	T	E	L	M	Z	D	Y	M

Złe wybory z Sokołem Strzelanie zaczął grający trener

Piłkarze piątoligowego MKS Trzebinia przegrali pierwszy raz w sezonie. Ulegli u siebie Sokołowi Kocmyrzów, który po raz pierwszy w historii zdobył stadion przy ul. Kościuszki.

To była trzecia wizyta Sokoła w Trzebinii. Poprzednie dwie kończyły się dla niego porażkami. Tym razem ekipa z Kocmyrzowa niespodziewanie zainkasowała pełną pulę. Przerwała tym samym dobrą passę gospodarzy trzech ligowych zwycięstw z rzędu, w których „żółto-czarni” nie stracili gola.

- Każdemu z nas czegoś zabrakło. Jako drużyna i każdy osobno musi się zastanowić, z czego to wynikało. Dokonywaliśmy zbyt dużo złych wyborów. Na pewno głowy trochę zawiodły. Wydawało się, że jesteśmy na fali wznoszącej. Trzy zwycięstwa z rzędu budowały zespół. Mecz z Sokołem był ciężki, ale mimo kiepskiej dyspozycji mogliśmy go wygrać. Strzeliliśmy gola na 1-0, choć kompletnie nam nie szło. Z perspektywy boiska wydawało się, że jest to spotkanie do pierwszego gola. Zdajemy sobie sprawę, że zawiedliśmy. Każdy powinien być wkurzony i tę sportową złość pokazać na



Obrońca MKS Krzysztof Sieczko (z prawej) w pojedynku graczem Sokoła. Więcej zdjęć i wideo na [przelom.pl](http://www.przelom.pl)

murawie w kolejnym meczu. Mam nadzieję, że wrócimy na właściwe tory – mówi Krzysztof Sieczko, obrońca MKS.

Doświadczony zawodnik wrócił do Trzebinii po kilkuletniej przerwie. Z zespołem „żółto-czarnych” dwukrotnie świętował awans do trzeciej ligi, a w Pucharze Polski dostał się na szczybel centralny tych rozgrywek.

- Na pewno mam bardzo dobre wspomnienia związane z MKS. Teraz w Trzebinii jest zupełnie nowy zespół. Wydaje się, że bardzo ciekawy. Przy stadionie powstaje nowe boisko. Myślę, że każdy pokłada w tym duże nadzieje. Nie mo-

żemy zawieść, tylko stanąć na wysokości zadania i wywalczyć awans do czwartej ligi. Czujemy, że możemy to zrobić i wierzymy, że tego dokonamy. Musimy jednak już w najbliższym meczu zagrać o niebo lepiej – podkreśla Krzysztof Sieczko.

MKS Trzebinia - Sokół Kocmyrzów 1-2 (Michał Kowalik 59 - Michał Guja 84, 90+2)

MKS: Wróbel - Sieczko, Radwański (46. Zybiński), Olek, Sz. Kurek, Sochacki, Koźlik (46. J. Pająk), Grzyb (46. Gałka), Ł. Skrzypek, Kusiak, Kowalik (75. Arfa)

Michał Koryczan

W derbowym starciu zespołów ze środka tabeli oświęcimskiej okręgówki Gromiec pewnie i zasłużenie pokonał w Chrzanowie jedenastkę Fabloku.

Gorzowianie we wcześniejszej kolejce tylko zremisowali w Byczynie 2-2. Mimo to utrzymali pozycję lidera i nawet powiększyli do trzech punktów przewagę nad drugim w tabeli Osiekiem (ten zespół uległ w Wadowicach Skawie 0-3).

Tym razem gracze Gorzowa także dopisali sobie tylko punkt. Choć prowadzili 2-1 w Byczynie, skończyło się remisem. Jacek Pieczara z Gorzowa, strzelec jednej z bramek w tym meczu, z sześcioma trafieniami jest obecnie wiceliderem klasyfikacji strzelców wadowickiej „okręgówki”. Gorzów z 14 „oczka-ami” nadal jest liderem.

Dla lokalnych kibiców ciekawe było sobotnie starcie Fabloku z Nadwiślaninem. Goście z Gromca wykorzystali trzy swoje okazje, a strzelanie zaczął na początku ich grający trener Artur Szlęzak. Bohaterem meczu był Mateusz Węgorzek, który dwa razy pokonał strzegącego chrzanowskiej bramki Grzegorza



Piłkarz Gromca prowadzi piłkę na połowie Fabloku. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na www.przelom.pl

Dębskiego. Bramkarz gości Jakub Książarczyk zachował czyste konto, choć kilka razy był w opałach (m.in. sytuację sam na sam zmarnował Jan Wawak).

Jedenastka Bobrka wygrywając w Kętach (to jej trzeci komplet punktów w tym sezonie) awansowała na trzecie miejsce w tabeli.

Piłkarze Żarek po raz trzeci zremisowali. Tym razem mieli niedosyt po starciu z przedostatnią w tabeli Ciężkowianką. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na www.przelom.pl

Wyniki 6. kolejki: Brzezina Osiek - Victoria 1918 Jaworzno 0-0, Zgoda Byczyna - LKS Gorzów 2-2 (Marek Zieliński 3, Jakub Chowaniec 83 - Michał Pyrlik 55, Jacek Pieczara 67), **Team Sport Hejnał Kęty - LKS Bobrek 0-3** (Jędrzej Krawczyk 55, Patryk Winiarski 80, Mateusz Likus 89), **Fablok Chrzanów - Nadwiślanin Gromiec 0-3** (Artur Szlęzak 8, Mateusz Węgorzek 41 i 86), **LKS Żarki - Ciężkowianka Jaworzno 1-1** (Konrad Szafran 20, Jakub Bujakiewicz 77)

Marek Oratowski

Bramkostrzelny duet na czele

Dwa zespoły jeszcze nie straciły punktów w obu kolejkach chrzanowskiej Klas B. To ekipy Płazy i Młoszowej, które w najbliższy weekend zagrają ze sobą. Trudniejszą przeprawę mieli w miniony weekend futboliści drugiego z tych klubów.

Piłkarze Młoszowej prowadzili już 2-0, ale o wygraną nie wywalami. Ostatecznie musieli walczyć do końcowych minut. Wy-

4

gole zdobył dotąd Jakub Kwaśniewski (Jutrzenka Ostrężnica), przewodzący klasyfikacji strzelców

graną w Rozkochowie piłkarze Ostrężnicy, którzy przegrywali 0-1, wywalczyli sobie w samej końcówce. Dobry początek w starciu z liderem z Płazy, mieli zawodnicy Lgoty, ale musieli skapitulować pod naporem ataków gości. Po pierwszej wyrównanej połowie, w drugiej zdobyli trzy gole i dopisali sobie trzy punkty.

Podopieczni Artura Oczkowskiego wyprzedzają

graczy Młoszowej lepszym bilansem bramkowym. W sobotę 17 września obie jedenastki zagrają ze sobą na boisku w Płazie.

Wyniki 2. kolejki: Ruch Młoszowa - Nadwiślanina Okleśna 4-3 (Kamil Ostrowski 14, Jakub Kleczek 16, Mariusz Gaj 55 i 75 - Oskar Bączek 12, Wojciech Warzecha 26 i 86), **Wisłka Rozkochów - Jutrzenka Ostrężnica 1-2** (Mateusz Warchol 42 - samob. 65, Norbert Kwaśniewski 86), **Korona Lgota - Tempo Płaza 2-6** (Kamil Babecki 17, Andrzej Nowak 23 - Mariusz Domagała 9, Mikołaj Szatan 26, Konrad Figa 42, Wojciech Załuski 59, Artur Oczkowski 72, Piotr Olszowski 90)

(RAT)

Przełamanie Wolanki

Po trzech meczach bez zwycięstwa drużyna z Woli Filipowskiej zainkasowała pełną pulę, pokonując u siebie Zagórzankę Zagórze.

Z przedsezonowych wypowiedzi zawodników i działaczy wynikało, że w tym sezonie chrzanowskiej A-klasy Wolanka chce włączyć się do walki o najwyższe cele.

Początek rozgrywek nieco zweryfikował te plany. W trzech pierwszych kolejkach Wolanka zdobyła zaledwie dwa punkty. Remis na trudnym terenie w Luszowicach dawał nadzieję kibicom zespołu z Woli Filipowskiej, że teraz będzie już tylko lepiej. Rzeczywiście. W konfrontacji z Zagórzanką, która także rozczarowuje na starcie sezonu, skuteczniejsza okazała się Wolanka, która odniosła pierwsze zwycięstwo w sezonie. Podbudowana tym triumfem zmierzy się teraz na wyjeździe w derbach z Tenczynkiem.

Miłym zaskoczeniem dla kibiców jest dotychczasowo-

wa postawa MKS Alwernia, przedostatniej ekipy ubiegłego sezonu. Dobrą formę drużyna potwierdziła w Jankowicach, skąd przywoziła komplet punktów. MKS wywalczył już na wyjazdach 7 punktów. Dla porównania w całym zeszłym sezonie w delegacji wywalczyli 9 „oczek”. W najbliższej kolejce alwernianie zagrają u siebie derby z Regulicami.

Wyniki 4. kolejki: Wisła Jankowice - MKS Alwernia 0-2 (Mateusz Jajko 23, 34), **Wolanka Wola Filipowska - Zagórzanka Zagórze 1-0** (Sebastian Kocot 21), **Błyskawica Myślachowice - Zryw Brodla 3-1** (Mateusz Wilk 22, Wojciech Chlebda 41, Daniel Kuciel 61 - Rafał Kobyłecki 8), **Promyk Bołecin - Tęcza Tenczynek 1-4** (Adrian Głuszko 22 - Krzysztof Czacki 18, 42, Grzegorz Izdebski 47, 49), **Korona Mętków - Polonia Luszowice 1-2** (Kamil Piegik 88 - Oskar Lizończyk 7, Miłosz Ołpiński 67), **SPRiN Regulice - UKS Górnik Siersza** - mecz odwołany z powodu intensywnych opadów deszczu i wody zalegającej na boisku

(MK)

K R Ó T K O

PIŁKA RĘCZNA

MTS wygrał sparing

W meczu kontrolnym Unimetal Recycling MTS Chrzanów zmierzył się na wyjeździe z Zagłębiem Handball Team Sosnowiec. Sosnowiczanie ulegli 25-28 (14-14). Przypomnijmy, że rozgrywki I ligi wystartują na początku października.

BOKS

Pięściarz szlifuje formę

Bartłomiej Środa z Akademii Bokserskiej w Libiążu brał udział w COS Walc w konsultacji z reprezentacją Polski. Zawodnicy toczyli sparingi w ramach przygotowań do sezonu.

TENIS PŁAŻOWY

Medal wywalczony na plaży

Zawodniczki UMKS PMOS Chrzanów Iwona Urbańczyk i Monika Norys zdobyły brązowy medal Mistrzostw Polski w Tenisie Płazowym, nowej dyscyplinie zyskującej coraz większą popularność. Beach tennis to połączenie tenisa ziemnego, badmintona i siatkówki plażowej. Gra się w niego specjalnymi raketami. Piłka nie może dotknąć ziemi, a siatka zawieszona jest na wysokości głowy zawodników.

oprac. (MOR)

SPORTOWY TYDZIEŃ

Klasa okręgowa - Oświęcim: Nadwiślanin Gromiec - LKS Żarki, LKS Gorzów - MKS Fablok Chrzanów, LKS Bobrek - Górnik Brzeszcze, Victoria 1918 Jaworzno - LKS Rajsko, Ciężkowianka Jaworzno - Brzezina Osiek (sobota, 17 września, godz. 16.00)

Klasa A - Chrzanów: Zagórzanka Zagórze - Korona Mętków (sobota, 17 września, godz. 16.00), Polonia

Luszowice - Zryw Brodla, UKS Górnik Siersza - Promyk Bołecin (sobota, 17 września, godz. 17.00), Tęcza Tenczynek - Wolanka Wola Filipowska, MKS Alwernia - SPRiN Regulice (niedziela, 18 września, godz. 15.00), Błyskawica Myślachowice - Wisła Jankowice (niedziela, 18 września, godz. 16.00)

Klasa B - Chrzanów: Tempo Płaza - Ruch Młoszowa, Jutrzenka

Ostrężnica - Korona Lgota (sobota, 17 września, godz. 17.00), Nadwiślanina Okleśna - Wisłka Rozkochów (niedziela, 18 września, godz. 16.00)

Puchar Polski: Nadwiślanin Gromiec - MKS Trzebinia, Ciężkowianka Jaworzno - Zgoda Byczyna Jaworzno (środa, 14 września, godz. 16.30)

(MK)



Ludzie po kilka dni stoją w kolejce po węgiel pod kopalnią w Li-biążu. Nie powtórzymy, jakie sło-wa najczęściej tam padają. Co dwie godziny następuje sprawdzanie li-sty. Jak kogoś nie ma, to zostaje skre-słony. Jednym słowem, w naszym kapitalistycznym podobno kraju, PRL wrócił pełną gębą. A skoro tak, to pojawiają się też ludzie, którzy chcą na tym zarobić. Na jednym z li-biąskich portali można było choćby przeczytać anons osoby, która za-oferowała swoje usługi jako „kolej-kowego stacza” za jedyne 300 zło-tych. Bardzo nas ciekawi, czy będą chętni.

Niektórym lokatorom gorąco się robi na myśl, ile będą musie-li płacić za ogrzewanie mieszkań w najbliższym sezonie zimowym. Na razie jeszcze nowa taryfa to pil-nie strzeżona tajemnica. Ludzie li-czą, że ciepłownie będą miały wę-giel. Jakaś nadzieja jest, bo prze-si lokalnych spółek ciepłowniczych robią podobno zapisy na kolejne statki z „czarnym złotem”, płynące z Kolumbii i RPA. Jak nie dopłyną, trzeba będzie wdrożyć wariant awa-ryjny - uruchomić biedaszyby w po-bliżu dawnej kopalni Siersza.

Podobno powstaje kontynu-acja słynnego filmu „Kevin sam w domu”. Ma nosić tytuł „Dy-rektorka sama w szkole” i opowia-dać o tej kierującej podstawówką w Rozkochowie. Szkoła została bez żadnego ucznia i idzie do likwida-cji, ale jeszcze nie teraz. Jedynym pracownikiem jest właśnie pani dyrektor. Nie możemy się docze-kać końcowej sceny filmu, w której dyrektorka bohaterko stawia czo-ło rzeźmieszkom, którzy przyszli ukrąść pomoce naukowe. Znaczą globus i ekerkę.

Związki zawodowe działające Zwrzchanowskim szpitalu wy-stąpiły do rady społecznej lecznicy, by ta przydzieliła nagrodę dyrekto-rowi placówki za całokształt dzia-łalności. Naszym zdaniem o przy-dzieleniu nagrody powinni decydo-wać sami pacjenci w formie eseme-sowego głosowania. W końcu mieli-by na coś wpływ.

Za nami kolejne Narodowe Czy-tanie. Tym razem lokalne VIP-y na warsztat wzięły „Ballady i ro-manse” Adama Mickiewicza. Cho-dzą słuchy, że za rok mają czytać podręcznik do nowego przedmiotu - Historia i Teraźniejszość. Coś nam się wydaje, że wielu z nich znajdzie wymówkę...

przełomowe
KADRY



Okolice Rudawy w obiektywie Konrada Niechwieja



Konrad Niechwiej

Konrad Niechwiej opublikował na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” taki oto obrazek z Rudawy.

Niektórzy fotograficy uważają, że kolory przeszkadzają w odbiorze zdję-cia. Oczywiście, chodzi o ujęcie z ładunkiem treści i emocji, a nie przypadko-wą fotkę z wiejskiego pikniku.

Czarno-białe spojrzenie na samotny słup z linią wysokiego napięcia każe wstrzymać oddech. Rodzi niepewność, czy horyzont dalej pozostanie tylko li-nią oddzielającą ziemię od nieba, czy za chwilę coś zburzy ten spokój. To jedy-nie próbka interpretacji, do której prowokuje fotografia Konrada Niechwie-ja. Lubię takie prace z drugim dnem.

Autor fotografuje od 3 lat, odkąd podczas jednej z wycieczek rowerowych zobaczył z Grojca panoramę Tatr. Wtedy kupił aparat. Pojawiły się też stare manualne obiektywy, których dzisiaj ma już małą kolekcję. Lubi słuchać mu-zyki - głównie metalu i klasyki rocka. Mieszka w Chrzanowie. Pracuje jako operator w fabryce Valeo.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 12 września 2012 roku, w numerze 36. (1057)

■ Sławomir Knapik, przewodniczący komisji budżetowej w Radzie Miejskiej w Alwerni, przygotował dla sołtysów instrukcje, jak ma-ją dzielić wiejskie pieniądze. Generalnie chodzi o to, by nie dawać ich szkołom, bibliotekom czy stowarzyszeniom (bo te są już wspiera-ne z centralnego budżetu gminy), lecz przeznaczać je na rozwój danej miejscowości (mniejsze inwestycje, zieleni itp.). Jak tłumaczy radny Knapik celem tych zmian jest zwiększenie kontroli nad wydawaniem publicznego grosza.

Propozycja radnego ani wtedy się nie spodobała, ani w późniejszych latach się przyjęła. Zapewne ku uciesze lokalnych organizacji i in-stytucji.

■ Mieszkańcy Plazy poskarżyli się burmistrzowi na zebraniu wiejskim, że we wsi jest za mało patroli policji. Przydałyby się zwłaszcza wieczorami, bo tu i ówdzie zbierają się grupki młodych ludzi i popi-jają alkohol. Burmistrz Chrzanowa Ryszard Kosowski przyznał, że co prawda gmina przekazała w tym roku mniej pieniędzy na płatne pa-trole, ale to nie zwalnia funkcjonariuszy od pilnowania porządku w sołectwie. Policja z kolei tłumaczy, że - po pierwsze Plaza nie jest najniebezpieczniejszym miejscem w powiecie i patrole potrzebne są gdzie indziej (np. na os. Południe w Chrzanowie), a po drugie zdarza się, że policjanci chodzą po cywilnemu, więc ich obecność nie rzu-ca się w oczy.

Ten niedosyt policyjnych patroli ciągle wypływa na zebraniach z mieszkającymi w całym powiecie. Chyba więc coraz częściej pełnią służbę w cy-wilnych ubraniach...

■ Mieszkańcy Czyżówki od dłuższego czasu domagają się przywróce-nia linii 323 (zlikwidowanej we wrześniu ubiegłego roku) lub wprowa-dzenia dodatkowych kursów, bo nie mają jak dojechać do Chrzanowa czy nawet do sąsiednich Myślachowic - do lekarza w temtejszej przy-chodni. Zarząd Związku Komunalnego Komunikacja Międzygminna mówi: sprawdzam, i przez kilka dni zamierza liczyć pasażerów linii 9 i 42 kursujących do wsi, by sprawdzić, czy postulaty są zasadne.

Niezadowolająca liczba połączeń autobusowych cały czas doskwiera mieszkańcom wsi położonych na krańcach gmin. Samorządy jednak za-stanawiają się raczej, gdzie oszczędzać, a nie gdzie wydać dodatkowe pie-niądze, więc temat komunikacji lokalnej nie rysuje się optymistycznie.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Róg Śląskiej i Balińskiej w Chrzanowie

Archiwalne zdjęcie pokazuje połączenie Śląskiej z Balińską w Chrzanowie. Dziś trudne do wyobrażenia, bo nic się nie zachowało z tej części miasta.

Fotografia została opublikowana na fa-cebookowym profilu Muzeum w Chrza-nowie, a pochodzi ze zbiorów Eugeniusza Kępińskiego. Jest niezwykle rzadka.

Szyld nad wejściem do budynku infor-muje, że mieścił się tam oddział Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Turystycznego w Krakowie.

„Jest to połączenie Śląskiej po lewej z Ba-lińską po prawej, dzisiaj niemożliwe do wy-obrażenia. W takim rękawie, który odcho-dził od Małego Rynku. Dokładnie po tym budynku jeżdżą teraz autobusy” - pisze pan Eugeniusz. Ta część Chrzanowa została wyburzona w latach 70. minionego stulecia.

(ŁD)



Dawne połączenie Śląskiej z Balińską w Chrzanowie



Zdjęcie panoramiczne z widokiem na dzisiejszy łącznik między Kusocińskiego a Śląską

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



FOT. EWA SOLAK

CHRZANÓW

200 lat panie Marianie!

s. 14

BABICE

Skansen podnosi ceny

s. 8

DUBIE

Manewry w kamieniołomie

s. 2

KRZESZOWICE

Miodnie na Rynku

s. 2

Lata kopalni są policzone



Potężny kamieniołom w Czatkowicach

Kopalnia Wapienia w Czatkowicach to jeden z największych zakładów pracy w gminie Krzeszowice. Jak radzi sobie z trwającym w Europie kryzysem energetycznym? Jakie są plany jej modernizacji i na jak długo wystarczą złoża kamienia?

s. 7

KRZESZOWICE

Umowa zerwana, miasto rozkopane

Powiat „podziękował” dotychczasowej firmie remontującej trzy główne ulice w Krzeszowicach. To oznacza, że prace, które miały się już skończyć, mogą jeszcze długo potrwać.

s. 9



FOT. KW. CZATKOWICE

KRZESZOWICE

Przez chaszcze do nowoczesności

Mieszkańcy os. Jurajskiego przeciskają się wąskim przejściem, chcąc dotrzeć do kładki nad torami.

s. 10

SPORT

s. 27

- Sokół wyszarpał wygraną w Trzebini
- Trener Gromca zaczął strzelanie w Chrzanowie
- Przełamanie Wolanki, Alwernia nie zwalnia tempa
- Ruch i Tempo idą łeb w łeb

TEMAT NUMERU

Młodzi i starsi zarażeni wolontariatem

s. 6

Pomóżmy Stasiowi uniknąć wózka inwalidzkiego

7-letni Staś Orlicki z Chrzanowa walczy z chorobą, która powoduje obumieranie tkanki kostnej. Dziecku grozi wózek inwalidzki.

s. 5



EDUKACJA

Sześć godzin polskiego dla Ukraińców

s. 12

Czas na prohibicję w mieście

Meliniarze z alei Henryka w Chrzanowie są coraz bardziej bezczelni. Robią sobie alkoholowe spotkania pod urzędem miejskim, bankiem i szkołą. Gdyby przy tej ulicy była komenda, to pewnie by pili pod nosem policjantów, bo wcale się ich nie boją.

s. 3



FOT. MAREK KOWALSKI

ogłoszenie



EKO Weekend w CH MAX

Eko zbiórka – oddaj elektrośmieci i odbierz sadzonkę lub świecę sojową

16 września (piątek) 12:00-19:00

17 września (sobota) 10:00-16:00

(parking przed Centrum)



Jako jedni z nielicznych wypłaciliśmy podwyżki

Zarobki u nas w szpitalu, w mojej opinii, są obecnie dobre. Na tyle, że zgłasza się do nas coraz więcej chętnych do pracy – mówi Artur Baranowski, dyrektor chrzanowskiego szpitala.

Ewa Solak: 1 lipca weszły w życie najwyższe w ostatnich latach podwyżki dla pracowników zatrudnionych w podmiotach leczniczych. Nie wszystkie szpitale mają możliwość je sfinansować. **Artur Baranowski:** Nowe przepisy podwyższyły średnio o 30 proc. pensje medyków, a także uprawniały pracowników niemedycznych do większych wynagrodzeń. Pieniądze przekazane na ten cel przez NFZ, nie starczą na pokrycie kosztów tych podwyżek. W kwocie, jaką otrzymujemy w ramach kontraktu z NFZ, oprócz wynagrodzeń, znajdują się koszty energii elektrycznej, pralni, mediów, leków oraz sprzętowe czy żyw-



Artur Baranowski

nie pacjentów. Ale udało nam się zabezpieczyć na to pieniądze i pracownicy już otrzymują wyższe pensje. Mimo trudnej sytuacji, nasz szpital jako jeden z nielicznych, zgodnie z ustawą z 26 maja 2022 r. wypłacił pracownikom podwyżki. Otrzymali je według klucza związanego z wykształceniem.

Do niedawna szpital przeznaczał miesięcznie na wynagrodzenia 12,5 mln zł. Po podwyżce wyda trzy miliony więcej. Skąd weźmiecie te brakujące pieniądze?

Cały czas jesteśmy w kontakcie z NFZ i rozmawiamy na temat możliwości zdobycia na

to dodatkowych funduszy. Już wkrótce zaczniemy wprowadzać w życie nowe pomysły. Chodzi m.in. o powiększenie oddziału paliatywnego, uruchomienie poradni leczenia bólu, wprowadzenie programów lekowych na onkologię i zakontraktowanie operacji neurochirurgicznych poza posiadanym ryczałtem. Liczymy, że to pomoże nam się rozwinąć, a także otrzymać więcej pieniędzy.

Najlepiej zarabiającą grupą w szpitalu są lekarze. Jaką wypłatę dostaje rekordzista? Obecnie lekarze zarabiają miesięcznie 15 tys. zł brutto. To podstawa, bo do tego dochodzą jeszcze rozmaite dodatki typu wysługa lat itd. Trudno jednak wskazać rekordzistę, bo to się zmienia. Natomiast najmniej zarabiającą grupą są salowe. Dostają miesięcznie 3,6 tys. zł brutto. Zarobki u nas w szpitalu w mojej opinii są obecnie dobre. Na tyle, że zgłasza się do nas coraz więcej chętnych do pracy. Ostatnio udało nam się podpisać umowy z nowymi pielęgniarkami, więc sytuacja kadrowa naprawdę zaczy-

na być coraz lepsza. Nie kryję, że wpływ na to ma również polepszenie warunków pracy. Kupiliśmy 115 elektrycznych łóżek, co znacząco poprawia komfort opieki nad leżącymi pacjentami. Rozbudowaliśmy pocztę pneumatyczną, dzięki czemu personel nie musi biegać po całym szpitalu z wynikami badań. Cały czas uzupełniamy sprzęt. Wszystkie unowocześnienia sprawiają, że lepiej się pracuje.

Ilu cudzoziemców zatrudnionych jest obecnie w szpitalu? 15. Wśród nich 12 pochodzi z Ukrainy, a 3 z Białorusi. W ostatnim czasie zatrudniliśmy 1 ratownika, 4 pielęgniarki, 5 lekarzy, 1 diagnostę laboratoryjnego, a także pomoc laboratoryjną.

A jeszcze niedawno byli problemy z ich zatrudnianiem. Na szczęście trochę się pod tym względem zmieniło. Zanim na przykład uda się przeprowadzić nostryfikację dyplomu lekarza, zatrudniamy ich na stanowisku diagnostów. Mijają około 2-3 miesiące zanim otrzymają pozwolenie na wykony-

wanie zawodu oraz zgodę Prezydenta i Naczelnej Izby Lekarskiej na pracę w Polsce. Potem przez pięć lat pracują jako rezydenci. Z kolei pielęgniarki początkowo pracują jako salowe. Później przechodzą na właściwe stanowisko, odpowiednie do kwalifikacji.

Dwa największe związki zawodowe w szpitalu zarekomendowały radzie społecznej placówki nagrodę dla pana. Cieszy się pan?

Pismo złożył Międzyzakładowy Związek Zawodowy Pracowników Ochrony Zdrowia. Poparł go Ogólnopolski Związek Zawodowy Pielęgniarek i Położnych. Oczywiście, że się cieszę, ale nie chodzi mi w tym wypadku o finanse i wysokość nagrody, tylko o dobrą współpracę z personelem. Taka sytuacja zdarzyła się po raz pierwszy od wielu, wielu lat. To, że pracownicy doceniają moje starania i pracę, jest najlepszą nagrodą. Jeśli chodzi o aspekt finansowy, to zarząd powiatu zdecydował, że wysokość nagrody będzie równa jednej miesięcznej pensji – 25 tys. zł brutto.

2 500
euro kary grozić będzie we Włoszech za nagrzewanie mieszkania zimą powyżej 19 st. C., w Szwajcarii 3 000 euro, a recydywistom grozi do 3 lat więzienia.

3
podręczniki do nauki historii i terazniejszości (HIT) są już dopuszczone do użytku szkolnego przez MEIN.

350 000
zł rocznie kosztować ma Międzygminny Związek Gospodarki Komunalnej w Chrzanowie wysyłanie przesyłek za pośrednictwem Poczty Polskiej. To blisko 30 tys. zł więcej niż w poprzednim roku.

7 876
przypadków zakażeń koronawirusem (o 2 000 więcej niż tydzień temu) zaraportowało Ministerstwo Zdrowia 13.09.2022 r. Bezpośrednio z powodu COVID-19 zmarły 3 osoby, 25 z powodu chorób współistniejących. Minionej doby wykonano 20 350 testów. W powiecie chrzanowskim na 13 września mamy 8 zachorowań.

4,9 proc.
wyniosła w Polsce w sierpniu stopa bezrobocia. Na tym poziomie utrzymuje się od trzech miesięcy. Niższa była w Polsce w lipcu 1990 r. kiedy to bez pracy było 700 tys. ludzi. Obecnie jest ich 800 tys.



MOIM ZDANIEM

Zebranie na czacie

GRAŻYNA KAIM

Mieszkańcy coraz rzadziej przychodzą na zebrania osiedlowe i mniej chętnie decydują się na pracę w osiedlowych radach. Na razie ten problem pojawił się w Chrzanowie (patrz tekst na s. 10), ale dotyczy wielu miast. Moim zdaniem powodów jest kilka.

Zgodzę się z argumentem, który w Chrzanowie już padł, czyli marny zakres kompetencji rad osiedlowych. Poza tym rada osiedla i jego mieszkańcy muszą mieć do dyspozycji pieniądze na potrzeby, których nie dostrzega gminna władza, bo patrzy na miasto z szerszej perspektywy. W Chrzanowie potrzebę tę ma zaspokoić Budżet Obywatelski. Jest on jednak skrojony na większe zadania, a mieszkańcom czasem chodzi o rzeczy naprawdę małe (naprawa tablicy ogłoszeń, postawienie ławki na placu zabaw itp.)

Oczywiście, że to potrzeby, które powinny być na bieżąco zaspokajane z budżetu gminy po zgłoszeniu ich przez radę osiedla. Problem w tym, że tak nie jest, bo „brak środków”, bo „są pilniejsze sprawy”. Powtarzają się więc z roku na rok. Taka nieskuteczność potwornie zniechęca do działania.

Inna sprawa, że mieszkańcy coraz mniej angażują się w sprawy osiedla, miasta, gminy, dom... Są coraz bardziej zabiegani, dzieląc z trudem czas między siebie i pracę; bo mają coraz mniejsze zaufanie do władzy; bo widzą, że rady osiedlowe nie zaspokajają ich potrzeb. A te nie robią tego, bo mają ograniczone możliwości. Koło się zamyka.

Znalazłam w raporcie Klubu Jagiellońskiego sprzed 4 lat informację, że w Gdańsku wysokość budżetu osiedlowego zależna jest nie tylko od liczby mieszkańców, ale i od frekwencji w wyborach do tychże rad (np. przy frekwencji powyżej 15 proc. jest wyższa kwota na mieszkańca). Ponoć motywuje to do aktywności. Oczywiście przy założeniu, że takie budżety osiedlowe są.

I mamy jeszcze internet – media społecznościowe, fora, lokalne portale. Ludzie tam – nie na zebraniach w realu – narzekają, krytykują, proponują, żądają – i mają poczucie, że swoje zrobili – zaakcentowali swoją aktywność i zainteresowanie lokalnymi sprawami.

Może w przyszłości konieczne staną się zebrania hybrydowe z możliwością zdalnego w nich uczestnictwa. Ot, takie czasy.

Miodobranie na Rynku

KRZESZOWICE. Mimo niepewnej pogody sporo osób przewinęło się przez centrum miasta, gdzie przez dwa dni trwało Święto Miodu i Pszczoły.

Organizatorem było Krzeszowickie Towarzystwo Pszczelnicze „BARC” oraz Centrum Kultury i Sportu.

Dla uczestników przygotowano degustację miodów, także tych pitnych i piwa miodowego. Przygotowano także ko-

smetyki na bazie produktów pszczelich.

Nie brakowało rzemiosła artystycznego i rękodzielnictwa oraz produktów zielarskich, a także tradycyjnie wypiekanych chlebów na naturalnym zakwasie, świeżych oscypków czy krówek miodowych.

Nadleśnictwo Krzeszowice przygotowało stanowisko edukacyjne.

Podczas imprezy odbyła się także zbiórka miodu dla podopiecznych Fundacji Brata Alberta w Radwanowicach.

(E)



Podczas weekendu na krzeszowickim Rynku nie brakowało stoisk z produktami pszczelimi

Manewry w kamieniołomie



Strażacy musieli wykazać się poświęceniem

DUBIE. 12 jednostek strażackich z gminy Krzeszowice wzięło udział w ćwiczeniach ratowniczych, zorganizowanych w czynnym kamieniołomie kopalni LaFarge.

- Założenia organizatorów wymagały na strażakach samodzielnej pracy przy zdarzeniach, co było ogromnym utrudnieniem i obciążeniem psychicznym dla ratowników – przyznaje Mariusz Rozmus, członek gminnego zarządu OSP w Krzeszowicach i wiceprezes OSP Miękinia.

Druhowie musieli sprawdzić się, uczestnicząc w czterech epizodach: wypadku trzech samochodów osobowych,

wybuchu butli gazowej, załabnięciu pracownika na silosie, pożarze wnętrza budynku. W każdym z nich musieli udzielić pomocy osobom poszkodowanym.

- Takie manewry na pewno są dla strażaków dużym wyzwaniem. Dzięki nim na pewno mogą podszkolić swoje umiejętności – mówi Katarzyna Kowal, członek prezydium zarządu OSP w Krzeszowicach i prezes OSP Tenczynek.

Organizację ćwiczeń wsparła gmina Krzeszowice, komenda wojewódzka PSP w Krakowie, a także komenda miejska PSP w Krakowie i kopalnia LaFarge w Dubiu.

Materiał wideo i zdjęcia Piotra Obala możecie obejrzeć na przelom.pl

(ES)

Złe wybory z Sokołem Strzelanie zaczął grający trener

Piłkarze piątoligowego MKS Trzebinia przegrali pierwszy raz w sezonie. Ulegli u siebie Sokołowi Kocmyrzów, który po raz pierwszy w historii zdobył stadion przy ul. Kościuszki.

To była trzecia wizyta Sokoła w Trzebinii. Poprzednie dwie kończyły się dla niego porażkami. Tym razem ekipa z Kocmyrzowa niespodziewanie zainkasowała pełną pulę. Przerwała tym samym dobrą passę gospodarzy trzech ligowych zwycięstw z rzędu, w których „żółto-czarni” nie stracili gola.

- Każdemu z nas czegoś zabrakło. Jako drużyna i każdy osobno musi się zastanowić, z czego to wynikało. Dokonywaliśmy zbyt dużo złych wyborów. Na pewno głowy trochę zawiodły. Wydawało się, że jesteśmy na fali wznoszącej. Trzy zwycięstwa z rzędu budowały zespół. Mecz z Sokołem był ciężki, ale mimo kiepskiej dyspozycji mogliśmy go wygrać. Strzeliliśmy gola na 1-0, choć kompletnie nam nie szło. Z perspektywy boiska wydawało się, że jest to spotkanie do pierwszego gola. Zdajemy sobie sprawę, że zawiedliśmy. Każdy powinien być wkurzony i tę sportową złość pokazać na



Obrońca MKS Krzysztof Sieczko (z prawej) w pojedynku graczem Sokoła. Więcej zdjęć i wideo na [przelom.pl](http://www.przelom.pl)

murawie w kolejnym meczu. Mam nadzieję, że wrócimy na właściwe tory – mówi Krzysztof Sieczko, obrońca MKS.

Doświadczony zawodnik wrócił do Trzebinii po kilkuletniej przerwie. Z zespołem „żółto-czarnych” dwukrotnie świętował awans do trzeciej ligi, a w Pucharze Polski dostał się na szczybel centralny tych rozgrywek.

- Na pewno mam bardzo dobre wspomnienia związane z MKS. Teraz w Trzebinii jest zupełnie nowy zespół. Wydaje się, że bardzo ciekawy. Przy stadionie powstaje nowe boisko. Myślę, że każdy pokłada w tym duże nadzieje. Nie mo-

żemy zawieść, tylko stanąć na wysokości zadania i wywalczyć awans do czwartej ligi. Czujemy, że możemy to zrobić i wierzymy, że tego dokonamy. Musimy jednak już w najbliższym meczu zagrać o niebo lepiej – podkreśla Krzysztof Sieczko.

MKS Trzebinia - Sokół Kocmyrzów 1-2 (Michał Kowalik 59 - Michał Guja 84, 90+2)

MKS: Wróbel - Sieczko, Radwański (46. Zybiński), Olek, Sz. Kurek, Sochacki, Koźlik (46. J. Pająk), Grzyb (46. Gałka), Ł. Skrzypek, Kusiak, Kowalik (75. Arfa)

Michał Koryczan

W derbowym starciu zespołów ze środka tabeli oświęcimskiej okręgówki Gromiec pewnie i zasłużenie pokonał w Chrzanowie jedenastkę Fabloku.

Gorzowianie we wcześniejszej kolejce tylko zremisowali w Byczynie 2-2. Mimo to utrzymali pozycję lidera i nawet powiększyli do trzech punktów przewagę nad drugim w tabeli Osiekiem (ten zespół uległ w Wadowicach Skawie 0-3).

Tym razem gracze Gorzowa także dopisali sobie tylko punkt. Choć prowadzili 2-1 w Byczynie, skończyło się remisem. Jacek Pieczara z Gorzowa, strzelec jednej z bramek w tym meczu, z sześcioma trafieniami jest obecnie wiceliderem klasyfikacji strzelców wadowickiej „okręgówki”. Gorzów z 14 „oczka-ami” nadal jest liderem.

Dla lokalnych kibiców ciekawe było sobotnie starcie Fabloku z Nadwiślaninem. Goście z Gromca wykorzystali trzy swoje okazje, a strzelanie zaczął na początku ich grający trener Artur Szlęzak. Bohaterem meczu był Mateusz Węgorzek, który dwa razy pokonał strzegącego chrzanowskiej bramki Grzegorza



Piłkarz Gromca prowadzi piłkę na połowie Fabloku. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na www.przelom.pl

Dębskiego. Bramkarz gości Jakub Książarczyk zachował czyste konto, choć kilka razy był w opałach (m.in. sytuację sam na sam zmarnował Jan Wawak).

Jedenastka Bobrka wygrywając w Kętach (to jej trzeci komplet punktów w tym sezonie) awansowała na trzecie miejsce w tabeli.

Piłkarze Żarek po raz trzeci zremisowali. Tym razem mieli niedosyt po starciu z przedostatnią w tabeli Ciężkowianką. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na www.przelom.pl

Wyniki 6. kolejki: Brzezina Osiek - Victoria 1918 Jaworzno 0-0, Zgoda Byczyna - LKS Gorzów 2-2 (Marek Zieliński 3, Jakub Chowaniec 83 - Michał Pyrlik 55, Jacek Pieczara 67), **Team Sport Hejnał Kęty - LKS Bobrek 0-3** (Jędrzej Krawczyk 55, Patryk Winiarski 80, Mateusz Likus 89), **Fablok Chrzanów - Nadwiślanin Gromiec 0-3** (Artur Szlęzak 8, Mateusz Węgorzek 41 i 86), **LKS Żarki - Ciężkowianka Jaworzno 1-1** (Konrad Szafran 20, Jakub Bujakiewicz 77)

Marek Oratowski

Bramkostrzelny duet na czele

Dwa zespoły jeszcze nie straciły punktów w obu kolejkach chrzanowskiej Klas B. To ekipy Płazy i Młoszowej, które w najbliższy weekend zagrają ze sobą. Trudniejszą przeprawę mieli w miniony weekend futboliści drugiego z tych klubów.

Piłkarze Młoszowej prowadzili już 2-0, ale o wygraną nie wywalami. Ostatecznie musieli walczyć do końcowych minut. Wy-

4

gole zdobył dotąd Jakub Kwaśniewski (Jutrzenka Ostrężnica), przewodzący klasyfikacji strzelców

graną w Rozkochowie piłkarze Ostrężnicy, którzy przegrywali 0-1, wywalczyli sobie w samej końcówce. Dobry początek w starciu z liderem z Płazy, mieli zawodnicy Lgoty, ale musieli skapitulować pod naporem ataków gości. Po pierwszej wyrównanej połowie, w drugiej zdobyli trzy gole i dopisali sobie trzy punkty.

Podopieczni Artura Oczkowskiego wyprzedzają

graczy Młoszowej lepszym bilansem bramkowym. W sobotę 17 września obie jedenastki zagrają ze sobą na boisku w Płazie.

Wyniki 2. kolejki: Ruch Młoszowa - Nadwiślanina Okleśna 4-3 (Kamil Ostrowski 14, Jakub Kleczek 16, Mariusz Gaj 55 i 75 - Oskar Bączek 12, Wojciech Warzecha 26 i 86), **Wisłka Rozkochów - Jutrzenka Ostrężnica 1-2** (Mateusz Warchol 42 - samob. 65, Norbert Kwaśniewski 86), **Korona Lgota - Tempo Płaza 2-6** (Kamil Babecki 17, Andrzej Nowak 23 - Mariusz Domagała 9, Mikołaj Szatan 26, Konrad Figa 42, Wojciech Załuski 59, Artur Oczkowski 72, Piotr Olszowski 90)

(RAT)

Przełamanie Wolanki

Po trzech meczach bez zwycięstwa drużyna z Woli Filipowskiej zainkasowała pełną pulę, pokonując u siebie Zagórzankę Zagórze.

Z przedsezonowych wypowiedzi zawodników i działaczy wynikało, że w tym sezonie chrzanowskiej A-klasy Wolanka chce włączyć się do walki o najwyższe cele.

Początek rozgrywek nieco zweryfikował te plany. W trzech pierwszych kolejkach Wolanka zdobyła zaledwie dwa punkty. Remis na trudnym terenie w Luszowicach dawał nadzieję kibicom zespołu z Woli Filipowskiej, że teraz będzie już tylko lepiej. Rzeczywiście. W konfrontacji z Zagórzanką, która także rozczarowuje na starcie sezonu, skuteczniejsza okazała się Wolanka, która odniosła pierwsze zwycięstwo w sezonie. Podbudowana tym triumfem zmierzy się teraz na wyjeździe w derbach z Tenczynkiem.

Miłym zaskoczeniem dla kibiców jest dotychczasowa

postawa MKS Alwernia, przedostatniej ekipy ubiegłego sezonu. Dobrą formę drużyna potwierdziła w Jankowicach, skąd przywiozła komplet punktów. MKS wywalczył już na wyjazdach 7 punktów. Dla porównania w całym zeszłym sezonie w delegacji wywalczyli 9 „oczek”. W najbliższej kolejce alwernianie zagrają u siebie derby z Regulicami.

Wyniki 4. kolejki: Wisła Jankowice - MKS Alwernia 0-2 (Mateusz Jajko 23, 34), **Wolanka Wola Filipowska - Zagórzanka Zagórze 1-0** (Sebastian Kocot 21), **Błyskawica Myślachowice - Zryw Brodla 3-1** (Mateusz Wilk 22, Wojciech Chlebda 41, Daniel Kuciel 61 - Rafał Kobyłecki 8), **Promyk Bołecin - Tęcza Tenczynek 1-4** (Adrian Głuszko 22 - Krzysztof Czaka 18, 42, Grzegorz Izdebski 47, 49), **Korona Mętków - Polonia Luszowice 1-2** (Kamil Piegik 88 - Oskar Lizończyk 7, Miłosz Ołpiński 67), **SPRiN Regulice - UKS Górnik Siersza** - mecz odwołany z powodu intensywnych opadów deszczu i wody zalegającej na boisku

(MK)

K R Ó T K O

PIŁKA RĘCZNA

MTS wygrał sparing

W meczu kontrolnym Unimetal Recycling MTS Chrzanów zmierzył się na wyjeździe z Zagłębiem Handball Team Sosnowiec. Sosnowiczanie ulegli 25-28 (14-14). Przypomnijmy, że rozgrywki I ligi wystartują na początku października.

BOKS

Pięściarz szlifuje formę

Bartłomiej Środa z Akademii Bokserskiej w Libiążu brał udział w COS Walc w konsultacji z reprezentacją Polski. Zawodnicy toczyli sparingi w ramach przygotowań do sezonu.

TENIS PŁAŻOWY

Medal wywalczony na plaży

Zawodniczki UMKS PMOS Chrzanów Iwona Urbańczyk i Monika Norys zdobyły brązowy medal Mistrzostw Polski w Tenisie Płazowym, nowej dyscyplinie zyskującej coraz większą popularność. Beach tennis to połączenie tenisa ziemnego, badmintona i siatkówki plażowej. Gra się w niego specjalnymi raketami. Piłka nie może dotknąć ziemi, a siatka zawieszona jest na wysokości głowy zawodników.

oprac. (MOR)

SPORTOWY TYDZIEŃ

Klasa okręgowa - Oświęcim: Nadwiślanin Gromiec - LKS Żarki, LKS Gorzów - MKS Fablok Chrzanów, LKS Bobrek - Górnik Brzeszcze, Victoria 1918 Jaworzno - LKS Rajsko, Ciężkowianka Jaworzno - Brzezina Osiek (sobota, 17 września, godz. 16.00)

Klasa A - Chrzanów: Zagórzanka Zagórze - Korona Mętków (sobota, 17 września, godz. 16.00), Polonia

Luszowice - Zryw Brodla, UKS Górnik Siersza - Promyk Bołecin (sobota, 17 września, godz. 17.00), Tęcza Tenczynek - Wolanka Wola Filipowska, MKS Alwernia - SPRiN Regulice (niedziela, 18 września, godz. 15.00), Błyskawica Myślachowice - Wisła Jankowice (niedziela, 18 września, godz. 16.00)

Klasa B - Chrzanów: Tempo Płaza - Ruch Młoszowa, Jutrzenka

Ostrężnica - Korona Lgota (sobota, 17 września, godz. 17.00), Nadwiślanina Okleśna - Wisłka Rozkochów (niedziela, 18 września, godz. 16.00)

Puchar Polski: Nadwiślanin Gromiec - MKS Trzebinia, Ciężkowianka Jaworzno - Zgoda Byczyna Jaworzno (środa, 14 września, godz. 16.30)

(MK)



Ludzie po kilka dni stoją w kolejce po węgiel pod kopalnią w Li-biążu. Nie powtórzymy, jakie sło-wa najczęściej tam padają. Co dwie godziny następuje sprawdzanie li-sty. Jak kogoś nie ma, to zostaje skre-słony. Jednym słowem, w naszym kapitalistycznym podobno kraju, PRL wrócił pełną gębą. A skoro tak, to pojawiają się też ludzie, którzy chcą na tym zarobić. Na jednym z li-biąskich portali można było choćby przeczytać anons osoby, która za-oferowała swoje usługi jako „kolej-kowego stacza” za jedyne 300 zło-tych. Bardzo nas ciekawi, czy będą chętni.

Niektórym lokatorom gorąco się robi na myśl, ile będą musie-li płacić za ogrzewanie mieszkań w najbliższym sezonie zimowym. Na razie jeszcze nowa taryfa to pil-nie strzeżona tajemnica. Ludzie li-czą, że ciepłownie będą miały wę-giel. Jakaś nadzieja jest, bo prze-si lokalnych spółek ciepłowniczych robią podobno zapisy na kolejne statki z „czarnym złotem”, płynące z Kolumbii i RPA. Jak nie dopłyną, trzeba będzie wdrożyć wariant awa-ryjny - uruchomić biedaszyby w po-bliżu dawnej kopalni Siersza.

Podobno powstaje kontynu-acja słynnego filmu „Kevin sam w domu”. Ma nosić tytuł „Dy-rektorka sama w szkole” i opowia-dać o tej kierującej podstawówką w Rozkochowie. Szkoła została bez żadnego ucznia i idzie do likwida-cji, ale jeszcze nie teraz. Jedynym pracownikiem jest właśnie pani dyrektor. Nie możemy się docze-kać końcowej sceny filmu, w której dyrektorka bohaterko stawia czo-ło rzeźmieszkom, którzy przyszli ukrąść pomoce naukowe. Znaczą globus i ekerkę.

Związki zawodowe działające Zwrzchanowskim szpitalu wy-stąpiły do rady społecznej lecznicy, by ta przydzieliła nagrodę dyrekto-rowi placówki za całokształt dzia-łalności. Naszym zdaniem o przy-dzieleniu nagrody powinni decydo-wać sami pacjenci w formie eseme-sowego głosowania. W końcu mieli-by na coś wpływ.

Za nami kolejne Narodowe Czy-tanie. Tym razem lokalne VIP-y na warsztat wzięły „Ballady i ro-manse” Adama Mickiewicza. Cho-dzą słuchy, że za rok mają czytać podręcznik do nowego przedmiotu - Historia i Teraźniejszość. Coś nam się wydaje, że wielu z nich znajdzie wymówkę...

przełomowe
KADRY



Okolice Rudawy w obiektywie Konrada Niechwieja



Konrad Niechwiej

Konrad Niechwiej opublikował na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” taki oto obrazek z Rudawy.

Niektórzy fotograficy uważają, że kolory przeszkadzają w odbiorze zdję-cia. Oczywiście, chodzi o ujęcie z ładunkiem treści i emocji, a nie przypadko-wą fotkę z wiejskiego pikniku.

Czarno-białe spojrzenie na samotny słup z linią wysokiego napięcia każe wstrzymać oddech. Rodzi niepewność, czy horyzont dalej pozostanie tylko li-nią oddzielającą ziemię od nieba, czy za chwilę coś zburzy ten spokój. To jedy-nie próbka interpretacji, do której prowokuje fotografia Konrada Niechwie-ja. Lubię takie prace z drugim dnem.

Autor fotografuje od 3 lat, odkąd podczas jednej z wycieczek rowerowych zobaczył z Grojca panoramę Tatr. Wtedy kupił aparat. Pojawiły się też stare manualne obiektywy, których dzisiaj ma już małą kolekcję. Lubi słuchać mu-zyki - głównie metalu i klasyki rocka. Mieszka w Chrzanowie. Pracuje jako operator w fabryce Valeo.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 12 września 2012 roku, w numerze 36. (1057)

■ Sławomir Knapik, przewodniczący komisji budżetowej w Radzie Miejskiej w Alwerni, przygotował dla sołtysów instrukcje, jak ma-ją dzielić wiejskie pieniądze. Generalnie chodzi o to, by nie dawać ich szkołom, bibliotekom czy stowarzyszeniom (bo te są już wspiera-ne z centralnego budżetu gminy), lecz przeznaczać je na rozwój danej miejscowości (mniejsze inwestycje, zieleni itp.). Jak tłumaczy radny Knapik celem tych zmian jest zwiększenie kontroli nad wydawaniem publicznego grosza.

Propozycja radnego ani wtedy się nie spodobała, ani w późniejszych latach się przyjęła. Zapewne ku uciesze lokalnych organizacji i in-stytucji.

■ Mieszkańcy Plazy poskarżyli się burmistrzowi na zebraniu wiejskim, że we wsi jest za mało patroli policji. Przydałyby się zwłaszcza wieczorami, bo tu i ówdzie zbierają się grupki młodych ludzi i popi-jają alkohol. Burmistrz Chrzanowa Ryszard Kosowski przyznał, że co prawda gmina przekazała w tym roku mniej pieniędzy na płatne pa-trole, ale to nie zwalnia funkcjonariuszy od pilnowania porządku w sołectwie. Policja z kolei tłumaczy, że - po pierwsze Plaza nie jest najniebezpieczniejszym miejscem w powiecie i patrole potrzebne są gdzie indziej (np. na os. Południe w Chrzanowie), a po drugie zdarza się, że policjanci chodzą po cywilnemu, więc ich obecność nie rzu-ca się w oczy.

Ten niedosyt policyjnych patroli ciągle wypływa na zebraniach z mieszkającymi w całym powiecie. Chyba więc coraz częściej pełnią służbę w cy-wilnych ubraniach...

■ Mieszkańcy Czyżówki od dłuższego czasu domagają się przywróce-nia linii 323 (zlikwidowanej we wrześniu ubiegłego roku) lub wprowa-dzenia dodatkowych kursów, bo nie mają jak dojechać do Chrzanowa czy nawet do sąsiednich Myślachowic - do lekarza w temtejszej przy-chodni. Zarząd Związku Komunalnego Komunikacja Międzygminna mówi: sprawdzam, i przez kilka dni zamierza liczyć pasażerów linii 9 i 42 kursujących do wsi, by sprawdzić, czy postulaty są zasadne.

Niezadowolająca liczba połączeń autobusowych cały czas doskwiera mieszkańcom wsi położonych na krańcach gmin. Samorządy jednak za-stanawiają się raczej, gdzie oszczędzać, a nie gdzie wydać dodatkowe pie-niądze, więc temat komunikacji lokalnej nie rysuje się optymistycznie.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Róg Śląskiej i Balińskiej w Chrzanowie

Archiwalne zdjęcie pokazuje połączenie Śląskiej z Balińską w Chrzanowie. Dziś trudne do wyobrażenia, bo nic się nie zachowało z tej części miasta.

Fotografia została opublikowana na fa-cebookowym profilu Muzeum w Chrza-nowie, a pochodzi ze zbiorów Eugeniusza Kępińskiego. Jest niezwykle rzadka.

Szyld nad wejściem do budynku infor-muje, że mieścił się tam oddział Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Turystycznego w Krakowie.

„Jest to połączenie Śląskiej po lewej z Ba-lińską po prawej, dzisiaj niemożliwe do wyobrażenia. W takim rękawie, który odcho-dził od Małego Rynku. Dokładnie po tym budynku jeżdżą teraz autobusy” - pisze pan Eugeniusz. Ta część Chrzanowa została wyburzona w latach 70. minionego stulecia.

(ŁD) Dawne połączenie Śląskiej z Balińską w Chrzanowie



FOT. ZE ZBIORÓW EWGENIUSZA KĘPIŃSKIEGO



Zdjęcie panoramiczne z widokiem na dzisiejszy łącznik między Kusocińskiego a Śląską

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.